

**PA  
DRÓN**  
**PA  
SCOA**  
**2005**



MASÍ  
TREIXE





Instalaciones de Aluminios Cortizo en Padrón (A Coruña-España)

Extramundi, s/n  
15901 - Padrón  
**A Coruña - España**  
Telf.: 981 804 213  
Fax: 981 804 212  
[www.grupocortizo.com](http://www.grupocortizo.com)





Instalaciones de Aluminios CortizoCanarias en Tenerife.- España

Pol. Ind. Granadilla, parc. 8/12  
38611- Granadilla de Abona  
**Santa Cruz de Tenerife - España**

Tel: 922 392 532  
Fax: 922 392 289  
[www.grupocortizo.com](http://www.grupocortizo.com)





Fábrica y Oficinas centrales en ESLOVAQUIA

Železničný rad, 29  
968 01 Nová Baňa  
**ESLOVAQUIA**

Tel:+421 456 855 402  
Fax:+421 456 855 265  
[www.grupocortizo.com](http://www.grupocortizo.com)

---

**CORTIZO**  
**SLOVAKIA a.s.**

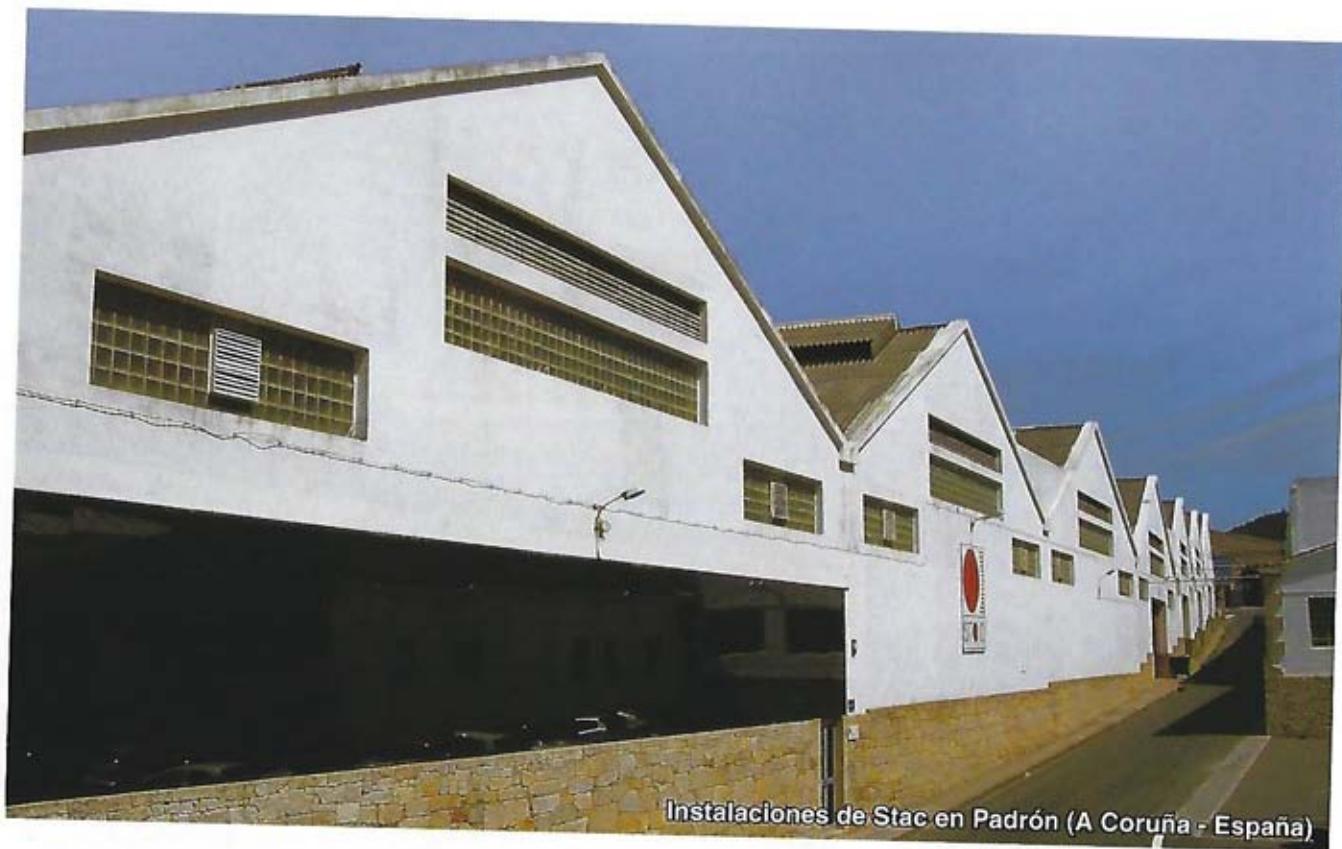
---



Instalaciones de Perpol en Padrón (A Coruña - España)

La Matanza, s/n  
15917- Padrón  
**A Coruña - España**  
Tel: 981 817 036  
Fax: 981 817 037  
[www.grupocortizo.com](http://www.grupocortizo.com)





Instalaciones de Stac en Padrón (A Coruña - España)

La Matanza, s/n  
15917- Padrón  
**A Coruña - España**  
Tel: 981 817 036  
Fax: 981 817 037  
[www.grupocortizo.com](http://www.grupocortizo.com)





Instalaciones de Picusa en Padrón (A Coruña - España)

La Matanza, s/n  
15917- Padrón  
**A Coruña - España**  
Tel: 981 811 011  
Fax: 981 812 408  
[www.grupocortizo.com](http://www.grupocortizo.com)



PADRONE  
S  
INDUSTRIAL DE  
CURTIDOS, S.A.  
■ ■ ■ ■ ■



Presa de Caldas (Pontevedra - España)

La Matanza, s/n  
15917- Padrón  
**A Coruña - España**  
Tel: 981 812 336  
Fax: 981 811 731  
[www.grupocortizo.com](http://www.grupocortizo.com)





## **servizo integral do automóvil**

**RODRIGO MOARES CASTRO**

Esclavitud - lugar Muiños  
15900 Padrón  
Telfs. 981 80 36 51  
981 86 91 18  
Telf. Movil: 617 023 199  
Fax 981 86 91 18

- neumáticos
- servizo pre-itv
- mecánica lixeira
- lavado e engrase
- venda de accesorios

*Felices Festas  
Pascua 2005*

JOYERIA  
RELOJERIA  
**ESCOTTI**



FUNDADA EN 1865  
TALLER PROPIO

C/. Gral. Franco, 9  
Teléfono 981 81 08 58

**TIENDA**  
C/. Juan Rodríguez, 9 - PADRON

DISTRIBUIDOR OFICIAL  
DE  
SARGADELOS



# Saluda del Alcalde

Como cada año, nuestra noble villa de Padrón, vuelve a vestirse de gala para celebrar y vivir las Fiestas de la Pascoa, en la que en perfecta armonía se compaginan los acontecimientos populares y los tradicionales cultos de la Semana Santa.

Desde aquí quiero dar las gracias una vez más a los padroneses por la confianza depositada en mí y en el grupo municipal de gobierno que nos da fuerzas para seguir merced a vuestra solidaridad y confianza en este quehacer diario en beneficio de Padrón y sus habitantes.

El Año Santo Xacobeo pasó ya a la historia y ahora empieza una nueva etapa llena de inquietudes y proyectos que irán

en la mejora de la calidad de vida de nuestros vecinos.

Así el Plan de Rehabilitación del casco histórico, por lo que pedimos la colaboración de todos para mejorar las edificaciones existentes, las nuevas urbanizaciones con lo que intentaremos al final de la legislatura llegar a los 10.000 habitantes, la peatonalización en nuestras calles humanizando nuestras plazas, siempre con las miras puestas en el desarrollo urbanístico y consiguiente crecimiento de nuestra villa. También seguimos trabajando en el medio rural con mejoras que se van materializando.

En estas fiestas pascueiras, con las novedades del concurso hípico que vuelve

otra vez, la tradicional novillada, la feria caballar, y esta amplia programación realizada por una comisión que puso esmero y trabajo desinteresado, para hacer unos estupendos festejos para disfrutar desde los más pequeños hasta los mayores, lo que agradezco profundamente y felicito.

Un recuerdo para los emigrantes alejados de su tierra y en el que por estas fechas a través de la Irmandade de Fillos e Amigos de Padrón o de Adina de Iria-Flavia se acercan en una fraternal convivencia a recordar por un día tiempos pasados.

Reiterando la promesa de mi incondicional ayuda que pueda prestar, estando a vuestra disposición, sabiendo que siempre como hasta ahora lo hice seguiré trabajando con más ilusión que nunca en beneficio de Padrón, deseo disfrutéis de estas Pascuas. Salud, trabajo y sana diversión para los padroneses y padronesas y feliz estancia para los forasteros que nos visiten donde seréis recibidos con los brazos abiertos.

Felicidad y ventura, de vuestro Alcalde,  
Jesús Villamor Calvo



LLADRÓ

## Cosas que importan

PRIMICIA hasta Diciembre 2005  
España, Portugal, Andorra, Gibraltar



La chistera del mago 20 x 9 cm  
Pequeña diemanda 19 x 11 cm



Jorge Cortiñas

General Franco, 43  
15900 Padrón (A Coruña)  
Tel. 981 811 904

# comisión colaboradora de festas

Presidente de Honra

Jesús Villamor Calvo

Manuel G. Baltar Martínez de la Riva

Román Rey Rodríguez

Ángel M. Vázquez Castaño

Román Vázquez Casasnovas

Jesús Cortiñas Agrasar

Sonia Méndez Castaño

Antonio Ríos Sueiro

Ángel Rodríguez Conde

Juan Jamardo Pérez

Cesáreo González Pardal

Fernando Fernández González

Celestino Arés Pérez

Marta Rodríguez Boga

Maruxa Rodríguez Boga

Begoña Sende Miranda

Francisco Vázquez Fernández

David Pérez Santamaría

Ángel Rey Conde

Ignacio López Fuentes

Jorge Quintela Ben

Coordina: Masito Belrón

Fotografías: Xunxo Quintela, G. Hernández, Mon Belrón, Emilio, Mario, Lorenzo Balboa, Vilouta y fundaciones Rosalía y Cela

Edita: Comisión de Festas da Páscoa 2005

Depósito Legal: C-334/96

Imprime: Gráficas Garabal, S. L.

Telf. 981 56 25 95 • Santiago



## COLABORADORES

### Henrique Fernández Sánchez

- Carta a Rosalía.

### Mª Pilar Freire Espanís

- A Fábrica de Azúcar de Padrón.

### Manuel Trillo

- Espero estar allí.

### Verushka

- Pregón 2004.

### Rafael Yzquierdo Perrín

- Recuerdos de Padrón.

### Xosé M. Lobato M.

- Entre nobres pedras e vigorosas follas.

### Antonio Díaz Fernández

- A Pascua Padronesa.

### Tomás Cavana Benet

- La fundación Camilo José Cela.

### Antonio González Millán

- Rosalía de Castro en las páginas de Victoriano García Martí.

### Masito Belrón

- Arrabal en Iria Flavia.
- Limiar.
- Padrón, Tierra de Centenarios.
- Maceiros, Xigantes e Cabezudos.

### Ana Blanco

- Rosalía, unha idea, unha esperanza.

### Miguel Ángel Fuente Calleja

- Por los pueblos gallegos.

Nadie puede asegurar que el agua siempre sea azul.

Ni que exista un mundo perfecto.

Nadie puede asegurar que un deseo se cumpla.

Ni la felicidad, ni el amor.

Nadie puede asegurar el aire,

Ni el fondo del mar.

Nadie puede asegurar el silencio.

Ni el tiempo, ni un olor.

Nadie puede asegurar la lluvia.

Nadie puede asegurar un sueño.



OJALÁ ALGÚN DÍA PODAMOS ASEGURARLO TODO.



# MAPFRE

**Roberto Iglesias Cadenas  
DELEGADO**

C/ Rúa Noirmoutier, 12 Bajo

Tlf./Fax: 981 81 02 27

15900 - PADRON

E-mail: [jrigles@mapfre.com](mailto:jrigles@mapfre.com)

## L I M I A R

Como responsable da edición deste libro da Pascoa que se fai dende o ano 1926 agradecer as colaboracións altruísticas de todos, anunciantes e escritores que fai que poida sair a rúa puntualmente. Somentes nas datas da guerra civil tivo unha obligatoria desaparición parcial.

O libro é un reflexo literario e gráfico da vila de Padrón -a da ponliña verde- en parcelas da súa enriquecedora historia. A través do mesmo nunha andaina eminentemente cultural desfilan persoeiros, xa dende no seu día Otero Pedrayo, Dieste, Camilo J. Cela, Antón Fraguas, Filgueira Valverde, Modesto R. Figueirido, Sixto Seco, meu pai, Beiró-Buxán, Borobó e unha longa nómina que chegan case ós cincocentos.

Tamén teñen cabida os xóvenes valores que no día de mañán serán quenes tomen o relevo dos anteriores, nunhas festas que trasmiten vivencias e recuperan tempos pasados.

Nesta edición na que conmemoramos o cuarto centenario do Quixote, as letras galegas a Lorenzo Varela, o eixo vertebral decorre como non ia a ser a menos a nosa esgrevia Rosalía de Castro.

*En nome da comisión organizadora e no meu propio miña gratitud.*

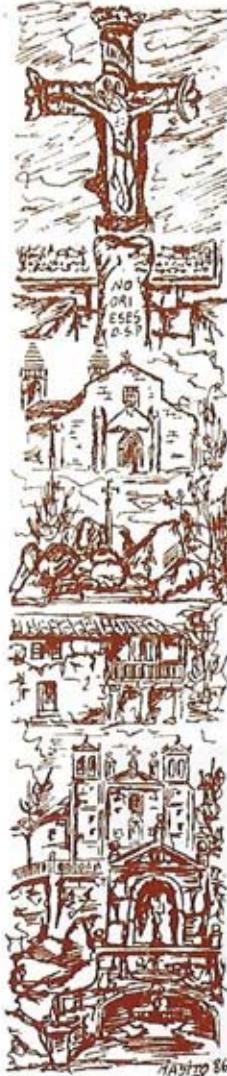
Masito Beiró  
(Pola Pascoa do 2005)





GRÁFICAS  
GaraBaL, s.l.

Figueiras - Codesedas, nº 5  
Telf. 981 56 25 95  
Fax 981 57 30 04  
[graficasgarabal@tiscali.es](mailto:graficasgarabal@tiscali.es)  
15897 Santiago de Compostela



**Sábado  
19  
Marzo**

As 11:00h., Comezo das FASES FINAIS DOS CAMPIONATOS GALEGOS DE XADREZ, categorías mixtas: Sub-16, Sub-12, Sub-10 e Absoluto no Hotel Scala. O torneo será clasificatorio para os Campionatos de España nas súas respectivas categorías. As partidas más destacadas de cada ronda serán retransmitidas dende a web da Federación Galega de Xadrez ([www.fegaxa.com](http://www.fegaxa.com)) onde tamén figurarán resultados, clasificación...

**Xoves  
24  
Marzo**

As 10:00h., comezo do VI Campionato de Tenis Pascua-2005, na fase de eliminatoria, tódolos días á mesma hora ata final do día 27 de Marzo, ás 20:00h. nos polideportivos municipais.

As 16:00h., MARATHON DE FUTBOL SALA, en disputa do XIV Trofeo Festas de Pascua, no Polideportivo Municipal do Souto.

As 20:00h., no Salón-Auditorio do Centro Social, inauguración da mostra de escultura e pintura "PASCUA 2005", de Artistas do Sar e do Ulla, e que poderá ser visitada ata o 3 de Abril de 18:00 a 22:00 horas.

**Venres  
25  
Marzo**

As 9:00h., Campionato de Golf, "V PEDRON DE PRATA VILA DE PADRON".

Continuación do VI Campionato de Tenis Pascua – 2005.

Continuación do Marathón de Fútbol Sala. Final ás 22:00 h.

PARA MÁIS INFORMACIÓN, VER PROGRAMA DE MAN



# Xaquín Ocación

**TALLER AUTORIZADO Ford  
para Padrón y comarca**

Nº 1 en Ventas Vehículos Industriales  
Nº 2 en Ventas de Turismos de Galicia

**¡Los mejores precios en Vehículos de Ocasion!**

Ctra. Gral. Padrón a Ribeira, Km. 4,5 • 15981 Dodro (A Coruña)  
Teléfono 981 80 09 99 - Grúa 981 86 10 04 - Fax 981 80 09 06  
E-mail: [xaquinsl@xaquinsl.com](mailto:xaquinsl@xaquinsl.com)



# Sábado de Pascua

# 26

# Marzo

**Pola mañá:**

Gran salva de bombas, anunciando as Fiestas da Pascua-2005, a cargo da PIROTECNIA LÓPEZ, S.L. dos Anxeles (Brión).

Continuación do VI Campionato de Tenis Pascua – 2005.

As 9:00h., continuación do Campionato de Golf "IV PEDRON DE PRATA VILA DE PADRÓN".

As 11:00h., GRAN CARREIRA DE MARATHON POPULAR na súa XXVI edición.

**Pola tarde:**

As 18:00h., Inauguración da XXXV FEIRA EXPOSICIÓN DE MAQUINARIA AGRÍCOLA E INDUSTRIAL.

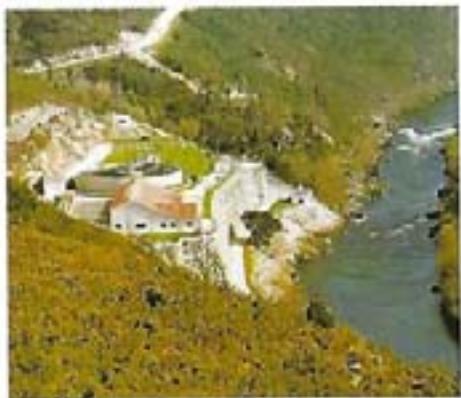
As 19:00h., no Paseo do Espolón, actuación do Grupo Folklórico A' ARREIXEIRA.

As 20:00h., entrega de premios do Campionato de Golf "V PEDRON DE PRATA VILA DE PADRÓN".

As 21:00h., PREGON-INAUGURACION das festas da PASCUA-2005, a cargo de **NATALIA** de OT, acto que terá lugar no Concello de Padrón, actuando a Banda de Música Municipal Rosalía de Castro de Padrón.

Pola noite, Gran verbena no paseo do Espolón a cargo de **LOS PRINCIPIES** e actuación estelar da cantante de OT **NATALIA**.

PARA MÁIS INFORMACIÓN, VER PROGRAMA DE MAN



**ESPINAY  
&  
DELFIN**



**s.l.**

*Estación de Tratamiento de Auga Potable (E.T.A.P.) en Carcacía para  
abastecimiento de auga os concellos da Ría de Arousa  
(Padrón, Dodro, Valga, Catoira, Rianxo, Boiro, Pobra do Caramiñal e Ribeira)*

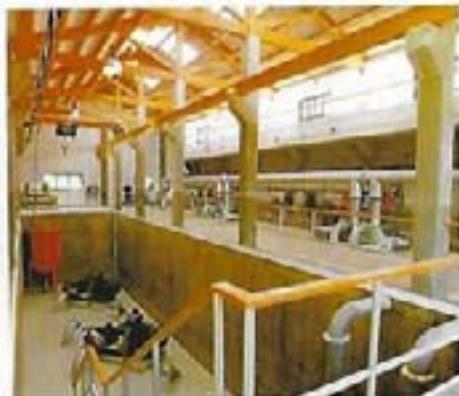
Servicio Municipal de Augas de Padrón  
Avda. Compostela 31, Baixo  
15900 PADRON

Horario Oficina: 09:00 a 14:00 horas (Luns a Venres)

Teléfono/Fax: 981 81 21 00

Urxencias: 626 98 69 42 (Servicio 24 horas)

[www.espinaydelfin.com](http://www.espinaydelfin.com)





# Domingo de Pascua

# 27

# Marzo

## Pola mañá:

Dianas e alboradas a cargo do Grupo de Gaitas O'PEDRON, que acompañarán ós Xigantes e Cabezudos polas rúas padronenses.

As 9:00h, Inauguración da FEIRA CABALAR.

Continuación do VI Campionato de Tenis Pascua - 2005.

As 11:00h., Pasarrúas a cargo dunha Charanga

As 11:00h., na praza de touros, CONCURSO DE TROTE E ANDADURA, patrocinado por Piensos Nanfor.

As 11:30h., na Praza de Macías, actuación do grupo folklórico San Pedro de Carcaciá.

As 12:00h., Pasarrúas a cargo da Banda de Música Municipal Rosalía de Castro.

As 12:00h., Exhibición de Doma de Alta Escola a cargo de MANOLO MIRANTES, na praza de touros instalada no campo da Barca.

As 13:00h., na Praza de Macías, concerto da Banda de Música Municipal Rosalía de Castro.

## Pola tarde:

As 18:00h., Extraordinaria Corrida de Toros donde se lidiarán 6 bravos novillitos toros da Gandería de LOPEZ CHAVES a cargo dos novilleros: JESUS FERNANDEZ DE CORDOBA e DANIEL ALLOSO e o Rexoneador ROBERTO ARMENDARI, na praza de touros instalada no campo da Barca.

As 18:00h., Pasarrúas a cargo dunha Charanga

As 20:00h., final do VI Campionato de Tenis Pascua - 2005.

## Pola noite:

No Paseo do Espolón gran verbena amenizada polas orquestras **LOS ALKAR'S** e **JOCKER**.

PARA MÁS INFORMACIÓN, VER PROGRAMA DE MAN

# TAVIGOSA

VENTA DE VEHICULOS  
INDUSTRIALES NUEVOS  
Y DE OCASION

• Talleres • Recambios y Ventas



Via Arquimedes, 3 - Polig. Ind. del Tambre

15890 SANTIAGO DE COMPOSTELA

Telf. 981 58 14 00 - Fax 981 58 16 21

IRIA - PADRON - Telf. 981 81 11 06 - Fax 981 81 70 31

e-mail: tavigosa@teleline.es



## Talleres VIGO ROMERO, S.L.

Venta de Maquinaria, Vehiculos  
Industriales y Agricolas

CASE IH



FERRARI

- Tractores - Cortacespedes
- Desbrozadoras - Motosierras
- Motoherramientas, etc.

IRIA - PADRON - Telf. 981 81 11 06 - Fax 981 81 70 31

SANTIAGO - Vía Arquimedes, 3 - Polig. del Tambre

Telf. 981 58 14 00 - Fax 981 58 16 21

Jonsered





# Luns de Pascua

# 28

# Marzo

# Dia de Santiago

## Pola mañá:

Dianas e alboradas a cargo do grupo de gaitas Rosalía de Castro, acompañando ós Xigantes e Cabezudos.

As 12:00h., Pasarrúas a cargo da Banda de Música Municipal Rosalía de Castro de Padrón.

As 13:00h., recepción da EXCMA. Corporación do Concello de Santiago. Durante estes actos actuarán as Bandas de Música Municipal de Santiago e Rosalía de Castro de Padrón.

As 13:30h., concerto a cargo da Banda de Música Municipal de Santiago na Praza de Macías.

## Pola Tarde:

As 19:30h., no Paseo do Espolón, actuación do Grupo Folklórico Rosalía de Castro.

Pola noite, no Paseo do Espolón, gran actuación dos grupos **MONTES** e **NOCHE DE ESTRELLAS**.

PARA MÁIS INFORMACIÓN, VER PROGRAMA DE MAN

PADRÓN 2005

# FRAIZ,S.A.

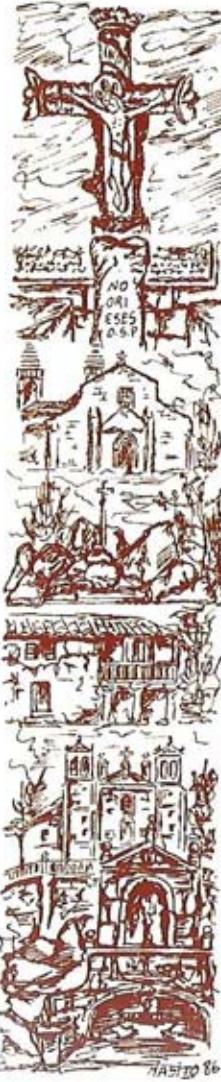
**PARQUETS Y TARIMAS**



Telfs. 34-981 81 06 00 / 34-981 81 06 51 - Fax 34-981 81 16 11

e-mail: [fraiz@arrakis.es](mailto:fraiz@arrakis.es)

Avda. Estación, 2 • 15900 PADRÓN (A Coruña) España



# Martes de Pascua

# 29

# Marzo

# Dia de Rianxo

## Pola Mañá:

Dianas e Alboradas a cargo do grupo de gaitas A'ARREIXEIRA acompañando ós Xigantes e Cabezudos.

## Pola tarde:

As 18:00h., recepción da Ilma. Corporación do Excmo. Concello de Rianxo. Durante estes actos actuarán as Bandas de Música Municipal de Rianxo e Rosalía de Castro de Padrón.

As 18:30h., concerto a cargo da BANDA DE MÚSICA DE RIANXO, na Praza de Macías.

As 19:00h., no Campo Municipal do Souto, encontro de fútbol entre os equipos **FLAVIA S.D. E CERCEDA C.F.** da categoría 3<sup>a</sup> División, en disputa do XLIX Trofeo Rosalía de Castro.

## Pola noite:

No Paseo do Espolón, gran actuación das orquestras **MIRAMAR e FOLIADA**.

PARA MÁIS INFORMACIÓN, VER PROGRAMA DE MAN

PADRON 2005  
**EMBOTELLADOS Y GRANELES**



GASEOSAS • FEIJÓO

VINOS DE MESA

**BOMAR**

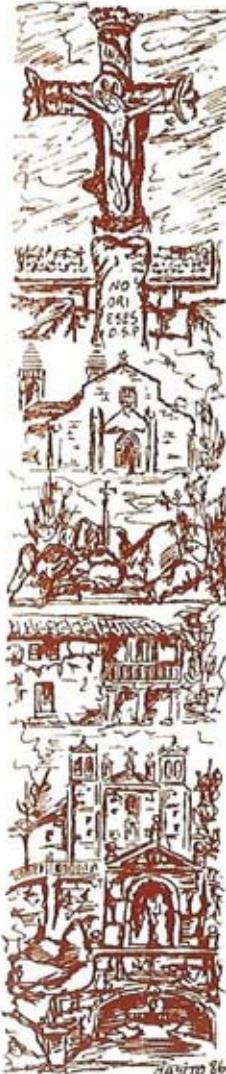
BLANCO - TINTO - ROSADO

**Gerardo Bouzas Pereiras e Hijos, S. L.**

**Bodegas BOUZAS**

TELEFONOS: 981 81 02 93 - 981 81 07 57

**15900 - PADRON (La Coruña)**



Venres  
1  
Abril

Pola noite:

No Paseo do Espolón, Gran Verbena amenizada polas orquestras  
**CHARLESTON BIG-BAND**  
e  
**COLORES.**



# "la Caixa"

---

CAJA DE AHORROS Y PENSIONES  
DE BARCELONA

**PADRON: Avda. Compostela, 30 - 15900 PADRON  
Telfs. 981 81 23 81 - 81 23 78 - Fax 981 81 73 55**



# Sábado de **Pascuilla**

# **2**

# **Abril**

# **Dia do Neno**

#### Pola mañá:

Dianas e Alboradas a cargo do grupo de Gaitas SAN PEDRO DE CARCACCIA.

As 13:00h., Pasarrúas a cargo dunha Charanga.

#### Pola tarde:

A partir das 16:00h., na Praza de Macias, GRAN FESTA INFANTIL, con reparto de premios e golosinas a tódolos nenos asistentes. A montaxe correrá a cargo das empresas DIVERNENO e haberá entre outras cousas: pista americana, toro mecánico, tobogán xigante, etc. (en caso de chuvia no polideportivo municipal do Souto).

As 16:00h., XLIII CLASICA DE CICLISMO DE PASCUA, categorías ELITE e SUB-23, organizada por C. CICLISTA PADRONES. Chegada prevista para as 19:00h., o campo do Souto.

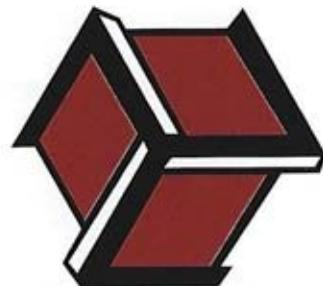
As 18:00h., Pasarrúas a cargo dunha Charanga

#### Pola noite:

No Paseo do Espolón, Gran Verbena a cargo das orquestras **OLYMPUS** e **SINTONIA DE VIGO**.

As 00:00h., exhibición de Fogos de Artificio e Luceria, a cargo da Pirotécnica López.

PARA MÁIS INFORMACIÓN, VER PROGRAMA DE MAN



# BAICHA S.L.

ACCESORIOS PARA EL ALUMINIO

Polígono del Tambre  
Vía Edison, 31 - A - B  
Teléfono 981 56 33 00 - Fax 981 57 11 53  
15890 SANTIAGO DE COMPOSTELA



# ALUPANEL SL

Vía Edison, 31-D  
Plg. Ind. del Tambre  
15890 SANTIAGO - La Coruña  
Teléfono 981 95 83 30  
Fax 981 95 83 31  
e-mail: [alupanel@alupanel.com](mailto:alupanel@alupanel.com)  
website: [www.alupanel.com](http://www.alupanel.com)



# Domingo de Pascuilla

# 3 Abril

## Pola mañá:

Dianas e Alboradas a cargo do Grupo XOLDRA de Padrón, que acompañarán os Xigantes e Cabezudos polas rúas padronenses.

As 10:00h., CONCURSO REXIONAL HIPICO DE SALTO, no lugar da Barca.

As 11:00h., Pasarrúas a cargo da Banda de Música Municipal ROSALÍA DE CASTRO de Padrón.

As 12:00h., diante do xulgado formarase a Xuntanza integrada polo Exmo. Concello de Padrón, Comisión de Festas e a Irmandade de Amigos e Fillos de Padrón, así coma tódolos padroneses que o desexen.

En estes actos intervendrán o grupo folklórico "O PEDRON" e a Banda de Música Municipal ROSALÍA DE CASTRO de Padrón.

Seguidamente, no Paseo do Espolón, diante da Estatua de Rosalía de Castro depostarase unha coroa de laurel.

A continuación no Concello, ofrecerase un viño a tódolos asistentes.

As 13:00h., na Praza de Macías, actuación do grupo folklórico "O PEDRON".

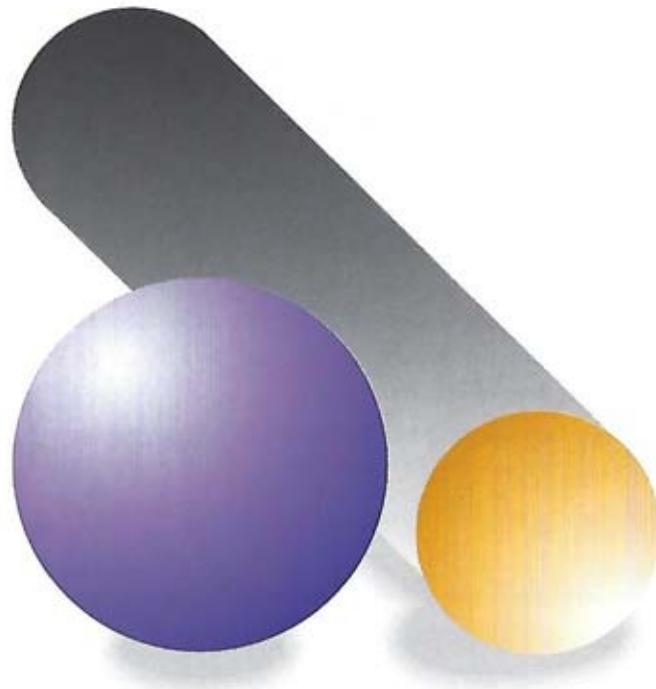
As 14:00h., na Praza de Macías, actuación do grupo folklórico ALGUEIRADA de Pontecesures.

As 17:00h., Festival de Bandas de Música, na Praza de Macías.

## Pola noite:

No incomparable Paseo do Espolón, actuación das orquestras **NUEVA GENERACION** e **ATENAS**.

PARA MÁIS INFORMACIÓN, VER PROGRAMA DE MAN



# difux

ARTES GRAFICAS  
COMUNICACION

Avda. de la Mahía, 103-bajo - Telf. 981 89 17 00 - Fax 981 89 17 02  
15220 BERTAMIRANS

# PROGRAMA DE ACTOS Y DESFILES PROCESIONALES

## Día 12 de Marzo

Bará comienzo el septenario a la Virgen de los Dolores en la Iglesia Parroquial de Santiago, a las 19:30 horas.

## Día 18 de Marzo - VIERNES DE DOLORES

Festividad de la Virgen de los Dolores. A las 19:30 h. Santo Rosario. Septenario y Santa Misa, finalizada la misma, saldrá la PROCESIÓN DE LA VIRGEN DE LOS DOLORES, organizada y patrocinada por su Cofradía.

## Día 20 de Marzo - DOMINGO DE RAMOS

Después de la Bendición de los Ramos, a las 11:30 h., en la Iglesia Parroquial, saldrá de la misma la PROCESIÓN DE RAMOS, con el recorrido habitual.

Al regreso de la procesión se celebrará la Santa Misa.

El mismo Domingo de Ramos, en la Capilla de la V.O.T. de S. Francisco, a las 18:30 h., tendrá lugar la Santa Misa de Ramos, siendo organizada a continuación la PROCESIÓN DEL EGGE HOMO.

## Día 24 de Marzo - JUEVES SANTO

A las 20:30 h. tendrá lugar en la Iglesia Parroquial el acto litúrgico IN COENA DOMINI, colaborando en la misma con sus interpretaciones de música sacra, la CORAL POLIFÓNICA de la Sociedad Cultural Padronesa.

A continuación saldrá la PROCESIÓN DEL ENCUENTRO, con los siguientes itinerarios:

- Presidiendo JESÚS NAZARENO, acompañado por los cofrades del Santo Entierro y los hombres que así lo deseen, recorrerán las calles Ruiz Pons, Rosalía de

Castro, Calvo Sotelo, Tabona, Herreros hasta llegar a la Plaza de Macías, donde tendrá lugar el ENCUENTRO.

- Presidida por la VIRGEN DE LOS DOLORES, SAN JUAN Y LA VERÓNICA, acompañadas estas imágenes por las cofrades de la Virgen de los Dolores, y devotas ataviadas de mantilla española y demás mujeres de la comarca, recorrerán las calles Ruiz Pons, Rosalía de Castro, Calvo Sotelo, Juan Rodríguez, Generalísimo Franco, hasta llegar a la Plaza de Macías, donde tendrá lugar el ENCUENTRO.

En la Plaza de Macías se celebrará el SANTO ENCUENTRO de Jesús Nazareno y María, siendo narrado el mismo por el Rvdo. P. D. Hipólito Zubillaga, (C.M.F. de Vigo).

Finalizado este acto, reiniciarán su recorrido ambas procesiones por las calles Generalísimo Franco, Rúa Nueva y Cantón de la Iglesia, donde finalizará.

Presidirá esta Procesión la Corporación Municipal del Exmo. Ayuntamiento, siendo organizada la misma por la Cofradía del Santo Entierro y la Cofradía de la Virgen de los Dolores.

Finalizado el Acto litúrgico del Jueves Santo la Iglesia permanecerá abierta hasta los oficios del Viernes Santo con el objeto de que todos aquellos fieles que lo deseen puedan velar al Santísimo. La Cofradía del Santo entierro, la Cofradía Virgen de los Dolores y Adoración Nocturna organizarán la Vigilia que durará toda la noche así como los turnos de día.

## Día 25 de MARZO - VIERNES SANTO

Además de los Actos litúrgicos propios de los diferentes templos padroneses, en la Iglesia Parroquial se celebrarán:

A las 11:00 horas, el VÍA CRUCIS.

A las 18:00 horas, los SANTOS OFICIOS.

A las 19:00 horas, el Acto del DESENCLAVO, predicando el Rvdo. P. D. Hipólito Zubillaga, (C.M.F. de Vigo) e interpretando cánticos religiosos la CORAL POLIFÓNICA de la Sociedad Cultural Padronesa. A continuación, a las 20:00 h. saldrá la PROCESIÓN DEL SANTO ENTIERRO, presidida por la Corporación del Exmo. Ayuntamiento de Padrón, siendo portada la Cruz del Calvario por un edil de la misma. Custodiando a JESÚS YACENTE su Cofradía.

Una vez finalizada la Procesión del Santo Entierro, saldrá la PROCESIÓN DE LA VIRGEN DE LA SOLEDAD, acompañada por su Cofradía y por sus fieles devotas ataviadas de mantilla española, siendo portada su imagen por Cofrades de la Virgen de los Dolores.

El itinerario de estas procesiones será el de costumbre.

## Día 26 de MARZO - SÁBADO SANTO

A las 20:00 h. comenzarán los SANTOS OFICIOS, celebrándose a continuación la MISA DE VIGILIA PASCUAL.

## Día 27 de Marzo - DOMINGO DE PASCUA DE RESURRECCIÓN

Tendrá lugar en los distintos templos padroneses los Actos religiosos propios de la Fiesta Patronal.

En la Iglesia parroquial:

- A las 10:00 h. Misa Rezada.
- A las 12:00 h. Misa Solemne.



# HOTEL - RESTAURANTE **SCALA**



- BODAS
- BANQUETES
- COMUNIONES
- REUNIONES DE TRABAJO
- 194 HABITACIONES CON BAÑO
- TELEFONO, CALEFACCION
- HILO MUSICAL
- AIRE ACONDICIONADO
- TELEVISION
- SALONES PARA  
2.200 PERSONAS
- AMPLIO APARCAMIENTO
- TELEVISION VIA SATELITE
- PARQUE INFANTIL
- DISCOTECA
- PISCINA



ESPECIALIDAD: MARISCOS Y PESCADOS DE LA RIA

*La Dirección del HOTEL SCALA le agradece su visita*

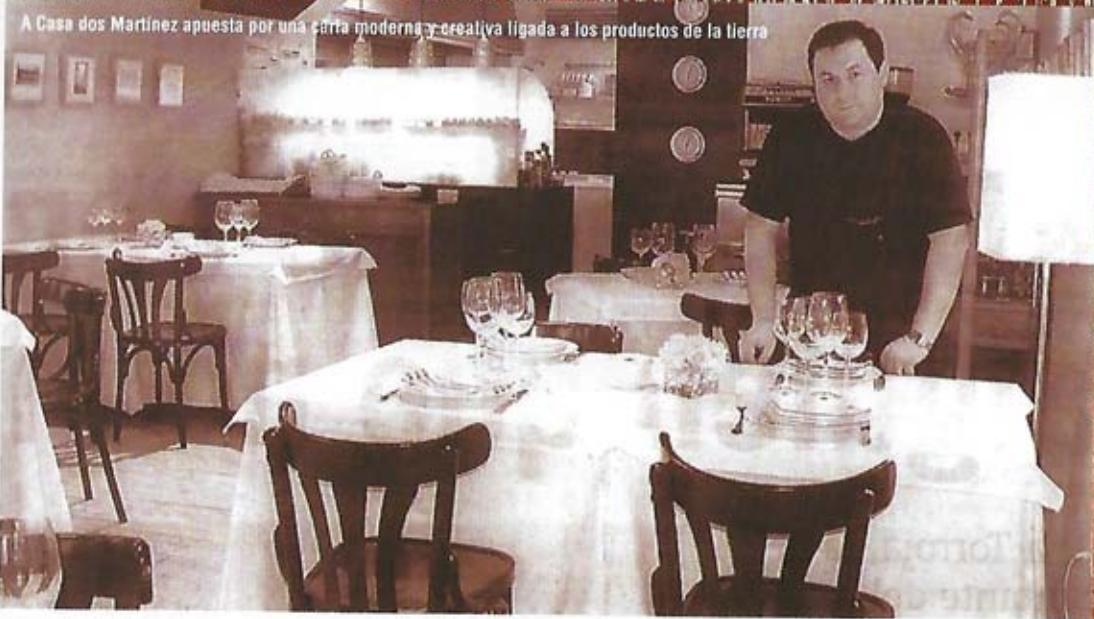
Teléfono 981 81 13 12 • Fax 981 81 15 00

PAZOS - PADRÓN



PADRÓN 2005

A Casa dos Martínez apuesta por una carta moderna y creativa ligada a los productos de la tierra



## RESTAURANTE **A Casa dos Martínez**

*Cocina de mercado al gusto de hoy*

*Quique Martínez & Marina Rial*

C/. Xeral Franco, 7 - Telf. 981 81 05 77 - 15900 PADRÓN - [www.acasadosmartinez.com](http://www.acasadosmartinez.com)

# TRANSPORTES Y GRUAS ESTACION



TRANSPORTES ESPECIALES GRUAS PEQUEÑO Y GRAN TONELAJE SERVICIO PERMANENTE.



OFICINAS:  
ESCUADRÓN: Tel.: 942-40-33-60 FAX: 941-48-35-58  
SANTACRUZ (Bulevar Tránsito) Tel.: 981-59-98-06  
PONTIPIAC Tel.: 949-99-14-00

<http://www.gruasestacion.com>

# Carta a Rosalía

Miña amadíssima e sempre desexada dama:

Como ven sabes por outras, Rosalía, son un emigrado a Catalunya. Podía ser Suiza, Alemaña, A França, Bélgica, ou mesmo as plataformas petrolíferas Escandinavas. Mais a min tocou-me Catalunya. Xa sabes, aló finais dos sesenta. "Changai ou Xangai". Trinta e seis horas viaxando, vendo, lembrando. Esperando... Tres categorías de viaxeiros e fume, tuneis, chiflados: ferro contra ferro. Avanzando sexa Orson Welles por ferro-lo presente en DOCTOR ZIVAGO. Aquel tren, aquela xente, aquel bula-bule, o tren tamén da matanza, na estación, o PE de CASA DE ROSALÍA co tren de Maruxa Villanueva, aquela cousa... Tan familiar, tan perto, tan arroxante... Cando vexo esa película, vexo un anaco importante de historia de galegos coma eu.

Terra longa a castelana, Rosalía, terra orla e dilatada. Proxeira. Cheiro a polla segada, a pasaxes históricos de lendas trocadas: escarnio, maldicio. Mapoulas engañosas, envenenadas. Castelos esfarelados de señores "espantaillos". Cabaleiros cervantinos. Xoquetes de reisés. Xa sabes, Rosalía, á cousa feita, ben atados os vínculos para os marrotos non escangallar: As Hespáñas. As Colonias, os Corvos, os Imperios, espadas traizoeiras. Inquisitoriais desexos de afundir Priscilianos, Cátaros e tudo o que cheirase a Camelot:

Cantan grillos, sapos, cigarras, campás serodias. Estrelas sen dono vixian os campos; cómplices dos señoritos da "ORDE DE SANTIAGO: O MATAMOUROS". Cara ao dia, matices pintorescos; certa beleza poética, cores anacoretas. Eterna soledade. Sol a sol: suor quente, frío, sede, augas achicolladas de pozas tifoideas. Tamén facenda, cadelos, pastores e asuvios escudados. Existencia

"Camusiana", efémera, sen pegada. Que inspirou a Machado a escrever "Campos de Castela" por aburrimiento, "hastio". Que te sublevou a ti, Rosalía, para ergueres a voz contra os terrateñentes que maltrataban aos galegos, (os que brillaban excelsos coena as súas fousellás, entre os probes habitantes das casilás de adobe, barro). A terra que, retranqueiramente, o derradeiro segador que eu coñecín, Ramón "O Xuco" dícia dela: "en Castela, terra e xente mesturan-se na miseria, a pesares de teren a cor do rascón".

Vilfen-me, a Catalunya, ou desde Navia de Suarna, outros dende Padrón, cun saco semellante ao que logo me darían no Exército. Sorte mifta, exercín o oficio de "Mihona ou Marmota", ao servizo dun militar xete, gañando-me tal emprego por méritos propios, e co rango de cabo peseta. Deste xeito evitaba eu as "guardias"; e nunha cova do Sacromonte granadino, quizabes feita polos mouros, instaléi o meu verdadeiro coartel xeral. Vilfen-me, a Catalunya, coma tantos galegos e galegas, na percura dun portir incerto, trala saía da aboa e a tutelaxe dun meu tiu que agardaba na Estación do Norte a miña chegada, deixando-me dito que non me movera, falara con ninguén descoñecido, e non sacara olio do saquito por mor dos "pintores" e xentes de mal vivir. Nela, na estación, mesturaban-se os "chourizos" ca Garda Civil, e co recendo dos sacos de ameixas que cheiraban a podre, cos miserables mozos da RENFE e as súas gorras de plato amorgolladas empurrando dos carretos de rodas de ferro. Asideusmesalve, pesaban máis ca o que carregaban. Imaxes de leirura, Rosalía; amor, solidariedade, homildade, favores compartidos, desinteresados -lembranzas dos emigrantes de Galicia, en PADRÓN, LESTROVE, OS LAÍÑOS - Adeus queridíllos, que atopedes

por Henrique Fernández Sánchez

Poeta, e Presidente fundador da AA CC G  
"Rosalía Castro" de Comolá (BARCELONA)



pronto traballo. ¡Antre o fume das máquinas e a vagaxe aqueloutrada de seres humanos traendo e levando: desertos e ávidos (esi éramos os galegos, e non "paletos aldeáns" coma nos querían ver os enxevosos de nós) saímos a percura de chimeneas fumegando. Ao ollar para tras, na estación, alviscaban-se rostros tristes coa ollada no infinito e o corazón a trascendos. Bañas secas e húmidas falaban por si próprio, sen palabras de por medio. Só marmurios: coma en "A Nai" de Gorki, nos derradeiros pasaxes da emotiva novela. Ollabamónos uns aos outros e sentiamónos reflectidos nun mesmo espello. Logo, pasaron dez, vinte, trinta, corenta anos... Rosalía, Rosalía, Rosalía. Ti el, e nós eiqui, xunguidos polo esqueno; cada soldade unha saudade, cada verba unha melodia e cada melodia un bico. E os bicos auga fresquilla, coma a do Santigüillo do Monte, herba verde, castiñeiro, carballeo, a casa, os carreiros, a choiva, os amores primeiros, os últimos, os amigos de sempre, os obreiros, os labregos, os intelectuais sans, os empresarios do País, os estudiantes comprometidos, os pasotas, os profesores MESTRES, os...

Pro aló, na Granada que tiña pánico a pronunciar o nome FEDERICO: un derriba doutro, na sefiardade encantada da húmida groba, reinabas ti fermosa, galana: na quentura da compañía de Curros, Pondal, Afón, moito da Xeración Nós e tamén do Seminario; algúnia cousa de postguerra presidida por Celso Emilio; e duas velas que alumbeaban o meu espírito. Daban luz aos soñios que, singularmente, os teus fráxiles poemas, alentaban o meu ser. Aló en Granada ou Catalunya...xa non sei.



# **INDUVISA**

## FÁBRICA DE REMOLQUES

Maquinaria agrícola e industrial



[www.induvisa.da.ru](http://www.induvisa.da.ru)

Avda. Camilo José Cela, 31  
Padrón. La Coruña  
Tlf.: 981 81 12 11  
Móvil: 639 38 80 70  
Fax: 981 81 13 00

PADRÓN 2005

# CAFÉ - BAR



Calle del Carmen, 13 (O Ribeiro) • 15900 PADRÓN



PADRON 2006

# as Camelias

## CAFE - BAR

C/. Calvo Sotelo  
Teléfono 981 810 064  
15900 PADRON (A Coruña)



# ARRABAL EN IRIA FLAVIA

por Masito Beiró

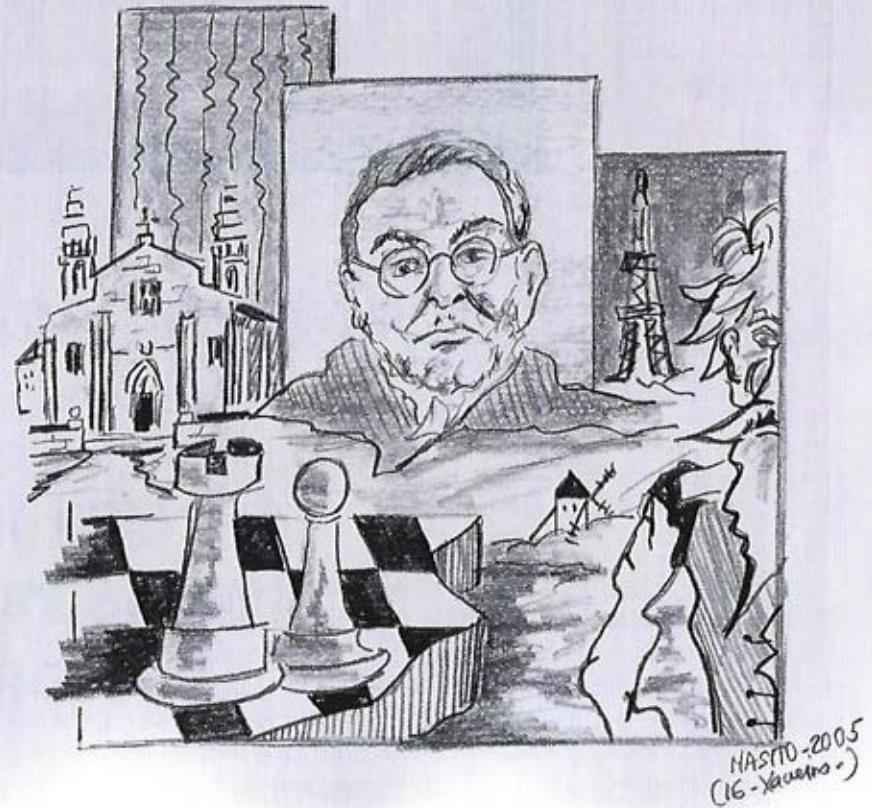


Una amistad de Fernando Arrabal y Cela que se mantuvo a lo largo de cuarenta años, y que ahora en este tercer aniversario de la muerte quiso acompañarlo al pie del olivo de su tumba, en su ambiente con una presencia tanto en el torneo escolar de ajedrez como en los actos conmemorativos de Santa María de Adina y la muestra conmemorativa de su XV aniversario de llevar el Nóbel.

Como bien nos dijo su viuda Marina Castaño, Arrabal es el "transcendente sátrapa" y en su conferencia de la Fundación CJC, nos dibujó unas jaculatorias arrabalescas, en las que domina un fondo de agradecimiento y solidaridad hacia el amigo Don Camilo.

Arrabal se introdujo en el tarro de sus esencias, bajo la música celestial del organista Joaquín Barreiro y del oficio religioso de pueblo guiado por los párrocos Francisco Dopazo y Anacleto Domínguez, en Santuario de devoción mariana, bajo la advocación original de Santa Eulalia y con la carismática imagen de la Virgen de Belén -al que los de O Roucón y A Matanza tanto quieren- haciendo un enroque de ajedrez -gran aficionado- desde la Colegiata hasta las Casas de los Canónigos, en domingo de "abraiamento futbolero", se refirió al Santo Oficio de los "Simios", que intentó eliminar a Cela. Con ello se expresaba cuando el escritor de Iria, fuera denunciado como detective policial, o como jornalero de las JONS, lo mismo que a su señora Marina Castaño la de la "Marina Mercante".

Cela tras el Nóbel no dejó de recibir "Rebuznos Oficiales".



# GADIS

*porque sabes elegir*

EL  
20  
00

LANTERNA DE CIGARRILLOS  
LA COMPAÑIA DEL SABOR



C/. Tetuán, 6-8

Teléfono 981 81 70 45

**PADRON**

Arrabal que conoció a Cela en un Tribunal de Justicia Inquisicional y fue cuando el primer texto en castellano lo publicó Cela en el año 1963, bajo epígrafe surrealista fundando también el movimiento "Pánico".

También Arrabal se refiere a la dedicatoria que en el año 1967 lo lleva a ser perseguido por un delito de blasfemia, defendiendo a Arrabal "Cuatro soldados rasos de la literatura que se convierten en mariscales, a saber Vicente Aleixandre, C.J.C., Samuel Becket y Octavio Paz.

A Cela el último homenaje que se le rindió es el del Colegio de Patafísica y para Arrabal toda la obra "es un conjunto de excepciones" y se "debe considerar a toda su obra literaria y su vida, lo que la estética de hoy llama UNA INSTALACIÓN.

Arrabal nos lleva también a una Comisión que llamaría Celiana en los que hay estupores como 1 ombligo, el huevo o la gallina, en la que el padronés se interesa también por la Astrofísica. Unos contactos que se iniciaron por partida triple, como fueron en primer lugar los papeles de Son Armadáns, un Tribunal de Justicia y la biblioteca de Bofill, en una fábrica de cemento con Carmen Balcell.

Para Arrabal que aludió al lenguaje que tiene con los del Colegio de la Patafísica, con aquello que afloran en problemas de la "Interdeterminación" o "mecánica cuántica" -que no se puede hablar de ello- lo mismo que la interdeterminación, porqué sino la castraban.

Estamos viviendo actualmente -señala Arrabal- un RENACIMIENTO, es la ERA METAFÍSICA. Estamos en un último cónclave, rendimos un homenaje en el tercer aniversario de Cela "Camilo José Cela vive en ausencia aparente".

Arrabal, como anecdótico, hace un inciso para decir "Me gusta el interés que demuestran por la conferencia".

Indudablemente nos traslada ahora a salto de mata, de movimiento de caballo de ajedrez, a Groninga, pequeña ciudad

holandesa como Padrón donde se juega un importante torneo de ajedrez y hace un comentario de vivencias y encuentros que tuvo con maestros del tablero.

Nuevamente Arrabal, de pie con acusado braceo y paseos por el escenario le espeta al público "Digo las barbaridades que hay que decir y lo estamos pasando tan bien en este auditorium de la Fundación que voy distribuir almohadones entre ustedes".

Cela a decir de Arrabal se organiza de manera matemática y siempre le interesaron las matemáticas y geografía.

Cela en Pastrana y La Alcarria ve cosas, a Cela le interesa el cero y infinito y "en su día nos prohibieron hablar de eso".

Arrabal finalmente charla, sin verse espiado por Mitterrand ni en el cabaret de Don Camilo; la tienda La cuchara de Madera o Sociedades como la Lámpara de Aladino y en una entrega de Arrabalomanías de omegas, dijo que algún día nos leerá las veinte razones de la VITALIDAD de Cela.

Cuasi modo se auto preguntó ¿Porqué la incomprendión a Cela?

Para Arrabal, Cela ha reunido tres características como EL GENIO (invento reciente, antes no existía), luego el INGENIO (de ingeniería) y la INGENUIDAD (capital).

Asevera el escritor residente en París "Cela con ingenuidad intentó SER DIOS y yo creo que lo consiguió.

Arrabal en aires de Montesquieu, por aquello que la fama de sopla gaitas funda la infamia del soplón, y que sin rencor recuerda los 21 escritores de los telefonopinchado con la ausencia de Kundera, en una existencia arracimada de esencia, dijo en Iria que sus premios están colgados en el W.C. de su casa. Apostó textualmente para decírnos un hasta pronto "Ni Cela ni yo, hemos deseado hacer otra cosa que HACER LAS COSAS MEJOR.

REFOJO  
Y  
GONZALEZ S.L.

PRODUCTOS CONGELADOS  
LÁCTEOS, CONSERVAS Y BOLLERÍA

TELÉFONOS 981 80 23 15 - 981 80 20 12 - FAX 981 80 20 57  
15982 IMO - DODRO (La Coruña)

CAMPIÑAS  
DE  
LAIÑO S.A.

MATADERO Y FÁBRICA DE EMBUTIDOS

TELÉFONO 981 80 20 90 - FAX 981 80 20 57  
15982 IMO - DODRO (La Coruña)



# POMPAS FUNEBRES DE PADRON, S. A.

*Tanatorio  
Iria-Flavia, S.L.*

TRASLADOS NACIONALES,  
CORONAS, RAMOS DE FLORES,  
ESQUELAS - PRENSA Y RADIO NACIONAL

## SERVICIO PERMANENTE DE TANATORIO

C/. Iria, 132  
A.p. Correos 63  
Teléfono: 981 81 10 10  
Fax: 981 81 15 84  
15917 PADRON



## AMBULANCIAS

# "IRIA - FLAVIA"

SERVICIO DE AMBULANCIA  
CONCERTADO CON EL SERGAS y el 061  
PARA LOS AYUNTAMIENTOS DE PADRON, ROIS,  
DODRO, PUENTECESURES, VALGA y RIANXO

C/. Iria, 132  
Teléfono: 981 81 10 10  
Fax: 981 81 15 84  
15917 PADRON



Loterías y Apuestas  
del Estado

# ADMINISTRACIÓN DE LOTERÍAS, N.º 2

*Rafael Méndez Cobas*

Plaza del Castro, n.º 6  
PADRÓN  
Teléfono 981 81 05 61  
Fax 981 81 19 18



# MENDEZ, S.L.

Mediadores de Seguros desde 1962

- Correduría de Seguros
- Asesoría

Plaza del Castro, n.º 6 (Edificio Bustelo)

Teléfs.: 981 81 07 51 / 981 81 08 00

Fax 981 81 19 18

E-mail: mendez@mugenat.es

PADRON

# ESPERO ESTAR ALLÍ

por Manuel Trillo

Periodista y delegado de ABC en Zaragoza



Muchas veces tengo la sensación de que, por muy clara que tenga uno la idea de lo que quiere escribir, el resultado final de un artículo no llega a ser nunca exactamente igual a como lo concebía inicialmente. Uno empieza a poner una letra al lado de la otra, al hilvanar frases con mayor o menor fortuna, pero el texto va cobrando vida propia y acaba por tomar las riendas del discurso. Y sí, lo escribo yo, pero en cierto modo se elabora a sí mismo. Esa percepción me asalta ahora, sentado frente al ordenador a 800 kilómetros de Padrón, de forma más acusada aún, seguramente porque esta vez ni siquiera se me figura cuál va a ser el contenido. Porque desde que, por segunda vez ya, me invitó Masito a participar en esta publicación, me he preguntado: ¿qué puedo decir de Padrón que no se haya dicho ya?

Reconozco que cuando hablo a alguien de la patria chica de mi madre –y, en cierto modo, de mi

padre, a quien sólo una muerte prematura le privó de acabar sus días en ella, como él quería– mi orgullo suele encontrar cauce en sus iconos más universales: los pimientos, Cela y Rosalía –no necesariamente en este orden–, que son motivo suficiente para llevar el nombre de Padrón en los labios a cada ocasión que se presente.

Esos pequeños diablillos de Herbón son hoy imitados hasta la saciedad en los invernaderos de media España y devorados en las mesas de toda ella, por lo que no resulta difícil sacar a colación el lugar de mis orígenes. Eso sí, siempre que hablo a un extraño de los pimientos añado la recomendación de mi madre padronesa, que llevo grabada a fuego: para apreciarlos en todo su esplendor, se les debe quitar el rabo uno a uno y prepararlos en abundante aceite, como si fueran patatas para tortilla.

**Asesoría de Empresas, Jurídico, Laboral, Contable,  
Fiscal y Gestión de Créditos Bancarios**

*Jesús Fernández Alvarez ABOGADO*

*Ana Novo Pérez ECONOMISTA*

Avda. Mollet del Valles, 7, 1º C (Junto a Guardería Municipal)

Tel. 981 81 23 71 – Fax 981 81 09 97 – Móvil 629 80 41 75 • 15900 PADRON - A Coruña

Dirección de procesos judiciales contenciosos ante cualquier jurisdicción Civil, Penal, Laboral, Contencioso-Administrativa, o Juzgado o Tribunal de todo el territorio nacional.

Gestión de expedientes ante cualquier Administración pública Estatal, Autonómica o Local. Estudio y dirección de Operaciones Mercantiles, Societarias u Operaciones Financieras. Asesoría Fiscal y Financiera permanente, Sociedades y Particulares.

Actuaciones ante Notarios y Registros oficiales, gestión de Subvenciones ante Administraciones públicas nacionales, autonómicas y locales, informes mercantiles, Asesoría de organización de Empresas, diseño, estructura contable y realización de planes de viabilidad, así como el Asesoramiento y Preparación de suspensiones de pagos y quiebras, transacciones inmobiliarias, con estudio completo de bienes inmuebles.

Por otra parte, no creo exagerar si afirmo que en Padrón se da la circunstancia irrepetible de haber sido la cuna de los dos autores gallegos más admirados. Además, tanto nuestro Premio Nobel como Rosalía de Castro rindieron en su obra generoso tributo a la tierra que les vio nacer, cada uno en su época y en su estilo. Que el relato brutal de "La familia de Pascual Duarte" o la fina disección social de "La Colmena" haya salido del genio de un escritor de Iria Flavia y que de Padrón sea la autora que mejor supo poner en verso el alma gallega y el drama de la emigración son, desde luego, para llevar con un punto de orgullo la sangre que riega mis arterias.

Pero, para mí, es mucho más que eso. ¿Cómo explicar a alguien que no lo haya vivido sentido el penetrante aroma del pulpo en la feria? ¿Y el bullicio del mercado los domingos? ¿Y el olor de la tierra mojada en el Espolón tras un día de lluvia, bajo el falso refugio de los plátanos? ¿Y el lento tañir de las campanas, que parece inundar el aire de saudade?

En el recuerdo que ahora, a 800 kilómetros de distancia, llevo conmigo, Padrón son las calles empedradas, las animadas mañanas de compras y conversación improvisada en cada esquina y las

apacibles tardes silenciosas, las verdes orillas de un Sar antes brioso y hoy templado por la bifurcación, ese puente donde apenas caben dos coches al mismo tiempo, el inconfundible vino del país en una taberna, el acento musical y siempre elegante, la humedad que cala hasta los huesos de una casa antigua... ¿Cómo explicarlo?

Y la Pascua. Si Padrón, encrucijada del eje La Coruña-Vigo y la ruta del Barbanza, ya tiene la capacidad de reemplazar cada domingo su carácter sosegado por una multitudinaria mezcla de gentes de todo el contorno, cuando llegan sus fiestas mayores se convierte en una abigarrada coctelera donde miles de personas olvidan sus penas. Ya sea un grupo de jóvenes rianxeiros, mozalbete de Lestrove, un matrimonio de Santiago o una joven de Dodro con unos ojos que enamoran, la Pascua se transforma para acoger a todos los visitantes, con el ánimo común de dar solaz al cuerpo y, de paso, al espíritu.

No sé si habré cumplido con el propósito del artículo, pero al menos he disfrutado recordando a Padrón. Ahora sólo espero poder estar allí en Pascua.

**www.caixanova.es**

servicios financieros

banca electrónica

Internet  
móviles

gestión

valores

información

productos

agenda cultural

cuentas



caixanova

El futuro está en tu clave clave

Padrón 2005

**PIENSOS**

**NANFOR**



**La Esclavitud - Padrón (La Coruña)**  
**Teléfono 981 50 98 00**  
**Teléfono Pedidos 981 50 98 08**

# ESPECTÁCULOS **CARLOS**

*Marcando la diferencia*



Caldas de Reyes - Pontevedra

Telf. Movil: 608 986 073 - 699 059 814 - 655 848 318 • Telf. 986 55 93 66 - Fax 981 81 73 17  
[www.espectaculoscarlos.com](http://www.espectaculoscarlos.com) • e-mail:[info@espectaculoscarlos.com](mailto:info@espectaculoscarlos.com)

#### *ORQUESTAS EN EXCLUSIVA*

**ORQUESTAS • CONJUNTOS**

**BANDAS • ATRACCIONES**

DETROIT, EDEN, EMPERADORES, FANIA, FILADELPHIA, FIN DE SIGLO, FOLIADA, FORTALEZA, GALILEA, GRAN CASINO, GRAN PARADA, IBIZA, IMPERIAL, IRIS, JERUSALEN, JOCKER, LA BAMBOLA, LA OCA, LAZOS, LIMON, LOLIÑO GARCIA, LOS LADOS, LUCIA PEREZ Y SU GRUPO, LUCIA Y CHRISTIAN CON SU GRUPO, MADEIRA, MAGOS DE ESPAÑA, MARBELLA, MASTER, MIRAMAR, MONTES ORQUESTA, NOCHE DE ESTRELLAS, NOVA PALMA, NUEVA GENERACION, OLYMPUS, PANAMA, PANORAMA, PARAISO, PARIS, PILI PAMPIN, PONTEVEDRA, S.L. AMERICA, SABOR LATINO, SALSA ROSA, SAMBA, SAMIL, SENADORES, SINTONIA, SOBERANA, SOLERA, SUAVECITO, TAMBO, TEKILA, TITANIC, TRAFICO, TRIUNFO, TROCO, U.KAPA, VARIEDADES, VENECIA, VERDE MENTA, VERSALLES, XENTE NOVA, ZAFIRO.

# *Padrón, Tierra de Centenarias*

por Masito Beiró

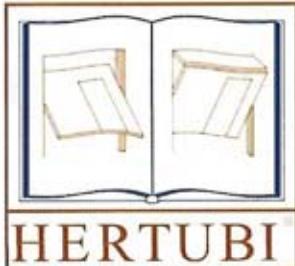


*L*a Villa de Padrón cuenta con una longevidad destacada en la que unas cuantas personas pasan del siglo de vida. De ellas la que era abuela de Galicia, nos abandonó como vecina de nuestro municipio. Estrella López Pintor, falleció en Santa María de Cruces a los 109 años de edad, tenía una hija, un nieto, tres bisnietos y dos tataranietos. Una enamorada de la leche, el agua con azúcar, el café con caña y una aspirina diaria. Al mismo tiempo y pasados los cien años dejarán de existir Celia García Pousada y Rosa María Veiga Cabo.



*La abuela de Galicia,  
Estrella López*





# HERTUBI,S.L.

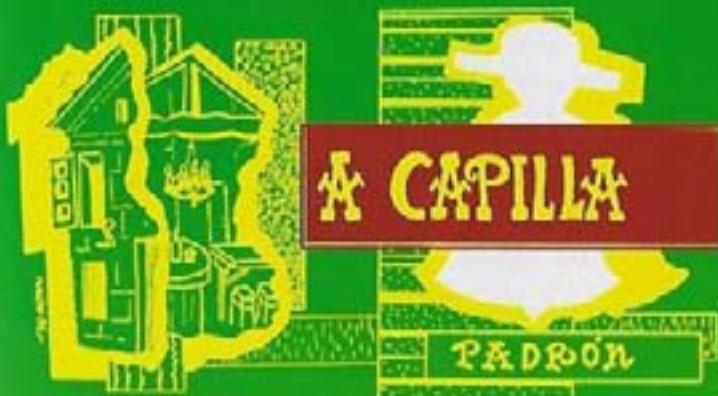
Puertas de garaje de calidad en aluminio soldado.  
Manuales ó Automaticas

- Calidad.
- Diseño.
- Funcionalidad.
- Servicio.
- Los Mejores Materiales.

" Son los Pilares de nuestra Empresa. "



**Fábrica y Oficinas:** Lestido - 15917 PADRÓN (La Coruña)  
Teléfono y Fax: (+34) 981 811 313



Teléfono 981 81 14 93

**PADRON**

# Peluquería Centro de Estética y Quiromasaje **TAMARA BUCETA**

- Tatuajes - Uñas Acrílicas
- Depilación por Laser
- Limpieza de Cutis
- Dietética y Nutrición
- Limpieza de Espalda, Brazos...
- Peeling Facial-Corporal
- Tratamientos Faciales-Corporales
- Maquillajes - Manicura - Pedicura
- Depilación Eléctrica - Cera Tibia
- Cejas - Labio superior - Quiromasajes
- Masajes Corporales/Faciales
- Relajantes/Tratamientos
- Gimnasia Pasiva - Venta de Productos
- Solarium vertical ultra rápido  
(Máx. 8 min.)

HORARIO INVIERNO:  
DE LUNES A VIERNES: DE 10.00 A 20.00  
SABADOS: DE 10.00 A 19.00

**HORARIO  
CONTINUO**

C/. Calvo Sotelo, nº 19 - Edificio Bouzas 3º D  
15900 PADRON (Coruña)

**Teléfono 626 026 948**

PADRÓN 2005

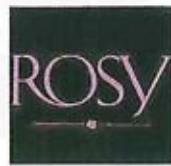


# del Río DRVIDA, S.L.

DISTRIBUIDOR OFICIAL DE:



NEW NIGHT  
LINGERIE



PADRÓN • TELF.: 981 81 19 83 - FAX 981 81 73 95

# Do Padrón Sentimental

## MEU AMIGO O RÍO

Nesta Galicia dos mil ríos, hai un para mim con nome propio. Ata bebin das súas augas, cando aínda tal cousa se podía, e o seu caudal parecía discorrer polas mesmas veas do meu corpo.

Eu non fun, nem son pescador. Pero son nado e habito a carón dun río. Mais o meu río, como digo, non é un río calquera. Ou tal vez hoxe en día sí, desgraciadamente. O meu río, era como un amigo co que en boa parte convivia. De neno e de xoven, pasaba horas e máis horas do verán, mergullándome nas súas augas limpas e transparentes, das que mesmo se podía beber. Ó través das cristalinas augas ollábanse as troitas enriba da area do fondo ou ó redor das pedras.

Era o mesmo río que contara o xenio poético da nosa inmortal Rosalía, e do que tamén outros ilustres paisanos seus, como Nicasio Pajares, dixo: "Ata o seu nome é bonito: Rio Sar". E aínda foi menos anos, Álvaro Cunqueiro expresábase así: "O Sar, que no seu manso e lento discorrer en busca das augas maiores da Ulla, ponlle unha doce cintura de moza á vila de Padrón".

E agora eu pregúntome: ¿Qué foi daquel meu amigo o río? Porque non me digan

vostedes, que o río que ó dia de hoxe segue a pasar pola barxa de Padrón, é o mesmo de antano.

Agora xa non se ven nenos nem xóvenes bañarse no Sar. Xa non se escuta o balbordo e alegria chapuzándose e nadando competindo entre os amigos no "Remol", nem na "Volta", ou tirarse de cabeza dende o armeneiro da presa da "Sen", nem nos pasales de "Rabelo"...

Qué penoso e triste resulta ver discorrer hoxe as augas do noso río, sucias, porcallentas, cando non dunha rara cor cunha escuma máis que sospeitosa de perigosos verquidos.

Pero máis que auga, ríos de tinta lévanse escrito sobre da contaminación e deterioro deste río. Como asemade ocorre con outros, como no caso do seu irmán máis grande, o río Ulla, sen que se albisque solución. Sar e Ulla, eran considerados polos pescadores como auténticos paraísos para a pesca da troita e do salmón.

O Sar, agoniza. Xa non se ven nel, nem bañistas nem pescadores. Con canta tristura ollará Rosalía dende o seu pedestal no Espolón o paso das augas dun río que coma o val de Padrón, Santa María, Lestrove; Ela, tanto amou.

por J. Castro Cajaraville



## NOTABLES AUSENCIAS

Non se trata aquí de facer unha relación necrolóxica exhaustiva de cantas persoas levan falecido, senón daqueles que dun xeito ou doutro, dependendo moitas veces do lugar da súa residencia, que nalgúns casos e por mor do tempo e da distancia, impidiron, que os contactos fosen todo o frecuentes que se houbera deseñado, mantiveron algún tipo de relación coa Irmandade de Fillos e Amigos de Padrón, e que como igual que outros antecesores tamén deixaron coa súa irreparable pérdida un baleiro que os que fomos compañeiros na Irmandade ademais de amigos, tratamos de suprir uníndonos na lembranza cos seus familiares, principalmente nestas datas pascoieiras tan especiais e significativas para todos os padroneses.

Tales os casos de Estanislao Pérez García, que nos deixou o seu último adeus dende a

diáspora na cidade Norteamericana de Key Biscayne. Ou xa aquí o de Jorge Sobrino Cuevas, de "Casa Romallo". O artista-pintor, Carlos Bóveda Bentrón, o profesor e edil padronés, Luis de Dios Rey, Luis Rodríguez del Río "funcionario da Xunta de Galicia", José Luis Castro Pucine "axudante de Marína de Noia", e José Luis Pereiro Buela, éste en Cádiz, onde residía, e destacados cargos ámbolos dous da Marina Española, e o doutor Uxío Sanmartín Pérez, e os doutores Agustín Sixto Seco e Luis Cabo Rey, quenes, entroutros, deixaronos para sempre.

Sobran as palabras para definir ou resaltar as singularidades e cualidades humanas de todos e cada un deles, por outra parte suficientemente coñecidos e apreciados, únicamente nos resta dicir de novo, que na lembranza e memoria de todos, non nos cabe a menor dúbida, sempre estarán presentes.

# La garantía de su vivienda



ROU NOVELA ALQUILER, 5 PAVIMENTO

Telf. 981 595 255 - FAX 981 590 429 - Móvil 600 674 912  
15706 SANTIAGO DE COMPOSTELA

Email: rivascalvo@outlook.es

- PROMOCIÓN Y VENTA DE VIVIENDAS
- REFORMAS COMERCIALES Y RESTAURACIONES
- COMPRA-VENTA DE TERRENOS Y EDIFICACIONES
- GESTIONES HIPOTECARIAS

Contrucciones  
a tu medida

## MEMORIA DE CALIDADES

- **FACHADA:** Tabique interior de HD, aislamiento con poliuretano y piedra natural de 8 cms. de espesor.
- **CARPINTERÍA EXTERIOR:** Carpintería exterior en aluminio lacado con doble acrís-tatamiento tipo Climalit.
- **CARPINTERÍA INTERIOR:** Puertas interiores en madera de Sapele y puerta de entrada de seguridad. Realización de armarios empotrados, formados y divididos.
- **SOLADOS Y ALICATADOS:** Colocación de pavimentos y alicatados de gres de 1º calidad en cocina y baños; tarima de madera de Eloro o similar.
- **SANITARIOS:** Colocación de sanitarios modelo Diana o similar en baños
- **REVESTIMIENTOS INTERIORES:** Revestimientos interiores en perlescayola. Pintura Plástica con colores a elegir en obra.
- **CALEFACCIÓN Y FONTANERÍA:** Instalación de calefacción con radiadores de aluminio y agua caliente sanitaria a base de caldera individual a gas ciudad; instalación de agua fría y caliente en tubería de polipropileno.
- **TELECOMUNICACIONES:** Tomas de TV y teléfono en salón y habitaciones. Colocación de antena parabólica comunitaria. Preinstalación de TV para plataformas digitales.
- **ESPECIALIDADES:** Colocación de moldura de escayola en pasillo y salón
- **PLAZAS DE GARAJE Y TRASTERO**
- **VIDEOPORTERO**



**VIVIENDAS DE LUJO  
EN EL CENTRO DE PADRÓN**



ASOCIACIÓN REGIONAL GALLEGA  
DE ATRACCIONES  
DE FERIA Y VARIEDADES

PADRÓN 2003

**TOMBOLA DEL CUBO**

**SALTAMONTES**

**CASTILLO DEL TERROR GIGANTE**

**VARIOS ESPECTACULOS INTERNACIONALES**

*ANTONIO POMBO BOTANA*

— APODERADO GENERAL —

TELÉFONOS:  
MÓVIL: 629 80 38 18  
CASA: 981 75 78 52  
BERTOA - CARBALLO - A CORUÑA

PANADERÍA-PASTELERÍA  
**Basadre**  
BATALLÁN, S.L.

CAFETERÍA

*NUESTRAS ESPECIALIDADES:*

- Empanadas
- Bocadillos de Rosalía
- Bizcochos
- Pan de Manteca
- Pan Artesano en Horno de Leña
- Tarta de Almendra
- Roscas de Pascua

Avda. Compostela 37 y 32

Tlf.: 981 81 04 24

PADRÓN

Vista Alegre nº 3

Tlf.: 981 81 13 53

PADRÓN

C/ Rafael Dieste

Tlf.: 981 86 01 02

RIANXO

Pablo Iglesia Esquina nº 7

Tlf.: 981 84 63 09

BOIRO

Rúa do Concello s/n  
(Centro Comercial)

Tlf.: 609 87 30 53

CATOIRA

# A Pascua Padronesa

Hai uns días un bo amigo, e como non, un bo padronés, convidábamela a participar nesta xeitoa obra literaria e artística como é o programa da Festa de Pascua de Padrón. Por mala fada o meu coñecemento desta Nobre Vila non é moi didáctico xa que teño que confesar que tan só tiven a ocasión de visitala unhas cantas veces xa, tardío na miña idade. Un que naceu e viviu a súa nenez nunha cativa aldea de A Fonsagrada (Lugo), e que por máis irri naquela escola dicianos que Rosalía era de "La Goruña" ademais a súa literatura non era acta para as ensinanzas de réxeme, así que seguramente a miña primeira noción de Padrón forá alá polo ano 1970 cando xa eu emigrara ó País Vasco onde coñecín ó Sr. Pepe.

O Sr. Pepe que rexentaba unha taberna era un personaxe daqueles galegos profundos que se gababa de pertencer á nobre vila de Rosalía de Castro pola que sentía unha grande devoción, no seu peto sempre tiña algúns dos seus poemas, mais, o Sr. Pepe non só era culto, senón que dominaba unha retranca moi lucida, e a veces era un pouco mentiroso iso si, sempre en beneficio da súa causa. E como forá labrego, no País Vasco tamén se fixera cun horlo no que sementaba, entre outras cousas, Pementos de Padrón e de vez en cuando convídábanos os paisanos a probalos, por suposto que os pementos sempre viñan de Padrón, logo souben que el en realidade era dunha aldea da zona, el quería a súa terra, por riba de todo era un bo home, hai 28 anos que non o volví a ver pero non me esquezo del, xa non está con nós, onde esté seguro que falará de Padrón e recitará a Rosalía, el foi o primeiro que me falou lencies de Padrón e de Rosalía.

Logo pola década dos cincuenta xa eu viviera a Cataluña, onde resido hoxe, un día que entrei por primeira vez nas dependencias do Centro Galego de Barcelona, nunha das salas colgaba un cadro cun debuxo que me engaiolou, deténdome oollar o debuxo un dos socios do Centro me comentou que o cadro era dun pintor de Padrón que ademais

de ser un excelente debuxante era unha persoa moi comprometida no mundo da emigración e moi estimado no Centro Galego. Efectivamente non moi tempo despois tiven a ocasión de coñecer o autor do cadro o pintor Beiró Buxán, comprobando a súa calidade humana ademais da artista e a cultural, era un personaxe estupendo, sempre disposto a colaborar e axudar en todo o que podía, sempre estaba ó outro lado do teléfono, falou con nós na radio no programa "Sempre en Galiza" de Radio Cornellá na revista Lúa Nova e en diversos temas más, chegando a que a relación con tódalas persoas que traballabamos a reo dos dous proxectos culturais que na década de mediados dos cincuenta ata mediados dos noventa levamos a cabo en Cornellá (Barcelona) acadara unha verdadeira amizade, que a vida que non é xusta cos bondadosos truncou ca súa morte prematura. Beiró Buxán espertou en mim un ansiado interese por coñecer todo o legado cultural que a redor de Padrón se desenvolva do que el era e segue a ser un pilar fundamental, pero ademais deixounme unha gran heranza, a heranza cultural que deixou a todos, mais, a mi particularmente unha especial relación e amizade ca súa familia e especialmente co seu fillo Masito que sigue mantendo viva a súa chama dun xeño honroso, del non quero falar nesta fiesta, por que sei que non é do seu agrado utilizarla no seu proveito, mais si, quero dejar aquí o meu agradecemento polas innumerables colaboracións tanto no eido artístico e cultural, como persoal co mundo da emigración en xeral seguindo así o exemplo do seu pai, e en especial no que me toca a mi e a miña familia, a súa amizade.

Non lembro moi ben a data de cando fun a Padrón por primeira vez, o que si lembro é que o cicerón que me serviu de guía para mesturarme en tódolos recantos do pobo, nos rústicos, nos modernos e por suposto en todo o seu patrimonio cultural, era un experto, ademais comprobé que era enormemente apreciado, era Masito claro. Asimade

por Antonio Díaz Fernández

Xornalista de Galicia no Mundo en Barcelona



coñecín a outros personaxes importantes como Maruxa Villanueva ca que conversei en diversas ocasións comprobando a súa sabedoría, e sobre todo me deixou gratamente sorprendido o seu coñecemento e a súa devoción por Rosalía, olla falar de Rosalía da súa vida da súa obra era algo engaionante.

Padrón como vila para mim é algo reconfortante que rezuma sabor dos nosos devanceiros, o Río, o Espolón co monumento a nosa musa, a Casa da Matanza etc... son lugares nos que a un non lle corrí o tempo. Ademais relacionármelos cas súas xentes, tomei viños na Capela e noutrous lugares máis, tamén degustei os Pementos de Padrón, que por certo ali saben mellor cos que nos daba o Sr. Pepe.

Ainda non tiven a oportunidade de asistir á celebración da Pascua que selca é unha festividá que tódolos habitantes da vila celebran con fervor, e moi arraigada na que conviven en perfecta harmonía cos acontecementos populares e os cultos tradicionais da Semana Santa, festas e feiras como estas son un vinculo de unión entre o pobo e os seus vecíños, así como os dos arredores, por iso é de vital importancia que a súa celebración sexa unha mensaxe vitalista e participativa de tódalas institucións que vertebran a sociedade vecinal, selca no caso de Padrón isto é evidente, así que desde a miña humilde colaboración fago votos para que as vindeirás Festas de Pascuas teñan todo o esplendor que Padrón se merece, e as súas xentes gocen delas con alegria e felicidade, eu este ano penso facer un oco de tempo e visitar Padrón pola Pascua, se non hai meigallos que o impidan faremos un brindes todos xuntos.

# almacenes eladio, s.a.

ELAPLAST SAR, S.L. - AGRIDECHO, S.L.

*Droguería*

*Perfumería*

*Papelería*

*Decoración*

*Horticultura*

*Fitosanitarios*

*Mallas Agrícolas*

*e Industriales*

*Plásticos agrícolas*

*Macetas agrícolas*

*Bolsas y sacos*

*Film estirable*

Rúa Castelao, 25-29  
15900 PADRÓN - Coruña  
Tel. 981 810 746 - 810 959  
Fax 981 811 967

Rúa da Muíña, 2  
Avda. de San Lázaro, 75  
15703 SANTIAGO DE COMPOSTELA  
Tel. 981 581 515 – Fax 981 554 767

[www.almaceneseladio.com](http://www.almaceneseladio.com)

PADRÓN 2005



# CAIXA GALICIA

Ci. Calvo Sotelo, 21 - 15900 Padrón (A Coruña)

Telfs.: 981 810 197/198 - Fax 981 812 356

PADRÓN 2003

**PULPERIA**

# Rías Baixas

*Angel Doce Limeres*



Teléfono 986 55 78 96

Teléf. Móvil 608 88 39 77

**CORTINALLAS - VALGA**

**MOTOS**

**J. COSTA**



**AGENCIA OFICIAL:**  
**DERBI • KAWASAKI • APRILIA**  
**HONDA • SUZUKI • VESPA**  
**PEUGEOT**

**SERVICIO OFICIAL YAMAHA PARA  
TODA LA ZONA DE BARBANZA**

**RECOGIDA DE MOTOS A DOMICILIO**

C/. Del Carmen (Frente al Instituto)

Teléfonos 981 811 515 • Móvil 637 501 830

PADRÓN

# LA FUNDACIÓN CAMILO JOSÉ CELA



por Tomás Cavanna Benet

A comienzos de la década de los ochenta C.J.C. decidió legar todos sus manuscritos, libros, cuadros, obras de arte, archivos y referencias literarias a una Fundación que se constituye, bajo su presidencia vitalicia, en unas casas del siglo XVIII de su aldea natal, Iria Flavia.

Su primera y básica gestión fue adquirir la primera de las Casas de los Canónigos, situadas frente a la antigua Colegiata, un noble conjunto arquitectónico amenazado de ruina, pero idónea por su emplazamiento y su amplitud.

La iniciativa fue inmediatamente aceptada por la Universidad de Santiago de Compostela, las cuatro Diputaciones gallegas, la Xunta de Galicia, el Ministerio de Cultura, el Ayuntamiento de Padrón y la Fundación Pedro Barrié de la Maza. Con el apoyo de todas estas instituciones, el 14 de julio de 1986 se constituyó la Fundación, cuyas instalaciones fueron solemnemente inauguradas por sus Majestades los Reyes de España el 11 de Junio de 1991.

Desde la rehabilitación de la primera casa, que configura la Casa-Museo, la Fundación se ha ido ampliando notablemente, hasta incorporar el actual conjunto de tres Aulas denominadas de Juan Rodríguez, de Macías o Namorado y de Nicasio Pajares. La Fundación se completa con el Museo

Ferrocarrilero John Trulock, dedicado a recuperar la memoria de la primera compañía ferroviaria gallega, de la que fue Director Gerente el abuelo de C.J.C.

En este conjunto de cinco casas se acoge todo el legado que C.J.C. donó a Galicia, como son los 53 manuscritos no sólo de su obra principal, sino también de multitud de artículos periodísticos, conferencias, discursos, todas las ediciones de la misma, el archivo, las referencias literarias y el fondo documental sobre la vida y obra de C.J.C. También se acogen en la Fundación los manuscritos de otros autores, entre los que destaca el conjunto de 6 obras teatrales de Enrique Jardiel Poncela y manuscritos de autores como Pío Baroja, Luis Rosales, César González Ruano, José Zorrilla y Quevedo. Por otra parte, la biblioteca ubicada en las distintas Aulas consta de unos 45.000 volúmenes, de los cuales 24.000 corresponden a la biblioteca personal de C.J.C. y los restantes pertenecen al legado de otros autores, como el de José María Sánchez Silva (con unos 1.852 volúmenes), el de Fernando Huarte (con 380 volúmenes sobre Dámaso Alonso), el de Eduardo Correa (que contiene desde esculturas, acuarelas, óleos, acrílicos, dibujos hasta un ingente epistolario), el de Ma Carmen Pajares Escolano (que quiso donar a la fundación todo el archivo y referencias personales que de su padre, el escritor padronés Nicasio Pajares, conservaba en su casa de Madrid),



## INSTALACIONES DEL NOROESTE, S.L.

- INSTALACIONES ELECTRICAS EN LINEAS DE MEDIA Y BAJA TENSION, EDIFICIOS Y URBANIZACIONES.
- FONTANERIA, CALEFACCION, GAS Y TELECOMUNICACIONES N° 5219 - TIPOS A-B-C
- INSTALACION CONTRA INCENDIOS
- DETECCION DE CO2

TELF. 981 81 04 69 - FAX 981 81 04 69  
15900 ROIS - PADRON (La Coruña) España

MANTENIMIENTO

PADRÓN 2006



## La palloza del Bierzo



C/. Tetuán, 6 - Bajo  
15900 Padrón  
Tel. 981 81 14 00  
Fax 981 81 03 71

E-mail: viabenitez@navegalia.com

Viajes BENITEZ Travel

y, muy especialmente, el de José García Nieto (compuesto de 18.500 volúmenes, y completado con documentos variados del poeta, como es un epistolario, títulos, trofeos...).

Acoge la Fundación una amplia hemeroteca que contiene aproximadamente 1.200 títulos de revistas y periódicos, con un total de 45.000 ejemplares. Hay que añadir también artículos en prensa de C.J.C. y las colecciones completas de las revistas fundadas y dirigidas por el Premio Nobel, *Papeles de San Armandans* y *El Extramundi* y los *Papeles de Iria Flavia*.

La obra gráfica se compone de una colección de pintura con más de 300 obras originales firmadas por autores como Picasso, Miró, Tápies, Ulbricht, Federico García Lorca o Rafael Albertí, y un conjunto formado por más de 500 grabados, láminas, carteles, caricaturas y viñetas, e incluso algunos lienzos, acuarelas y dibujos del propio C.J.C.

A todos estos fondos hay que añadir algunas colecciones que el autor ha ido reuniendo a lo largo de su vida, entre las que podemos destacar relojes, cerámica de Stanfor y una curiosa colección de 100 botellas firmadas por personalidades como HemingWay, Chaplin o Miró y dedicadas por ellos a C.J.C.

Cuando SS.MM. los Reyes inauguraron la Fundación en 1991 la sede se limitaba a una única casa del conjunto, con una superficie total de 3.126 m<sup>2</sup> y una superficie construida de 635 m<sup>2</sup>. Catorce años después, la Fundación tiene ya cinco casas abiertas al público, con 11.000 m<sup>2</sup> de superficie total y 3.000 m<sup>2</sup> de superficie construida.

El conjunto dispone en la actualidad de muy completas instalaciones culturales, con un auditorio para 200 plazas, 10 salas dedicadas a biblioteca, 10 salas de exposiciones), 4

salas destinadas a fondos documentales, 2 salas de exposiciones temporales y 5 aulas con una capacidad total de 80 plazas, además de un pabellón acristalado con capacidad para 100 personas. El centro de estudios cuenta con un completo departamento informático dedicado a labores de digitalización de fondos documentales para facilitar el acceso a los mismos (la Fundación está presente en Internet desde 1996 y cada día sus páginas web registran 2.000 entradas). Dichas instalaciones facilitan el estudio de la obra y el legado de C.J.C., al tiempo que permiten realizar todo tipo de actividades culturales, de investigación y de docencia, con una clara especialización en temas literarios.

Camilo José Cela falleció apenas dos meses después de concluir su obra fundacional y su último acto público, el 25 de octubre de 2001, consistió en convocar a sus vecinos de Padrón para mostrarles él mismo la obra realizada y ponerla al servicio de la cultura padronesa, gallega, española y universal.

En los tres años transcurridos desde su fallecimiento, la Fundación ha avanzado significativamente en el proceso de ordenación del legado, además de organizar un total de 12 exposiciones, editar 15 publicaciones en formato papel y otras 7 publicaciones digitales, recibir a 37 conferenciantes y montar 22 convocatorias, entre conciertos, proyecciones, torneos de ajedrez y reuniones. Su sede ha recibido a cerca de 40.000 visitantes y se ha visto mejorada con toda una serie de actuaciones destinadas a garantizar la conservación, de cara al futuro, de ese precioso legado que un padronés ilustre decidió reunir en Padrón para, como él mismo dijo, "devolver a Galicia parte de lo mucho que Galicia me dio y que no tengo sino prestado".

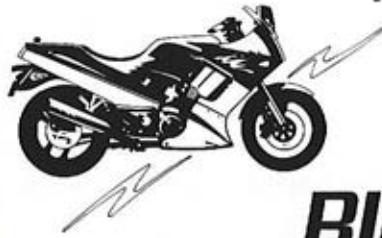
PADRÓN 2005

**LEANDRO**

**MOTOS**

**Y**

**BICICLETAS**



Teléfono 981 81 13 52  
**PADRÓN**

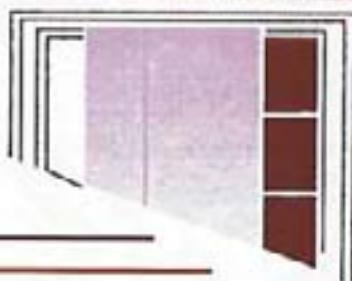
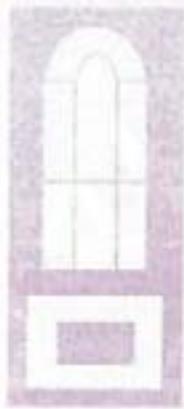
**TIENDA MUNDIAL**



GRAN SURTIDO EN TRAJES DE COMUNIÓN Y ARRAS

- ROPA INTERIOR
- PUNTO
- VAQUEROS

Rúa de Castelao, 1  
Teléfono: 616 581 903  
**PADRÓN**



## Carpintería BENTRON, S.L.

- PUERTAS
- ACCESORIOS
- PARQUETS
- TARIMAS
- BARNICES
- RODAPIES
- MOLDURAS
- MARCOS
- FRENTES DE ARMARIO DESLIZANTES

Teléf. y Fax 981 81 24 31

Avda. Compostela, 9 - PADRÓN  
Ctra. vieja de Lámparas Iria - PADRÓN

PADRÓN 36050

**OMERCIAL  
MONCHO** S.L.

C. Ullán, 13  
36540 PUENTECESEURES  
(Pontevedra)  
Tel. 986 55 72 37 (4 líneas)  
Fax 986 55 61 26



- *Materiales de construcción*
- *Hierros*
- *Ferretería*
- *Electrodomésticos*
- *Bazar*
- *Muebles de cocina*
- *Baño y dormitorios*



Bocatería  
**ALFOLÍ**  
Cafetería

Plaza Ramón Tojo, s/n  
PADRON-Tfno: 981.81 24 29

PADRÓN 2005

*Bustelo*

SERVICIO DE  
AUTOCARES

Teléfonos: 981 80 40 00

981 80 41 73

Fax 981 80 00 65

15911 ROIS (A Coruña)

# A FÁBRICA DE AZUCRE DE PADRÓN

por M<sup>a</sup> Pilar Freire Esparís



No concello de Padrón, a vila do mesmo nome foise configurando ó longo do século XIX como capital dunha comarca agrícola con tendencia a especializarse en produtos hortofrutícolas, ó mesmo tempo que mantén unha actividade artesanal e certa actividade industrial centrada no coiro e na fabricación de lenzos. Durante o século XX afondouse o proceso de especialización agraria e fórone desenvolvendo novas pequenas empresas en diferentes ramas industriais.

Unha industria que concitou grandes expectativas, e que non chegou a conformalas, foi a da fabricación de azucré de remolacha na veiga de Padrón. A "Sociedad Anónima Azucarera de Padrón" inicia a súa vida empresarial o 29 de novembro de 1899. En febreiro do mesmo ano constituírase no veciño concello de

Pontecesures a sociedade "Azucarera Gallega", promotora da azucreira de Portas. Na "Sociedade" padronesa, o Consello de Administración, presidido por D. Alfonso Osorio de Moscoso y Osorio de Moscoso, Duque de Terranova, estaba integrado por D. Augusto Comas y Blanco como vice-presidente, D. Carlos Pazos Varela como xerente, e D. Teófilo Benar y Segnier, D. Eduardo Gasset Chinchilla, D. Saturnino Calderón Ceruelo, D. José Roig y Domas e D. Marcelino Varela Artíme como vocais.

A Azucarera, como foi popularmente coñecida, fortemente vinculada á persoa de Alfonso Osorio de Moscoso por ser o verdadeiro artífice da súa construción e posta en funcionamento, foi inaugurada oficialmente no ano 1901. Non pode sorprender a elección do momento posto que esta industria gozaba dunha forte protec-

ción fronte ó exterior e nela era posible obter cuantiosos beneficios. Así, M. Martín Rodríguez apunta que "Los beneficios extraordinarios conseguidos por las empresas azucareras animaron a otras muchas a establecerse, de forma que en sólo tres años -1899 a 1902- se construyeron 31 fábricas azucareras...."<sup>1</sup>. A erección da Azucarera, a de Padrón e a de outras que surcan a xeografía hispana, garda relación ca etapa final do imperio español que pecha a perda de Cuba e Porto Rico polo que respecta ó continente americano. Tentábase substituir agora o azucré cubano polo de produción propia a partir do cultivo de remolacha.

Se ben a constitución da "Sociedade" data do ano 1899, non será ata o mes de novembro do ano seguinte, cando figure na Declaración de Altas da *Contribución Industrial y*

*de Comercio*. Nese momento asígnanselle as actividades de "fábrica de azúcar de remolacha con 12 difusores de 42 hectolitros cada uno", "fábrica de refinación de azúcar con 9 turbinas" e unha "fábrica de luz eléctrica que produce 114 kilowatos de medio de producción diaria destinada al uso exclusivo de la fábrica de azúcar". No mes de xullo do ano 1903 rexistrase a nome da sociedade outra instalación consistente nun taller de reparacións que dispón dun "torno y un taladro movido por gas y una máquina de taladrar movida a mano". A maquinaria importouse directamente de Alemania e a mesma procedencia tiña o persoal técnico encargado de supervisar a posta en funcionamento da fábrica.

A "Sociedade" adquiriu terreos na parroquia de Iria que abarcaban unha extensión de 5,98 hectáreas. A mate-

<sup>1</sup> Martín Rodríguez, M. (1987): "La industria azucarera española, 1914-1936". *Revista de Historia Económica*, año V, nº 2, páxs. 301-323.

# EMPRESA SANCHEZ



Teléfono 981 80 95 48  
**CARCACIA - PADRÓN**

CARPINTERÍA

# PARADELA

EMPRESA HOMOLOGADA PARA LA  
REHABILITACIÓN DE COMPOSTELA

- CUBIERTAS
- GALERÍAS
- VENTANAS
- MUEBLES



Teléfono 981 81 05 30  
**CARCACÍA - PADRÓN**

ria prima, a remolacha, na súa meirande parte procedía de Aragón, cunha pequena representación de producción remolacheira local. É de salientar que os campesiños padronezes non se amosaron favorables o seu cultivo e incluso, nalgún caso concreto, declarábanse recebos debido á crenza de que a remolacha queimaba os terreos. A fábrica puido manter a súa producción gracias ós envíos de materia prima procedentes das grandes plantacións aragonesas da Baronesa de la Joyosa, sogra do Duque de Terranova, o verdadeiro home forte e cabeza visible da azucreira. Envíos que se viron favorecidos polo acceso inmediato ó ferrocarril que a empresa podía aproveitar.

A fábrica viviu unha serie de dificultades á morte do seu principal artífice, dificultades que acabaran leván-doa ó cese da súa actividade, que se produce xa no ano 1904. Cando E. Carré Aldao publica na *Geografía del Reino de Galicia* de Carreras Candi (no ano 1936) as páxinas relativas a Padrón constata que "cuando la implantación de la industria remolacho-azucarera, fue Padrón punto eleido para montar una excelente refine-

ria, pero dejó de funcionar al formarse el trust". Lembremos que a creación de diversas fábricas azucreras nos anos finais do século XIX, obedecendo ó intento de substituir a producción de azucré de cana de procedencia cubana polo azucré de remolacha, deu lugar a unha situación de sobreproducción de azucré, que superaba con creces a demanda española. Coa finalidade de regular a competencia entre produtores creouse no ano 1903 a *Sociedad General Azucarera*<sup>2</sup>, na que non se integraron tódalas fábricas, pero si a de Padrón, creándose así unha forte competencia entre os dous grupos que finalmente tivo como resultado unha importante redución do prezo de azucré e dificultades de moitas empresas para manterse en funcionamento. Iste foi o caso da Azucarera de Padrón.

No 1927, nun artigo publicado na revista *Eco de Galicia* de La Habana, José Cardós denunciaba que "quien quiera que por ferrocarril haga un recorrido desde Pontevedra a Santiago, podrá ver próximo a la vía del tren dos magníficos edificios en estado ruinoso que por un exceso de amor propio y falta de compenetración



PADRÓN—LA AZUCARERA

entre sus propietarios y los agricultores de esta rexión hace que los elementos con sus efectos destructores vayan poco a poco haciéndolas desaparecer hasta que no queden ni los cimientos, cuando precisamente, podrán ser dos fuentes de ingresos que por sí solas se bastan para proporcionar el bienestar a una muy extensa comarca. Estas son: las azucareras de Caldas y Padrón". Finalmente, esta última acabou sendo

utilizada durante a posguerra como campo de concentración para presos políticos. A este respecto, M. Sar apunta que "por aquel entonces (posguerra) existía un campo de prisioneros de guerra en el recinto de la vieja azucarera iriense y los pobres hombres, que tenían libres todas las horas del día se entretenían en curiosísimos trabajos manuales, uno de los cuales consistía en construir preciosas cajas-joyeros a base de papel"<sup>3</sup>.

2 Jiménez Blanco, J. I. (1986): "La remolacha y los problemas de la industria azucarera en España, 1880-1914". En: Garrabou, R. *Historia agraria de la España Contemporánea*, vol. III, Madrid, páxs. 280-316.

3 Sar, M. (1999): "José Rodríguez Carbá, importante y políctico padronés", *Pascoa*.



TALLERES  
**PICARAÑA**  
SERVICIO OFICIAL SEAT  
PADRÓN

Teléfonos 981 80 31 30 - 981 80 36 22



**MUIÑOS - ESCLAVITUD - PADRÓN**  
(CARRETERA GENERAL CORUÑA - VIGO)

SI QUERES PIMENTO,  
BON VIÑO DO PAÍS E RIBEIRO,  
VISITA  
**"O DIOS"**  
QUE CHE E O PRIMEIRO



Teléfono 981 81 08 55  
**15915 - HERBON (PADRÓN)**



# O Pazo Asador

Manuel Vidal Iglesias

Telf.: 981 811 507 • R.D.S.I.: 981 817 359

Fax: 981 817 365

Pazos - 15917 PADRON (La Coruña)

# CANDIDO IGLESIAS ISORNA



## **ESPECIALIDADES:**

Pescados, Mariscos Congelados  
y Pollo Fresco

**PUENTECESURES:** 986 55 72 03

Plaza de Abastos

Teléfono 981 81 09 57

**15900 PADRON (La Coruña)**

PADRÓN 2005



C/. Tetuán n.º 6 • PADRON



**RENAULT**

TALLERES COMPOSTELA  
PADRON

TLES. 981 810 259 - 981 810 042

**RENAULT MEGANE**



# PREGÓN 2004

por Verushka

Miss Venezuela  
Miss Mundo  
Actriz y Modelo



Cuando me preguntaron si aceptaba ser la pregonera de las fiestas de la Pascua de Padrón mi primera reacción fue de sorpresa. ¿Yo pregonera? ¿Cómo se puede pregonar las fiestas de un pueblo que apenas conoces? Confieso que la idea me sedujo y me asustó a la vez. Me sentía alagada por un lado y retada por otro, ya que ser la encargada de dar el pistoletazo de salida a unos festejos tan populares en Galicia es todo un privilegio. Y retada porque eso me exigió conocer más a fondo Padrón.

Así que "navegué" en Internet para saber un poco de su historia, de sus gentes, su cultura y gastronomía.

El resultado fue único. Padrón me sorprendió por su simbología. Un pueblo tan pequeño cargado de tanto significado. Podría enumerar cientos de pasajes históricos y anecdóticos, o su innumerable lista de personajes ilustres que engendró este pueblo, la importancia de cada uno de sus escritores, desde el conocido Nobel de Literatura Camilo José Cela por ejemplo. Todos ellos sobradamente conocidos por todos ustedes y que de enumerarlos harían de este un discurso tedioso.

Así que como dicen que los latinos tenemos sangre caliente prefiero dejar hablar al corazón y esbozar algunas de las impresiones que me produjo pisar tierras padronenses.

A mi llegada, confieso que me enamoró este pueblo, lindo como su gente.

Al pasear por sus calles y pisar los adoquinados gastados por el paso de tantas personas, durante más de mil años, sentí un ligero cosquilleo.

La hospitalidad con la que me acogieron ustedes me ha hecho sentir como una padronesa más.

Y lo que he valorado positivamente es que ustedes conservan con esmero los valores, costumbres y tradiciones. Defienden de donde son y eso para mí es muy importante, porque considero que sin raíces uno pierde su identidad.

Valores y costumbre que son, en parte semejantes a los de mi país Venezuela.

Semejanzas, salvando las distancias, son la solemnidad con la que hemos vivido las procesiones de Semana Santa; **unas fechas cargadas de simbolismo, donde muerte y sufrimiento se han**

**dado la mano y que han servido para recogimiento personal, unión y saber que todos somos uno, no importa el color o la raza.**

**Y con la Pascua llega la alegría porque simbólicamente la vida ha vencido a la muerte.**

Vivamos pues con alegría estas fechas, a pesar de que en cada uno de **nuestros corazones** hay aún colgado **un enorme lazo negro** por las víctimas inocentes que sucumbieron a manos del terrorismo y de los fusiles sin sentido.

Hagamos frente a las adversidades sin permitir que nos borren la sonrisa del rostro y sin olvidar que el sol sale para todos, todos los días.

Gracias por invitarme a estar hoy con vosotros y permitirme conocer mejor vuestras costumbres y vuestra **idiosincrasia**.

Espero haber superado el desafío que me habéis lanzado como vuestra pregonera.

**¡Viva la Pascua de Padrón 2004!**

PADRÓN 2005



## PULPERIA RIAL

**Especialidad en:**

*Pulpo - Raxo - Calamares y Comidas  
Viernes y sábados por la noche:*

*Pulpo a la plancha.*

*Empanada de Maíz con Zamburiñas*

**Vinos:**

*Ribeiro, Barrantes, Albariños,  
Mencías y otros*

**(CIERRA LOS MARTES)**

**LOCAL CLIMATIZADO**

Plaza Traviesas - Teléfono 981 81 16 24  
15900 PADRÓN

# GRUAS Y TALLERES



# UZAL

**SERVICIO DE GRUA PERMANENTE  
ASISTENCIAS EN VIAJE**

Teléfs.: Taller 981 81 18 57

Móvil 608 98 20 99

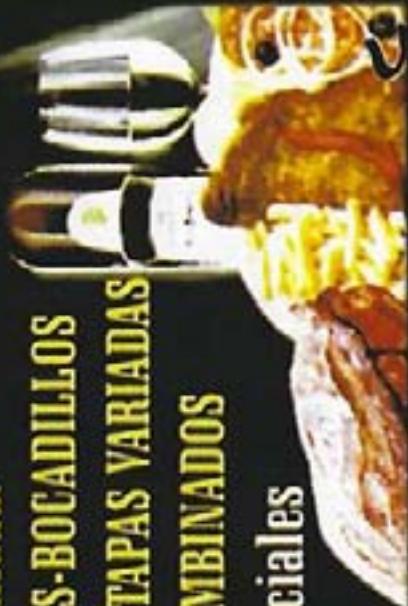
Pedreda, s/n. - IRIA (Padrón)

# CHIM CHURRI

Especialidad:

HAMBURGUESAS • BOCADILLOS  
PATATAS BRAVAS • TAPAS VARIADAS  
PLATOS COMBINADOS

Galerías Comerciales  
PADRÓN



PADRÓN 2006

Especidades

Otros platos

Bocadillos

Otros

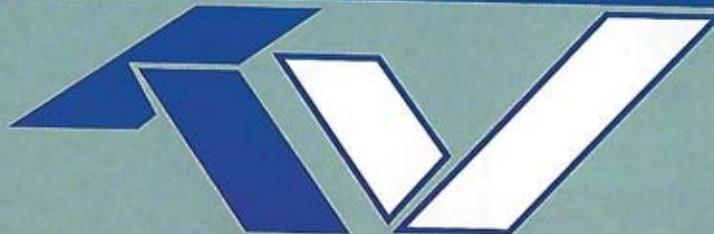
Papas

Chupitos



Paseo do Espolón • Tel: 981 81 06 76  
PADRÓN

TALLERES VELOUR, S. L.



MECANICA EN GENERAL

NEUMATICOS

ALINEAMIENTO DE DIRECCIONES

Carretera de Lestido - Matanza, 46

Teléfono 981 81 19 90

PADRON (La Coruña)

PADRON 2005

HERMANOS

CASTRO FIGUEIRA

Ferretería - Muebles  
y  
Materiales de Construcción  
Agencia Oficial URALITA

C/. San Luis, 4

Teléfono 986 55 74 05 - 79 50

36640 - PUENTECESURES

# RECUERDOS DE PADRÓN

por Rafael Yzquierdo Perrín

Escritor, autor del libro  
"El Camino de Santiago, Burgos".



Padrón es una de las localidades privilegiadas de Galicia, por su inmutable unión a lo Jacobeo y por estar situada en el "hermoso país del Ullán, franqueando al mar de Arousa", que escribiera Ramón Otero Pedrayo. Y lo es, asimismo, por su estratégica situación, siendo clave, el cruce preciso, para llegar a otros puntos de esa incomparable "esquina verde", que es Galicia, como la feniera con brevedad victoriano García Martí.

Padrón, solamente el nombre me trae recuerdos imborrables de mi juventud, cuando desde Santiago de Compostela, y bien temprano, por la vieja carretera que lleva hasta Vigo, en no pocas ocasiones, me daba el paseo a pie hasta esta incomparable villa, la que tuvo el privilegio de recibir el cuerpo sin vida del Apóstol

Santiago cuando aún era Iria Flavia y tenía catedral, cediendo su condición a la de Compostela, como también se fueron hasta Santiago de Compostela las cenizas de la insigne poetisa de Padrón, Rosalía de Castro, desde el cementerio de la iglesia de Santa María de Adina, en donde descansaba desde julio de 1885, año de su fallecimiento, hasta el Panteón de Gallegos Ilustres de la santiaguesa iglesia de Santo Domingo de Bonaval. Cela, que también era de aquí, el último Premio Nobel de Literatura español, descansa, como diría él, a la sombra de un frondoso árbol, escuchando el deslizamiento de los modernos trenes por los unidos raíles, y posiblemente recordando el traqueteo de aquellos otros de madera tirados por la locomotora de carbón vigiladas por uno de sus antepasados.

Padrón, en su estrecha sintonía con el Apóstol Santiago, prefirió quedarse con el nombre del "Pedrón" bendito, dejando el que tenía celta-romano.

El "Pedrón", es en donde los discípulos del Apóstol, en Galicia es suficiente designarlo así, ataron la barca en la que traían el cuerpo sin vida de su Maestro, del "Evangelizador de Hispania", degollado por mandato de Herodes, siendo el primero del Colegio Apostólico que dió su vida por Jesucristo.

El "Pedrón", esto es, la piedra que sirvió de amarre, está situada debajo del altar mayor de la parroquia de Santiago, y como relata Huerta en sus "Anales de Galicia" y que recogen Fernández Sánchez y Freire Barroso en su "Guía de Santiago y sus alrededores" (Santiago,

*Victorio*

AGENCIA



**VICTORIANO TRENCO ROMAY**



Dr. Otero Acevedo, 1 - B

Teléfonos 986 55 64 29

Fax 986 55 64 65

36640 PONTECESURES (Pontevedra)



**Supermercado  
Dia%**

CARNICERIA - CHARCUTERIA

**COUSO**

*Calidad y Buen Precio*

Avda. Compostela, 47

Teléfono 981 81 08 89

15900 PADRON (La Coruña)

Impr. Seminario Conciliar, 1885, pág. 425) "Hasta el año 1600, tuvo rejas, que embarazaban se tocase "porque no le consumiese la devoción de los peregrinos" y es que hay un dicho gallego en el que se viene a decir que el que va a Santiago en peregrinación y no se acerca a Padrón, no está completa la idea y sentimiento de venerar las reliquias del Señor Santiago.

Las medidas de esta sagrada piedra corresponden a: dos metros y medio de altura; sesenta y tres centímetros de ancho; y treinta y cinco centímetros de grosor, habiendo existido en una de sus caras una inscripción romana de la que solamente quedan algunos caracteres.

De la guía citada más arriba, transcribimos lo referente a la obra realizada por Arzobispo Gelmirez, en sustitución de la pequeña iglesia levantada por el obispo Teodomiro y Alfonso el Casto. Dice así la Crónica de Iria:

"Defizo una egreja muy pobreciña, que estaba ende feita na ribeira de Sar,

onde poseron o corpo de Santiago cando o deceran da nave; é por honra de tan hóspede con grande industria repasou é fizou una muy boa egreja con tres cabezas é tres altares: ó de medio a honra do Apóstol Santiago, porque cando o deceran da nave, ende fora recebudo o suo corpo; un honra de Sancta María Salomé; e outro de San Joan Apóstol y evangelista. Y a dita egreja assí feita, posso nela candeiros e ornamentos competentes ao culto eclesiástigo."

Posteriormente dicha parroquia de Santiago, fue totalmente reedificada hacia mediados del siglo XIX.

Muy cerca de esta iglesia de Santiago se encuentra el lugar llamado de la "Barca", a orillas del río a donde llegó la nave que traía el cuerpo y la cabeza separada del tronco, del Apóstol.

Aquí en Padrón, meta de Santiago Apóstol y, precisamente, en la mencionada "Barca", los discípulos que lo traían, depositaron su cuerpo sobre una dura pie-

dra, cuyo granito, con el contacto, se hizo maleable adoptando la concavidad de un cuerpo humano a manera de sarcófago. Tiempo después y temiendo los habitantes de Padrón que fuera saqueada, llevándose trozos, la arrojaron a la profundidad del río Sar, en cuyo fondo reposa libre de saqueos.

En esta preciosa villa coruñesa de Padrón, también se guardan celosamente otros recuerdos jacobeos, en donde Santiago predicó el Evangelio, hablando los historiadores, de la silla en donde se sentó, del monte desde el que hablaba a las gentes, de una fuente de aguas cristalinas, "con gran golpe de agua, la más fría y delicada de toda Galicia", según narra el cronista.

Rosalía de Castro, dedicó a Padrón sentidos versos:

¡Padrón! ... ¡Padrón! ...

Santa María ... Lestrove ...

¡Adiós! ¡Adiós!



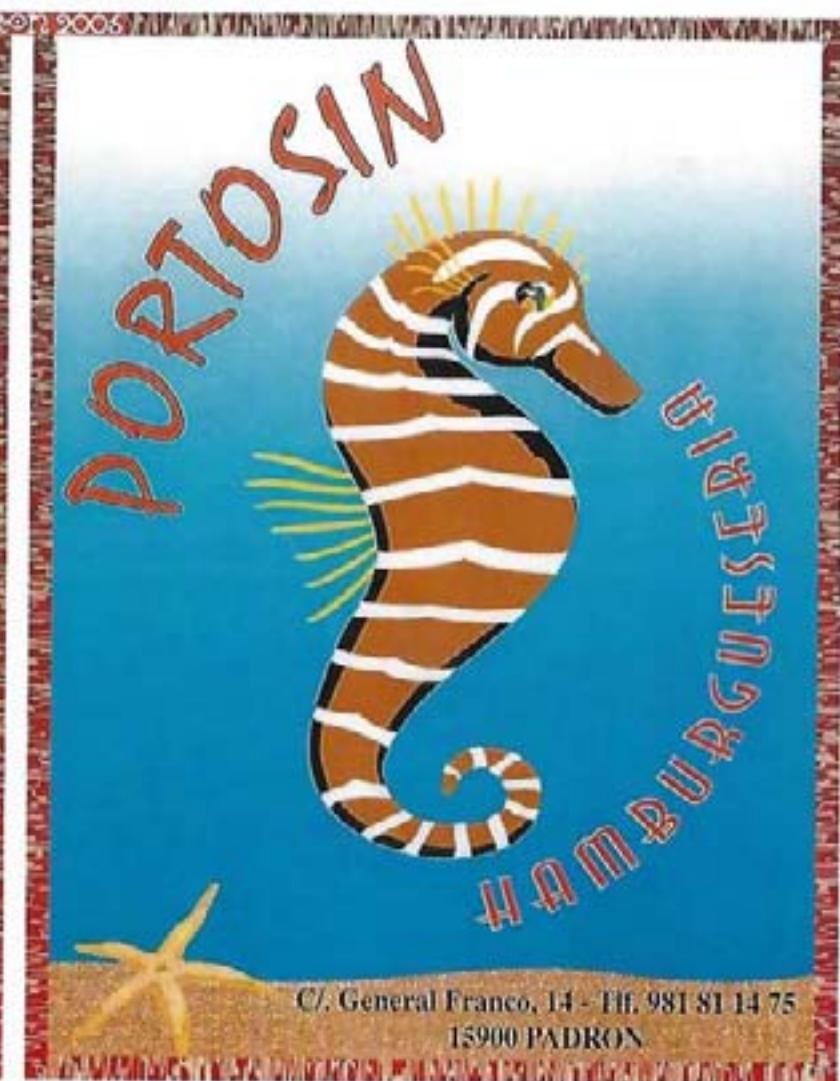
**EMBUTIDOS PACO**

**ESPECIALIDAD EN  
EMBUTIDOS GALLEGOS  
Y NACIONALES**

**VENTA AMBULANTE**

Calle del Castro, 10-1º

Tel. 981 81 07 94 - PADRON



**PORTOSIN**

**HAMBURGUERIA**

C/. General Franco, 14 - TEL. 981 81 14 75  
15900 PADRON

# aluminios **DOPAZO**

- ROTURA DE PUENTE TÉRMICO
- PERSIANAS
- VENTANAS DE ALUMINIO-MADERA
- MAMPARAS DE BAÑO
- FACHADAS ACRISTALADAS
- PORTALES Y AUTOMATISMOS
- CRISTALERÍA
- MUEBLES DE COCINA Y BAÑO

EXPOSICIÓN Y FÁBRICA EN  
Ctra. Padrón • Noya, Km. 1,700  
Teléfono/Fax: 981 810 519

EXTRAMUNDI  
PADRÓN (La Coruña)

Y PADRÓN 2005



# CALEFACCIONES **Rois s.l.**

INSTALACIONES Y MANTENIMIENTO  
**ROIS Y MELIDE (A CORUÑA)**

Tel. y Fax: 981 804 404 • Móvil 609 258 845

*Su mejor apuesta*



## VÁZQUEZ INFORMÁTICA



- VENTA Y REPARACIÓN DE ORDENADORES
- CLASES DE INFORMÁTICA
- INSTALACIÓN DE REDES , CONSUMIBLES
- INTERNET

C/ Santo Domingo, 7 • Portal 3 • 2º A  
Teléfono • Fax: 981 81 23 06  
e-mail: info@vazquezinformatica.com  
<http://www.vazquezinformatica.com>  
15900 PADRÓN

PADRÓN 2005

## HNOS. TUBÍO

CURVADO DE PERFORERÍA DE ALUMINIO



Tel., Fax 981 810 755

Sta Cruz, s/n  
15917 PADRÓN - A CORUÑA

# ENTRE NOBRES PEDRAS E VIGOROSAS FOLLAS

por Xosé M. Lobato M.

Escritor e autor de libros de emigración



O tránsito do verán ao inverno, con escala obrigada polo tranquilizador e relaxante outono coa caída das follas, o sosegado colorido que se realza sobre do planear das caducas moradas en caída armoniosa até o chan. Sinal da marcha natural das estacións co seu preciso ritual que achegan aos seres vivos pensamentos idílicos de novas primaveras, saturadas de vida e abraiante colorido.

Todo este resplandor magnificase e adquire ar de solemnidade cando son vivencias propias dunha desas vilas galegas, unha pequena cidade que desde tempos atrás contribue coa súa historia a engrandecer e dignificar a Galicia, mantendo o equilibrio perfecto do péndulo temporal entre o pasado e o presente.

Á cabeceira desas vilas atópase Padrón, a pétrea vila construída sobre cantos rodados e rochas anónimas, todas abandeiradas polo recoñecido e venerado Pedrón como elemento vital e gran impulsor da propia Galicia.

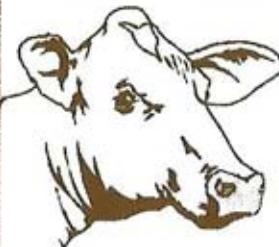
Por outra banda, esta vila é binomio de vida e cultura desde sempre por todos os seus currunchos, vila e cultura son un

dúo de inmortalidade que se realizan, magnifican e sobreviven ao paso do tempo de maneira esplendorosa, especialmente no xardín botánico de Padrón.

Cultura e vida brincan para agasallarse, tamén o presente e o pasado que garanten o futuro teñen punto de partida e contraste feliz coa inmortalidade que achega o xardín da vila nun contorno esplendoroso, bucólico e agarimoso.

Nos poboadores do enclave vexetal, cada planta alcanza a sublime realización para obsequiar coa inmortalidade a eses espíritos inquietos e amantes da vila, sempre seres iluminados pola fermosura da creación, que afortunados pola sensibilidade que amosan cada unha destas plantas permanecen na vila, estreitamente vincellados aos padroneses, áinda despois de cruzar a liña da mesma realización da vida. Tamén estas nobres plantas son as que manteñen viva esa historia anónima doutros moitos cidadáns padroneses que ao longo do tempo foron fieis coas tradicións que os identificaban e diferenciaban como persoas arraigadas a unha terra e coerentes cos legados dos seus antergos.

# Carnicería PACO



Especialidad en:

- Carnes de Ternera y Cerdo
- Chorizos Caseros
- Hamburguesas y Criollos

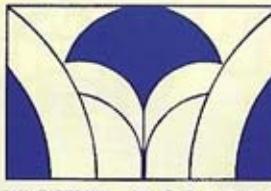
**Teléfono 981 81 09 58  
Plaza de Abastos - PADRON**

**C** *Charcutería 2000*

**Telf.: 981 81 09 58  
Plaza de Abastos  
PADRON**



PADRÓN 2005



HOTEL ROSALIA

TODAS SUS HABITACIONES DISPONEN DE:  
TV. SATÉLITE, CALEFACCIÓN,  
TELÉFONO DIRECTO, HILO MUSICAL  
Y BAÑO COMPLETO  
CAFETERÍA Y RESTAURANTE  
SALÓN SOCIAL



Rúa Maruxa Villanueva, s/n  
Teléfono 981 81 24 90 - Fax 981 81 24 92  
15900 PADRÓN (La Coruña)

Exuberante exemplo, cargado de simbolismo, espectacular emblema de elegancia e vida rexenerativa, son algunas das características dunha árbore carismática que ano a ano cumple co seu rol pola Pascua. Entrega con toda sensibilidade parte das súas palmas, para celebrar o domingo de Ramos con todos aqueles padroneses que comezan o culto dun dia tan significativo no xardín botánico coa recollida das palmas.

Son outros veciños da vila máis reconecidos os que pola mutación destes nobres sáires perduran e desafian ao tempo arraigados e vencellados aos poboadores do xardín, nalgunha destas árbores con méritos seculares, asociadas ao patrimonio artístico e vinculación cultural. Xa que, no ar misterioso e inquedante do pulmón botánico de Padrón o tempo tende unha man á vida, recollendo e conservando vivo o espírito de todos aqueles amantes e defensores da natureza e do coñecemento.

Ao pasear e abandonarse entre tanta extraordinaria riqueza natural é doado sobrepoñerse á consciencia, enternecerse e percibir nidiamente as coplas de Macías O Namorado que dende séculos permanece arraigado a unha vila que non o esquece.

Muito máis forte e próxima percibimos a presenza da máis extraordinaria poeta galega, que ao abeiro dunha secuia vermella compuxo algúns dos seus sentidos poemas que de folla en folla e rama en rama permanecen incorruptibles no curruncho arbolado, tan admirado por Rosalía.

Tamén un pequeno buxo reclama para a memoria universal o orixe padronés doutro dos máis grandes xenios da literatura universal. As súas obras inmortais, recoñecidas con incontables premios entre os que destaca o Nobel, son un legado que reivindican a Padrón como o gran barrelo da cultura universal.

O mesmo Castelao, ainda que nativo de Rianxo, permanece afincado neste recuncho de vida exemplar, pero de momento está esperando que ao seu lado sexa plantado ou agrome por algunha beberaxe máxica un carballo que simbolice aquel espírito inquieto e nobre, para descansar xerado no movemento ritual e constante de vida da especie que máis se identifica con Galicia e a súa defensa, atributo do destacado rianxeiro.

Moitos outros persoeiros de Padrón e comarcas próximas permanecen e permanecerán vinculados ao impresionante xardín, todos deben ter cabida neste lugar de vida e sabedoría.

Na actualidade, hai ausencias notables, ainda que unha das máis significativas e que debe ser inmediatamente reconecido cunha árbore, que recolla o moito que amaba e a fidelidade que sempre amosaba a súa terra como sinal propia de identidade. Manoel Beiró Buxán, artista padronés, que cos seus debuxos saturados de intelectualidade, foi sempre unha persoa fiel a súa orixe e coa defensa da cultura galega, dende unha vila que sinala con forza e deixa pegada na cultura e historia de Galicia.



# EULOGIO VIÑAL

OBRAS Y CONSTRUCCIONES, S.A.

Penateixa, 13  
GANDARA (Oroso)  
Teléfono: 981 69 15 45  
981 68 85 47  
Fax: 981 68 89 46



TRABAJOS  
DE ALUMINIO, S. L.  
CRISTALES  
Y PERSIANAS

Teléfono 981 80 35 21  
15980 ESCLAVITUD - PADRÓN  
La Coruña

PADRÓN 2005

Materiales de Construcción

O Pedrón, S.L.

Cantería y Materiales Naturales  
para la Construcción

Avda. Pontecesures, s/n  
15900 PADRÓN (A Coruña)  
Tlfno. 981 810 509 - Fax: 981 811 456

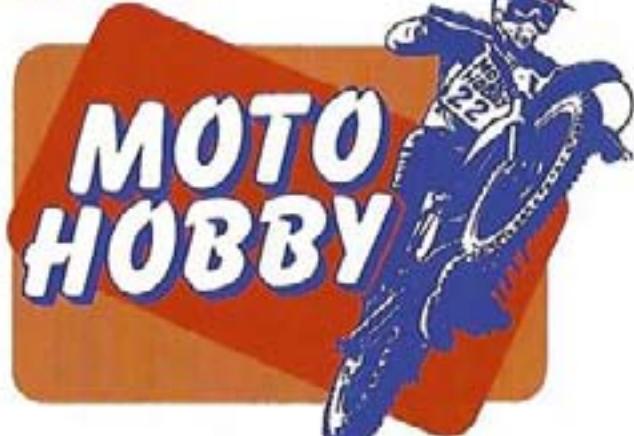
Mármoles

Padrón, S.A.

Mármoles y Granitos  
Nacionales y de Importación

Lestido, s/n  
15900 PADRÓN (A Coruña)  
Tlfno. y Fax 981 811 456

MOTOS



BICICLETAS

ACCESORIOS NACIONAIS  
E IMPORTACION  
MOTOS ITALJET

REPARACION E SERVICIO  
DE RECOLLIDA 981 811 159



— EXPOSICION E VENTAS —

AVDA. PONTECESURES  
TELF. 981 810 599 - FAX 981 811 066  
15900 PADRON



confecciones



**Sarmoda** S.L.  
Padrón

**en**  
**Santiago**

**Pili Gago**

Esquina Fray Rosendo Salvado con Romero Donalio  
Tel. 981 596 945 - SANTIAGO



# RESTAURANTE HOSTAL

# FLAVIA

Avda. Campo de la Feria, 13  
Teléf. 981 81 04 55 - PADRÓN



Especialidades:

O Santiaguiño

RESTAURANTE - MARISQUERIA

Bogavante con arroz  
Chuleton de novillo "O Barro"  
Lamprea



C/ Plaza de Macías, nº 8  
Tfnos. 981 81 00 23 - 619 95 99 88  
15900 PADRÓN (A Coruña)

# Rosalía de Castro en las páginas de Victoriano García Martí

por Antonio González Millán

Historiador y director del  
Museo Valle-Inclán



Recientemente, el historiador Fernando Casanova Fernández en su documentado libro "Victoriano García Martí. Paisajes literarios de una vida" (2003), la biografía del escritor promovida por el Ayuntamiento de A Pobra do Caramiñal, vincula la vigencia de los trabajos de este fino intelectual

gallego, profundo pensador y amante de su tierra, a los nombres Rosalía de Castro y Ramón del Valle-Inclán; protagonistas, ambos, de genios y creaciones cruciales para pertrechar la cultura más universal de Galicia.

Don Victoriano García Martí (A Pobra do Caramiñal, 1881 - Santiago de Compostela, 1966), prosista versátil, de pluma abundante y fructífera obra, es autor de una cuarentena larga de títulos editoriales y de cientos de artículos de prensa que convendría recopilar. En ellos cultiva la narrativa, el teatro, los estudios sociológicos, jurídico-políticos, literarios o biográficos, el costumbrismo; si bien, como consecuencia de su formación en París y Bruselas, y de su contacto con las altas personalidades europeas que fueron maestros suyos -Durkheim, en la Sorbona, René Worms, en el

Colegio de Altos Estudios Sociales, Dilhey, y en especial Henri Bergson, en el Colegio de Francia- se le recordará como a gran pensador y ensayista: "(...) mezclo ya lo mío a lo de García Martí. Aunque, ¿qué es lo mío?, ¿qué lo suyo?", reconocía ante sus lectores el doctor Miguel de Unamuno.

Del denso currículum que reúne sus méritos indiquemos que fue correspondiente de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, y de igual forma, de la Real Academia de la Lengua y académico de honor en la Real Academia Gallega; en el Ateneo, la institución más activa y respetada de la vida madrileña hasta la guerra de 1936-1939, vicepresidente de la sección de ciencias históricas, y secretario primero durante las presidencias de Marcelino Menéndez Pidal (1919-1920), del Conde de Romanones (1921-22), y

atíen con Ramón del Valle-Inclán (1932); presidente de la Casa de Galicia en Madrid, etc., etc., etc.

Acerca de la justa valoración que le tributaron sus contemporáneos reproduzcamos hoy, en un presente que le olvida, las palabras autorizadas de Jacinto Benavente, Premio Nobel de Literatura en 1922, quien con su juicioso criterio nos advierte que "En sus obras hay siempre que aprender y algo en que pensar".

La actividad de don Victoriano revela una vida fascinada por el pensamiento, la meditación y aquellas inquietudes que pueden considerarse eternas para el hombre: la significación de nuestra existencia, que el ensayista haya sabido atrapar con su señuelo en sus libros. Ya en 1911 Antón Villar Ponte le confiesa su admiración hacia esa filosofía esencial que cultiva con complacencia, confiado



PADRON 2005

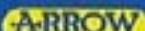


BICICLETAS - CICLOMOTORES - MOTOCICLETAS

DISTRIBUIDOR: **Beta**

Rúa Santiago, nº 2

Teléfono 981 81 01 52 • Fax 981 81 06 65  
15900 PADRON (A Coruña)



# PANADERIA MOSQUERA



---

C/. CAMILO JOSE CELA, 48  
Telf. 981 81 08 53  
IRIA - PADRON

---

en que habría de dedicar su discernimiento a una generosa, reflexionada, definición del alma gallega: "Tenemos como usted sabe, un gran panteísta literario, un gran narrador del mundo externo, que se llama Valle-Inclán. Pero nos hace falta el artista del mundo interno, del panteísmo psíquico, si así puede decirse. Usted se encuentra en camino de serlo". Opinión que años más tarde, en 1934, y desde una perspectiva complementaria, recoge Eugenio Montes en uno de los escritos que le dirige desde Berlín: "Probablemente no se haya realizado entre nosotros, ningún intento tan profundo como el suyo, para aprehender y fijar en palabras el casi inefable sentido gallego de la existencia".

Eco de su condición de pensador esencial varios títulos suyos, seleccionados de entre una fecunda producción intelectual, así "Del mundo interior" (1911), "Del vivir heroico" (1915), "Verdades sentimentales" (1921), "De la felicidad" (1924), "El sentimiento de lo eterno" (1929), "El amor" (1935), "La muerte" (1936), "La voz de los mitos" (1941), como prudentemente de entre los dedicados a su

país, "Lugares de devoción y belleza. Impresiones de Galicia" (1922), "Una punta de Europa. Ritmo y matices de la vida gallega" (1927), "Galicia, la esquina verde. Alma, Historia, Paisaje" (1954), nos parecen adecuados para valorar suficientemente cimentada la interpretación que realiza de la obra rosaliana en el ensayo "Rosalía de Castro o el dolor de vivir" (1944), cuyo magnetismo sigue vigente.

"Rosalía de Castro o el dolor de vivir" (Ediciones Aspas, Madrid, 1944), y las sucesivas reediciones de este estudio incorporado a "Rosalía de Castro. Obras completas" (Aguiar S. A. Ediciones, Madrid, 1944), responde al reconocimiento de Rosalía como esencia poética de Galicia. Una trascendencia que sólo un empeño arduo, la curiosidad y la emoción le permitieron discernir a nuestro autor. Al fin don Victoriano, desde su perspectiva vital intimista, meditativa e impresionable, compartía con la poetisa el humus común que motiva su mismo impulso creador: "No hay ningún mérito indivi-

El autor Victoriano García Martí  
como fruto de sufrido y grande trabajo  
de biógrafo que hizo el más grande Rosalía  
Castro,  
La Coruña 17 de Octubre 1964  
Felicita Rosalía Castro  
de su regional

dual en mi obra, si encierra algún valor se debe a mi raza y a mi sangre; a las raíces sentimentales de mi espíritu, puesto que mis caminos fueron también en mis obras, y acaso en mi vida, los del corazón". En su consecuencia descifra las claves interpretativas de la obra rosaliana adentrándose por el vivir de la precursora y su amorosa interpretación de la tierra, el calado psicológico, el fervor y la musicalidad que se dan cita en sus textos. "Nos encontramos ante un hecho incuestionable: la proyección histórica de la figura de Rosalía. Su obra parece consolidada en el panorama general de las letras españolas como precursora concretamente de nuevas formas en la poesía, y dentro de la vida regional,

con mayor amplitud y mayores dimensiones, como que fue la encarnación del alma popular de su país. Este es el aspecto más robusto de la personalidad de nuestra poetisa." (...) "La verdad del sentimiento y la naturalidad de la expresión como se ha dicho de Heine fueron las dos armas que esgrimió Rosalía. No vivió de espaldas a la vida, entregada a la técnica de una profesión literaria; por el contrario, se mantuvo en contacto con la vida, y su poesía no fue más que un resultado que extrajo de la propia realidad."

Los juicios de García Martí no son fruto del azar. De nuestra consulta al nutrido epistolario del escritor, que merced a la colabora-

SGG CLIMALIT®

UN BUEN AMBIENTE



SGG CLIMALIT es un factor de calidad y confort para todo tipo de inmuebles.

Su sistema de doble acristalamiento aislante aumenta el confort y el bienestar, proporcionando una mayor calidad de vida.

SGG CLIMALIT combate con eficacia los ruidos, respecta el Medio Ambiente y reduce los efectos nocivos del calor, del frío e de la luz.



**RISTALERÍA  
ADRONESA**



CAMPO DO DOCE S/N, 15980, ESCLAVITUD - PADRÓN (A CORUÑA)

TELF. 981803519-79 - FAX. 981803539

[WWW.CRISTALERIAPADRONESA.COM](http://WWW.CRISTALERIAPADRONESA.COM) - [INFO@CRISTALERIAPADRONESA.COM](mailto:INFO@CRISTALERIAPADRONESA.COM)

PADRÓN 2005

# DEPORTES



# PADRÓN

## CALZADOS "TOP" PARAISO



C/ Herreros, 4 PADRÓN

ción suscrita con la familia Bermejo Rubio se custodia en el Museo Valle-Inclán de A Pobra do Caramiñal, sabemos de sus pro-

gresos en este proyecto. Así lo confirma Otero Pedrayo en carta fechada en Trasalba el 11 de febrero de 1944, en la que leemos:



Victoriano García Martí en el estudio de su casa del Arenal, 1961

"Debemos ponernos de acuerdo este verano. Porque tú irás a La Puebla. (...) ¿Qué te voy a decir del proyecto de edición de Rosalía? Todas las que hay son pobres (...) Tu estudio preliminar será magnífico y certero". Y por otra, del 24 de marzo, de cómo afronta la revisión de cuestiones lingüísticas en las primeras ediciones de la poetisa.

Interés especial para avanzar en nuestro conocimiento de la gestación intelectual de su ensayo merece el conjunto de cartas que desde A Coruña le dirige Juan Naya Pérez, quien fue el fiel interlocutor de don Victoriano con Gala Murguía Castro, datadas entre septiembre de 1943 y abril de 1944. De sus contenidos se desprende la verdadera magnitud de las dificultades que encuentra el escritor para avanzar con éxito en un estudio histórico y de crítica literaria de mucha documentación; complicado y árido. En espera de encontrar la oportunidad para reproducirlas íntegramente avanzaremos aquí una sinopsis de lo que en ellas se da cuenta.

Como advertíamos no fue éste un proyecto cómodo. En sus ini-

cios la dimensión final de estas "Obras Completas" parece no estaba bien definida, como sus contenidos, y pronto se desatan algunas controversias acerca del interés puesto para determinar con éxito todas las colaboraciones que precisa el libro. El breve plazo de tiempo previsto por la casa editora para su impresión parece fue otro de los principales inconvenientes que debieron superarse. Después de varios meses de trabajo en un ensayo de clave interpretativa "*Rosalía de Castro o el dolor de vivir*" (Ediciones Aspas, Madrid, 1944), Juan Naya, en nombre de doña Gala, apoya las nuevas pretensiones de don Victoriano: "Me parece muy bien su idea de reunir todo —su estudio y la obra poética— lo de nuestra Rosalía. (...) Doña Gala me dijo que de realizarse su idea, tan patriótica, ella le facilitaría todo género de facilidades. (...) se hacia esperar (...). Esto es muy halagüeño para usted, ya que está escarmentadísima de los hombres de letras, que juzgan a sus padres, casi en su mayoría, con harta ligereza" (1944, enero, 3). En su consecuencia, en breve, le informa: "Me es grato decirle que doña Gala asiente



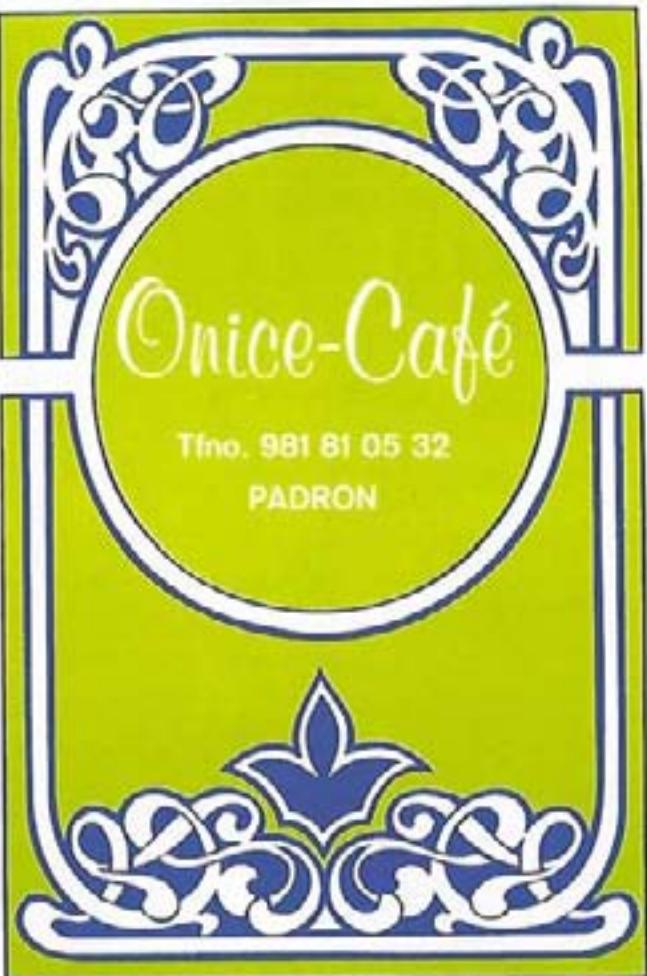
FONTANERIA CALEFACCIÓN GAS  
SANEAMIENTOS Y PAVIMENTOS

- Exposición de Materiales de baño **PORCELANOSA** y **VENIS**
- Azulejos y Pavimentos
- Bañeras de hidromasaje
- Mamparas de baño
- Muebles de baño y Accesorios
- Griferías



c/ Santiago, 13  
**PADRÓN**

Telf. y Fax 981 81 07 38



*a los deseos de usted y de la Casa editorial de M. Aguilar en lo que respecta a la reedición de las obras de su madre*". Si bien, como deja ver al finalizar su escrito, por obra completa los unos entienden tan sólo su poesía (Naya, Gala) y los otros la totalidad de sus textos (Victoriano, M. Aguilar). De todas formas doña Gala se afirma en conceder la autorización legal (1944, febrero, 18) y, en su efecto, la firma del contrato (febrero, 29; marzo, 24; abril, 8), quedando los compromisos para el cierre de impresión en el mes de mayo.

Los trabajos editoriales se sucedieron a buen ritmo y de forma paralela a la confección de contenidos, así como la intensificación de las gestiones para localizar los textos dispersos. La actuación de don Victoriano se encaminaría hacia el desarrollo, de forma coherente, de una serie de fases generales que irían siendo modificadas en función de las necesidades de los complejos trabajos en proceso, sumados a las premuras de la casa editorial por editar en primicia esta "*Opera Omnia*" rosaliniana. Si consideramos que

hasta la fecha el patrimonio literario de Rosalía de Castro se encontraba disperso, las más de las veces en impresiones antiguas, casi todas difíciles de localizar en primera edición, conocidas algunas tan sólo por noticias, o tenidas por perdidas, descubrimos en toda su dimensión el interés de su noble tentativa. García Martí compila una notabilísima pluralidad de materiales.

1.- Los datos biográficos expuestos por doña Gala.

2.- Algunos autógrafos, "Los hasta ayer mismo vistos son de puro carácter personal, y doña Gala tiene ciertos escrúpulos en cederlos".

3.- Su retrato, "la única fotografía auténtica de Rosalía que existe. Las otras que por ahí circulan son falsas de toda falsedad, ya que son debidas únicamente a la fantasía de quien las hizo. (...) tomada de un retrato en que aparecen Murguía y sus hijos".

4.- Sus títulos esenciales, "los tres tomos que comprenden la obra poética de Rosalía: CANTARES GALLEGOS, FOLLAS NOVAS y EN LAS ORILLAS DEL SAR. Son

buenas ediciones, y alguno de estos ejemplares está corregido por el mismo Murguía (...)".

5.- Sus relatos, "Ahora estoy buscando *"El caballero de las botas azules"*, pues como ya le anuncié doña Gala no tiene ningún ejemplar. De *"El primer loco"*, espero poder enviarle un ejemplar, y en cuanto a *"Ruinas"* esto es ya más difícil, pues la edición que publicó Cotarelo en combinación con un editor de esta ciudad fue fraudulenta"; "(...) En cuanto a su requerimiento de *"Flavio"* y de *"La hija del mar"* procuraré complacerle"; "(...) le remito *"La Flor"* y *"A mi madre"*, que tras nuevas búsquedas aparecieron"; "(...) A este pliego que hoy le remiti, seguirá otro que contenga unas entregas solamente -ya que no hay más y por eso no se le mencionaron- de *"La Hija del Mar"*"; si bien en último momento se señalan los contactos con un bibliófilo "rogándole proporcione *La Hija del Mar*".

Igualmente sumaría imprudentes oposiciones: "Pese a mis deseos en complacer a usted, no me ha sido posible obtener de las personas que poseen las obras que faltan de Rosalía

los ejemplares precisos para nuestro objeto". Y no sin desconcierto, ya impresa la primera edición de su estudio, don Victoriano recibe noticias de la localización de otras varias publicaciones de prensa, que serán incluidas en las tiradas posteriores: "Gamallo [Fierros] encontró algo de Rosalía aquí, en esos almanaques que usted dice: Un trabajo titulado *"Las Literatas"* (...). También apareció un poema, desconocido hasta ahora, en el que "hablan" un ángel y una mujer. Es también bastante extenso y bellísimo, a mí juicio. En ese mismo almanaque -"Almanaque de Galicia para uso de la juventud elegante y de buen tono, dedicado a todas las bellas hijas del país -año tercero. Lugo. Imprenta de Soto Freire, editor 1865"- aparece publicado por primera vez *"El cadiñeno"* (...). Gamallo tuvo frases de elogio para su estudio sobre Rosalía, que hizo públicas en sus conferencias (...) Solamente advirtió, en privado, que era lamentable que la premura en editar el libro supusiese la no inclusión de esto que más atrás le apunto y las crónicas de las inundaciones de Padrón del año 1880, hechas por Rosalía, y que aparecen en *"La Ilust.*

# FUENTES

PUERTAS AUTOMATICAS

629 85 86 17 - 981 81 13 99

- REPARACIONES
- AUTOMATISMOS
- MANDOS A DISTANCIA
- ---

Servicio Oficial

GYCSA



San Pedro de Mezonzo, 15  
15701 - SANTIAGO DE COMPOSTELA  
Telf. 981 59 60 49 • Fax 981 59 63 62  
e-mail: [tadelfotografia@mundo-r.com](mailto:tadelfotografia@mundo-r.com)

*"Gallega y Asturiana"* de ese mismo año. Por lo demás estimó en mucho el esfuerzo de Vd. y el de esa casa, y para su estudio tuvo el elogio que se merece" (1944, julio, 17).

Pero lo sustancial de este relato se encuentra en la estima en que fueron valoradas estas *"Obras Completas"* de Rosalía: "el maravilloso estudio de usted, es soberbio, lo mejor que se hizo en este respecto y lo que se hará, sin hipérbole, al decir de la propia hija de nuestra excelsa cantora. Algunos capítulos se los he tenido que leer más de una vez (...) Todo está hecho con una escrupulosidad extraordinaria en lo tocante a lo exclusivamente biográfico, y en cuanto a la interpretación de la obra poética y literaria –dice doña Gala– que nunca nadie captó con tanta fidelidad el alma de Rosalía" (1944, julio, 17). El 17 de octubre de aquel 1944 se fecha una nota manuscrita de Gala, dedicada a don Victoriano García Martí en testimonio "de afecto y gratitud por la biografía que hizo de mi madre, Rosalía Castro", que adjunta con un retrato de la poetisa solicitado por el pobrense, apócrifo declara su hija, aunque será de los más popu-

larizados en el siglo XX, y que constituyen uno de los recuerdos más personales que presidieron el despacho del escritor en su domicilio del Arenal, en O Caramiñal, hasta su fallecimiento. Sirvan estos recuerdos suyos de ilustración a mis comentarios.

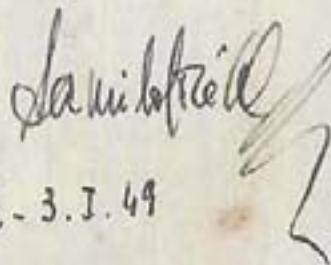
Ya en las librerías, pronto se suceden los estudios dedicados a analizar la trascendencia lírica de la obra de Rosalía de Castro. En *"7 ensayos sobre Rosalía"* (Galaxia, Vigo, 1952) Salvador Lorenzana reconoce los notables esfuerzos que algunos críticos realizaron para explicar y clarificar el sentido de su arte: "Deben ser lembrados os traballos de César Barja e de Díez Canedo, excelentes ensaios de conxunto, análisis concienchados e serios da obra rosalía. E o de García Martí, ponderado, rico en susxestións e na evocanza do ambiente, amén de pulcramente escrito". En cambio otros destacados autores no opinarán de las consecuencias del esfuerzo de don Victoriano, a quien suelen olvidar al formular sus citas, aún manifestando de manera inequívoca el directo conocimiento de su texto

impecable, que fue fuente superior de su conocimiento. Todavía en 2005 suscribiremos las palabras acusadoras del académico Blanco Bombona: "A García Martí no se le ha impartido la justicia que merece". Si cuidaron de asumir la alta distinción de sus reflexiones autores principales; firmas como las de Azorín, Eugenio D'Ors, Marañón, Menéndez Pidal, Ortega y Gasset, Unamuno, Valle-Inclán...

Estoy seguro de que en esa querida villa de Padrón la dedicatoria que le brinda vuestro Nobel de Literatura Camilo José Cela en un ejemplar de *"Cancionero de la Alcarria"* (Cuadernos de Poesía Norte, San Sebastián, 1948), hará interesar a nuevos lectores por el compromiso ejemplar de su obra: "A mi muy ilustre paisano, maestro y amigo, don Victoriano García Martí, con todo el afecto de su devoto, Camilo José Cela, Madrid, 3.1.49".

### CANCIONERO DE LA ALCARRIA

*A mi muy ilustre paisano, maestro y amigo,  
don Victoriano García Martí, con todo el afecto  
de su devoto,*



Madrid - 3.1.49

## TABERNA A'LAREIRA

### VINOS:

Ribeiro, País y Barrantes

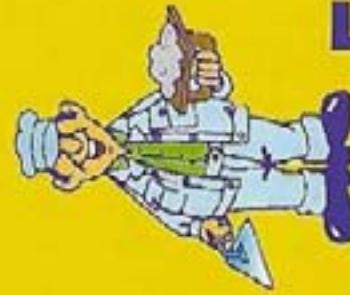
### TAPAS VARIADAS:

Oreja, Callos, Pulpo, Jamón asado,  
Calamari, Empanada de millo  
y Solomillo.

Plaza C. J. Ceballos 2 Teléfono 981 25 26  
15900 PADRÓN



PADRÓN 2005



**CONSTRUCCIONES FONTAN**

C/. Iria-Flavia, 65  
**15900 PADRÓN** (La Coruña)  
Teléfono 981 12 85

# ALIMENTACIÓN DIOTER, S.L.

SUPERMERCADO **Dia** %

C/. Carlos Maside, 10

Nuevo Local con Parking

Tel. 986 55 70 30

PUENTECESURES

PADRÓN 2005

## TINTORERÍA **CLEAN & PADRÓN**

### LIMPIAMOS:

- Mantas
- Edredones
- Alfombras
- Cortinas
- Mantelerías
- Trajes Regionales
- Novias
- Comunión



LIMPIEZA Y RESTAURACIÓN DE TODAS SUS  
PRENDAS DE PIEL - CAMBIOS DE COLOR

*Presupuestos sin compromiso*  
*El mejor servicio y máxima garantía*

*Les recordamos:*

**LIMPIEZA DE PRENDAS  
TEXTILES DE VESTIR**

*Desde*

**3,80 €**

Avda. Compostela, 24 Bajo - Tel. 981 810 262 - PADRÓN

# Cervecería Ó Maio

DE PADRON



Si estás de cumpreanos,  
invitámosche a Champan

(Presentar D.N.I.)

Rúa Mollet del Vallés, 8 - Baixo  
(Enfrente á Gardería Infantil)

PADRÓN 2005



## REPRESENTANTE

*Antonio  
Fernández Muñiz*

AGENTE COMERCIAL

Telf./Fax 981 811 693 - Móvil 610 533 739  
Rúa Ruiz Póns, 10 bajo - PADRON (A Coruña)

# Rosalía, unha idea, unha esperanza

15 de xullo de 2002 Horta da Casa-Museo de Rosalía de Castro. Sete da tarde. Acto institucional conmemorativo do 117 pasamento da escritora. Diante da figueira presidindo o acto, o tristemente falecido Doutor Agustín Sixto Seco. Formaban parte da presidencia, o Presidente da Real Academia Galega profesor Xosé Ramón Barreiro, Profesor Alonso Montero, Alfonso Zulueta, presidente do Consello da Cultura Galega, profesor Xosé Luis Axeitos a escritora Helena Villar e diversas autoridades.

Ana Blanco servidora, diante dun micrófono presentando o libro "Diálogos na Casa de Rosalía". ¿Cómo e porqué chegara unha simple padroeira sen máis méritos que servir á Fundación, a intervir nun acto de tanta tradición literaria, nunha data tan consolidada e tan mimada por todos cantos formaban a Fundación Rosalía de Castro?

O achegamento a esta institución foi a través do meu home, José Romani que sustituía co cargo de tesoureiro alo polo ano 1978 o entonces contable Sr. Pereira.

por Ana Blanco  
Patrona da Fundación  
Rosalía de Castro



Integráronme ali nesta familia rosaliana, na que nos primeiros anos estiven "como de oínte", assistindo a tódolos actos, a tódalas celebracións, a tódolos recibimentos, (íeanse autoridades, persoeiros, etc...)

Neste tempo ia crecendo a miña academización, o meu amor cásque devoción pola figura de Rosalía que dende pequena eu cultivaba je de que maneira! Cheguei a memorizar os máis emblemáticos e populares poemas e cantares da súa obra.

-Nena: "non tires a auga da palangana pola casa de Rosalía" diciame a miña avoa na casa na que viviamos no Camino Novo e que daba pola parte de atrás fronte a un baixo amplio e destortalado onde se gardaban misturados bocios, felxes de palla, sacos de grao e ata me parece lembrar un que outro cabalo... Daquela pareciame imposible que allí, nesa especie de cortello enorme nacería a escritora froito do meu culto nos anos mozos.

Dende esta sabedoría popular a través de xentes como a miña avoa, fun adentrándome no coñecemento máis

N & S

# Novo y Sierra, S.A.

FABRICA DE CERAMICA  
CAMPAÑA (VALGA)

Apartado 4. PUENTECESURES  
(Pontevedra)

Telf.: 986 55 70 06 / 55 77 86

Fax 986 55 70 52

e-mail: hispalyt39@hispalyt.es

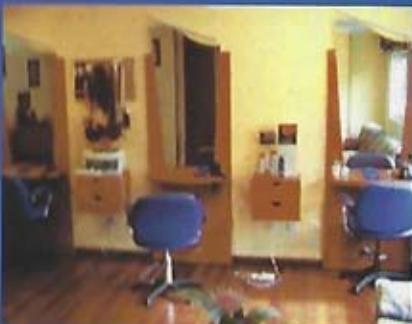
# SUSY REY SUSY REY PELUQUEROS

>> hombre  
mujer

>> salón de  
belleza

>> solarium

>> fotodepilacion



Plaza Rodríguez Cobián, 2-1ºC  
(Junto a la Iglesia)

Telf. 981 81 25 23 - PADRON

fondo da muller, da escritora. Fun facendo minas a súa vida, os seus versos. Aprendín que ademáis de ser xunto con Bécquer a poeta romántica que nos deixou a poesía intimista máis importante do século XIX, Rosalia era unha idea, unha esperanza, un soño, unha reivindicación, unha denuncia, un testemuño... Aprendín que Rosalia era a melancolia, a soledade, a tristura mesmo a forza, a intelixencia, a fidelidade e o grande amor á terra.

E si estas razóns non fosen suficientes para xustificar a miña presencia na Fundación, aprendín da man do doutor Sixto Seco, a vitalidade a entrega á institución que presidiu durante 35 anos e que lle dou moitas satisfaccións pero tamén non poucos disgustos.

Soupen da súa confianza:

- Sixto, escoita, teño un proxecto...
- Non mo digas. ¡Faino!

Soupen tamén o que era a sensibilidade artística e human na figura de Maruxa Villanueva.

Por conseguinte matinei que chegara o momento de implicarme máis nas actividades, de colaborar en todo o que fose a dinamización cultural desta Fundación que debe ser fundamentalmente popular e cercana. Así, botáronse a andar moitos proxectos, o derradeiro, a Rosalia Ilustrada que naceu o 23 de abril de 2004 no Auditorio da Casa da Matanza e inicia a súa andadura por diversas cidades cunha acollida que nos fai pensar nunha longa vida.

E elqui estamos, agardando pola sávea nova que persoas coma a xerente Maite Piñeiro, recollan o testigo que Agustín Sixto Seco nos deixou.

Agradezo a Masito Beiró a invitación de achegarme os padroneses facendoos partícipes da miña cativa dimensión literaria, pero intensa vivencia na Fundación Rosalia de Castro.

*Felices festas.*



PADRÓN 2005

RESTAURANTE - ASADOR



O PEMENTEIRO



Auténtica Cocina Galega

Plaza do Castro nº 3  
Tfno. 981 81 06 41  
15900 PADRÓN



# CENTRO OPTICO BRAGADO

OPTICO - OPTOMETRISTA



TONOMETRO - Detención Precoz de la TENSION OCULAR

Graduamos su Vista Gratis

Gafas Graduadas y de Sol - Lentes de Contacto

Oferta de Aparatos para Sordos

Pilas - Lupas - Prismáticos - Termómetros

C/. General Franco - Telf. 981 81 02 38

**PADRON**



**ARIAS FERLO, S.L.**  
CONSTRUCCIONES



C/. Carmen, 60

Teléfono y Fax 981 81 10 54

Móvil 656 97 29 33

15900 PADRON

# NUNEZ E HIJOS

S.L.

FUNDADA EN 1960

ELECTRODOMESTICOS - TV - VIDEO - HIFI

MAQUINARIA DE HOSTELERIA

Y ALIMENTACION

MUEBLES DE COCINA - AIRE ACONDICIONADO

ORDENADORES

SERVICIO TECNICO PROPIO

TODAS MARCAS

TIENDA



Avda. Calvo Sotelo, 2 - Teléfono 981 81 24 84 - PADRON

CENTRAL

Plaza Dolores, 8

Teléfono 981 81 05 08

PADRON

TALLER Y EXPOSICION

HOSTELERIA

Carret. Gral. Padrón-Santiago

Teléfono 981 81 22 81

PAZOS - PADRON

# CASA RAMALLO

Padrón 2005



CASA FUNDADA EN 1898

## Especialidades:

Lamprea

Angulas en época

Caza mayor y menor

Guisos caseros

Teléfono 981 80 41 80

A 3 Kms. de Padrón - Ctra. Noya  
15911 - ROIS (La Coruña)



Neumáticos  
**VIRXE DA BARCA, S.L.**

C/ Vizcaya, 41 • Teléfono 981 24 92 92 • LA CORUÑA

Ctra. N-VI, Km. 577,400 • Teléfono 981 78 02 15 • GUÍSAMO (La Coruña)

Ctra. C-552, Km. 92 • Teléfono 981 74 82 41 • XALLAS - CEE (La Coruña)

Ctra. Santiago-Padrón, Km. 74,4 - Telf. 981 80 34 03 • PICARAÑA (La Coruña)

# POR LOS PUEBLOS GALLEGOS

Muchos son los pueblos que uno va acumulando y disfrutando de sus paisajes, de sus gentes, de su gastronomía, de su historia y hasta de su cultura. Todo ello mezclado, nos da rápidamente una noción de donde estamos y dando tiempo al tiempo tal parece que lo conocemos de toda la vida.

Hace unas pocas fechas e invitados por el ayuntamiento coruñés de Padrón, participamos en la exaltación de sus populares pimientos, "picarán o non" nos decían las vendedoras repartidas por el pueblo, cercanas a su propio monumento en bronce patinado, mientras contaban unos cientos -de ciento en ciento- para traerlos hasta Noreña.

Allí, aunque fuese en agosto, pasearon a San Antonio en tractor hasta una "carballeira", donde los olores de los centenarios robles se mezclaban con los producidos por freír los pimientos, y los que desprendían las cacerolas de cobre cociendo el pulpo. Estábamos ante la típica Galicia, ante sus paisanos del mundo rural que disfrutaban con su fiesta, pero nos faltaba por conocer y palpar la histo-

ria de un pueblo que era muy conocido y no solamente por sus exquisitos pimientos, como bien se encargaba de pregonar Miguel de la Cuadra Salcedo.

Situado entre los ríos Sar y Ulla, Padrón y sus cinco parroquias, principalmente Iria Flavia, dan claras muestras de un señorío con poderío reinante a través de los siglos: su iglesia, sus conventos, sus edificaciones, su jardín botánico y principalmente, llevado con orgullo por todos los padroneses, los museos dedicados a dos hijos predilectos: Rosalía de Castro y Camilo José Cela, ya que entre ambos, lograron multiplicar las visitas a esta Tierra de Santiago, tal y como les agrada recordar al visitante, considerándose esta histórica localidad, como villa eminentemente literaria, con sus casas-museo cuidadas hasta la perfección, gracias a las respectivas fundaciones que las regentan y al apoyo siempre importante del concello que capitanea Don Jesús Villamayor, personaje querido, explicativo, popular y gallego sobre todas las cosas, que cuenta con el aval más de veinte años de

por Miguel Ángel Fuente Calleja

Periodista de Oviedo. Crónista Oficial  
de la Villa de Noreña (Asturias)



alcalde, refrendado con sucesivas mayorías que el pueblo agradece de continuo.

Merece la pena conocer Padrón. Este Año Santo puede ser una buena disculpa para ello, como para conocer otras partes de la Galicia entrañable, familiar y vecina, pero en esta ocasión conocimos Padrón y su parroquia de Herbón, tierra de franciscanos, donde ya ultiman el dar titularidad la denominación de origen a sus finos y diminutos pimientos.

Si además de tener la oportunidad de conocer esta tierra, quiere disfrutar de su gastronomía, a dos o tres kilómetros del paseo del Espolón, está Casa Ramallo, un restaurante centenario donde los guisos caseros se salen de lo común, dentro de un muy cuidado ambiente decorativo donde hay que destacar también su más importante virtud, la plasmada en el trato familiar que saben dispensar todos los miembros de la familia Ramallo, cada uno desde su responsabilidad en las labores hosteleras de la casa.

# Optica BALTAR

Gafas para corregir los defectos  
de la visión

Gafas de Sol

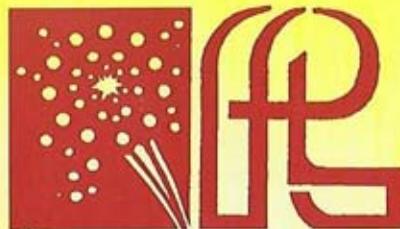
Lentes de contacto

Audífonos para sorderas

C/. Juan Rodríguez, Esquina a Plaza Baltar

Teléfono 981 81 15 02

15900 - PADRON



# PIROTECNIA LOPEZ, S. L.

15280 LOS ANGELES

Teléfonos: Fábrica 981 88 72 78

Particular 981 59 39 69

BRION (La Coruña)



Vilanoviña s/n

Meis

Pontevedra

Teléfono 986 712 086

Fax 986 716 703



# SOGRANII

Sonense de Granitos, S. L.



Baroña • 15979 Porto do Son • A Coruña

Teléf. 981 76 72 92 / 4 • fax 981 76 77 47



# CIBA

Producciones Artísticas

**ATRACCIONES  
ORQUESTAS  
DUOS - TEATROS  
FOLK - JAZZ  
INFANTILES  
HUMORISTAS  
CONCIERTOS**

Rúa do Paseo, 30 Entlo. Of. 7 (Edificio Viacambre)  
Teléfs. 988 24 52 02 - 988 22 37 80 - Fax 988 22 37 80  
Teléf. Móvil 629 41 33 33  
32003 OURENSE (España)

PADRON 2006

*ROO Montajes*

**ROO MONTAJES ELECTRICOS, S. L.**

Entidad Instaladora Autorizada

Teléfono 981 81 21 22  
Avda. Compostela, nº 16 bajo  
**15900 PADRON**



# MACEIROS, XIGANTES E CABEZUDOS

por Masito Beiró



*Os Maceiros, os Xigantes e os Cabezudos, forman parte activa dos actos oficiais da Pascoa.*

*Son un emblema de séculos pasados, ataviados a vella usanza, pertencen a Asociación Española de Xigantes e Cabezudos con sede en Vallgorrinya (Barcelona).*

*Os orixinais (según foto) perderonse nunhas inundacións no lugar onde estaban gardados, e foron realizados polo carpinteiro "Joselito" de A Trabanca.*

*Os Maceiros con Maza, Tabardo e Dalmáticos visten prendas que antaño utilizaban heraldos e maestros de armas. Referente importante nos actos protocolarios. Con eles está nun acto en Iria-Flavia (1959), o recordado Sixto Seco e os tamén desaparecidos Angel Fole, Ramón Piñeiro e Antón Fraguas.*

*Os Maceiros son os irmáns Niveiro e Vicente (barrendeiro).*

# CLINICA DENTAL

M.ª Jesús García Vázquez

MEDICA ESTOMATOLOGA

Coleg. 596



- Odontología general .
- Ortodoncia adultos y niños .
- Periodoncia .
- Implantes .

Rosalía de Castro, 20 - 2.º • PADRON

Teléfono 981 81 18 32

PADRON 2005

Desde 1986



Administración de Loterías

Nº 1 de PONTECESURES

Telf. 986 55 71 14

C/ PORTARRAXOI, 17  
36640 PONTEVEDRA

Bono Lote

Loterías y Apuestas del Estado

La Quiniela

Lotería Nacional

La Primitiva

DISTRIBUIMOS

**LOTERÍA DE  
NADAL E REIS**

A BARES, PEÑAS, COMISIÓNS DE  
FESTAS, EMPRESAS, ETC...



**FACEMOS PARTICIPACIÓNNS "GRATIS"  
COA PUBLICIDADE A GUSTO DO CLIENTE**

# Talleres R. CASAL, S.L.

Mecánica - Electricidad - Chapa y Pintura

Limpieza de Inyección Gasolina y Diesel

Equipo Diagnosis - Venta y Reparación de Neumáticos

Alineado de direcciones - Bancada

Cabina horno de Pintura

Venta y Reparación de Maquinaria Agrícola y Jardinería

Venta de todo tipo de remolques para coche

**Tfno./Fax 981 81 11 54**

**PAZOS - PADRON**



## miniXEL

SU TIENDA DE CONGELADOS

QUEREMOS COMPARTIRLO CON Uds.  
Y LES DESEAMOS

**¡Felices Pascuas!**

Estamos para atenderle:

Plaza Camilo José Cela, nº 5

(junto a Plaza Macías)

**PADRON**

PADRÓN 2005

P

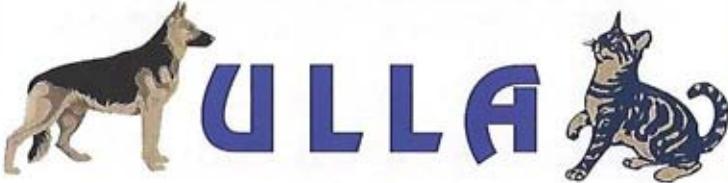


CENTRO VETERINARIO  
**ADRON**

Mª Pilar GARCÍA GARCÍA  
VETERINARIA C.750

R/. Castelao, 17 B • PADRÓN  
Telf.: 981 811 939 • Móvil 609 331 824

**Centro Veterinario**



Sagasta, 16 (Frente a Correos)

Tel.: 986 557 982 • M. 639 810 790

PONTECESURES (Pontevedra)

**CÀFFÈ BAR**



**XUNTAÑA**

C/ Vidal Cepeda - PADRÓN





**O'RASTRO**  
m u e b l e s

Proyectos de decoración  
en todos los estilos

Mobiliario de hostelería y  
oficinas

Muebles para casas rurales

Montaje de Muebles

- MUEBLES  
Nuevos  
Antiguos  
Oportunidades
- COMPRA VENTA

**SANTIAGO (A Coruña)**  
La Picaraña, nave 12  
Telf.: 981 803 535

**PADRON (A Coruña)**  
Avda. Compostela, 3  
Telf.: 981 81 29 06  
Fax: 981 81 29 11

**VILAGARCIA (Pontevedra)**  
Avda. Rosalía de Castro, 105 y 95  
Telf.: 986 50 61 02  
Fax: 986 56 51 49

**Los Duranes, 3**  
(Detrás del Ayuntamiento)  
Telf.-Fax: 986 50 86 91

E-mail: [orastro@orastro.com](mailto:orastro@orastro.com)

[www.orastro.com](http://www.orastro.com)



# VITALICIO

SEGUROS

*Andrés Blanco Rey*

Rúa Calvo Sotelo, 23 baixo - Tfno/Fax 981 81 73 61  
15900 PADRON (A Coruña)

*A Tenda Lencería  
de María  
Complementos*

C/. Calvo Sotelo, 23  
Teléfono 981 81 73 61  
15900 PADRON

**Pardal**  
cafetería - restaurante

PARRILLADA

1as Comuniones  
Comidas de Empresa

MUIÑOS - ESCLAVITUD - PADRÓN • Tfno.: 981 80 36 15

**Pardal**  
estación de servicio  
GASOLEO al DOMICILIO

MUIÑOS - ESCLAVITUD - PADRÓN • Tfno.: 981 80 33 55

PADRÓN 2006

**IERMASA - 5**

**Salón de juegos - Salón recreativo**

PLAZA RODRÍGUEZ COBIÁN - PADRÓN

**IERMASA**

**1**

SALA DE JUEGOS  
C/ MONTERO RÍOS  
SANTIAGO

**IERMASA**

**2**

SALA DE JUEGOS  
AREA CENTRAL  
SANTIAGO

**IERMASA**

**SEDE CENTRAL**

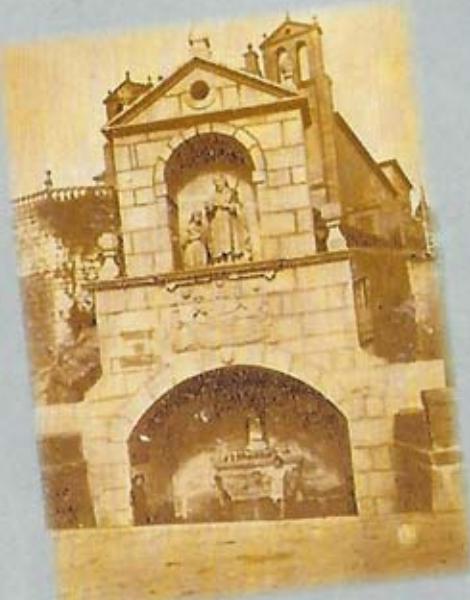
C/ MAESTRO MATEO  
SANTIAGO  
TELÉF.  
981 52 07 22  
981 52 08 04

Deseamos  
Felices  
Fiestas de  
Pascua a todos  
los Padroneses  
y visitantes

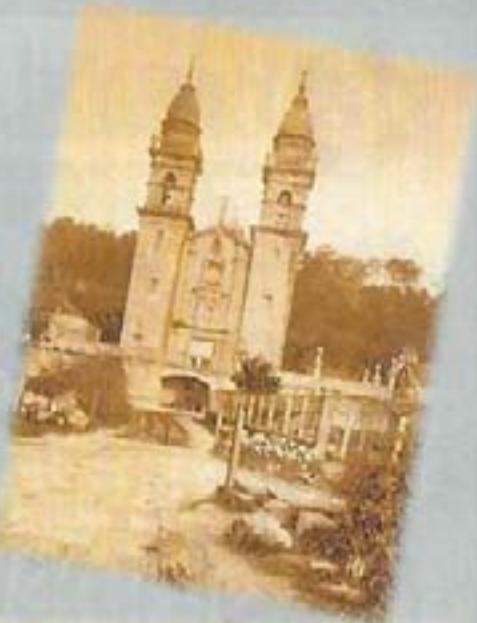


ABIERTO TODOS LOS DÍAS DE 10 A 24 HORAS PARA TU DIVERSION

# *Estampas de Galicia*



*a principios de 1890*





# COMERCIAL LA UNION

MAQUINARIA AGRICOLA, FORESTAL Y JARDINERIA  
RECAMBIOYS ACCESORIOS • VENTA Y REPARACION



Avda. Camilo J. Cela, 20  
Ctra. Padrón-Santiago (enfrente Estación Autobuses)  
Tfno. 981 81 22 08 - PADRON (La Coruña)

**VIKING**

**STIHL®**

PADRÓN 2005

VÍDEO 24 HORAS  
**ADRO 2**



VIDEOMATIC

**ADRO**  
**VIDEOCLUB**



ARCOS MOLDES,  
Urb. Martelo  
Portal 2 - Bajo 3  
RIANXO  
Telf. 981 860 469

PARRILLADA  
VÍDEO CLUB

**"O ADRO"**

AS ULTIMAS NOVIDADES EN CINTAS DE VÍDEO,  
DVD E PLAYSTATION

Detrás da Igrexa de Rianxo - Tfno. 981 86 67 63

# FRUTERIA



# GELINA

PLAZA DE ABASTOS  
Teléfono: 986 559 096  
Móvil 609 835 212  
PADRON

MILLADOIRO,  
C/ROSALÍA DE CASTRO, 40

TODO EN PRODUCTOS DE  
LIMPIEZA

*Desinfección y Papelería*

Productos,  
*mi Detergente*  
*Una compra inteligente*

Av. de Compostela, 13  
Teléfono 902 53 06 30  
PADRON

SONREIR NO CUESTA TANTO



## DENTAL PADENT

ODONTOLOGIA ESTETICA  
RADIOGRAFIAS EXTRAORALES  
IMPLANTES

*Todo tipo de prótesis*

Teléfono 981 81 20 16  
Fondo de Vila nº 6 - 1º Izq. PADRON



## AGROGAL<sup>S/L</sup>

SUMINISTROS HORTICOLAS Y JARDINERIA

SISTEMAS DE RIEGO  
AGROQUIMICOS  
ABONOS, SEMILLAS, ETC

ROSALIA DE CASTRO, 10  
PADRON (La Coruña)  
TELF. y FAX 981 81 21 06

# O Flavia, agora e antes



FLAVIA S.D. (TEMP. 1940 - CAMPO DA TORRE)



FLAVIA S.D. (TEMP. 1953 - CAMPO DE ELVIÑA, A CORUÑA)



XUVENIS DO FLAVIA S.D. (TEMP. 1974/75)  
Campo de Herbón, Franciscanos



FLAVIA S.D. - REXIONAL PREFERENTE - (TEMP. 2005 - CAMPO DO SOUTO)

PADRÓN 2005

**SAN LUIS**



**FABRICA  
EMBUTIDOS**

**ValdoSar**  
queijo de Galicia



Teléfono: 981 810 345

Avenida Camilo José Cela, 97 • PADRÓN (A CORUÑA)

**CAFE - BAR  
RESTAURANTE**



**LA MILAGROSA  
(ALFONSO)**

HABITACIONES CON BAÑO, HILO MUSICAL Y TELEVISIÓN  
COMEDOR PARA 600 PERSONAS

PICARAÑA - PADRÓN - TLF. 981 80 31 19 - FAX 981 80 31 08





**J. M. GARCÍA**

AUTORIZADO POR LA XUNTA DE GALICIA

SERVICIO DE GRÚA

RECAMBIOS DE OCASIÓN GARANTIZADOS

Bayuca - Pazos (N. 550, km. 79)

Tfno. 981 81 20 40

S. M. de Cruces - PADRÓN (A Coruña)

Móvil 616 03 30 30



PELUQUERIA DE CABALLEROS

**R. FIGUEROA**

C/. Calvo Sotelo nº 27

Tfno. 981 81 01 22

15900 PADRÓN

PADRÓN 2006

FONTANERÍA • CALEFACCIÓN • GAS  
INSTALACIONES

**RÍOS**

FONTANERÍA • CALEFACCIÓN • GAS

Roucón - Iria

PADRÓN (A Coruña)

Telf.: 628 27 43 37

981 810 947



**ASADOR**  
*Gaucho Rois*

*Carnes a la brasa  
Comidas para llevar*

Avda. Compostela, 53 Bajo

Teléfono 981 81 03 60

15900 PADRÓN



Rúa Xeneral Franco, 23-baixo - Teléfono 981 81 11 00  
Móvil 627 54 76 74 • 15900 PADRÓN (A Coruña)

- Revelados
- Reportaxes
- Foto Publicitaria
- Video



Avenida Compostela, 26 Bajo  
Tel./Fax: 981 81 13 59  
Móvil 617 36 33 01  
15900 PADRÓN (A Coruña)  
E-mail: seigal@terra.es

C/ Robustiano Pérez del Río, 22 Bajo esq.  
Tel./Fax 981 84 27 20  
Móvil 617 36 33 01  
15930 BOIRO (A Coruña)  
E-mail: seigalboiro@terra.es

PADRÓN 2005



### OS NOSOS SERVICIOS:

- Taller propio
- Arranxos de roupa
- Confección de roupa do fogar
- Labores e Bordados

R/ Calvo Sotelo, 24 (Baixo)  
15900 PADRÓN (A Coruña)  
Teléfono 981 81 25 11  
E-mail: olinho@telefonica.net

CARNICERÍA

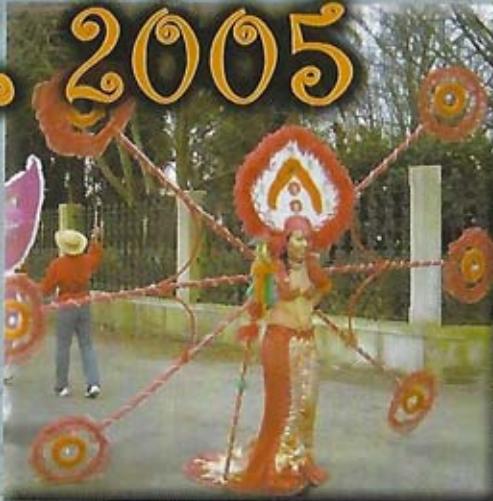
**ROGELIO**



Plaza de Abastos - Padrón

Tel.: 981 811 258 • Móvil 639 075 253

# CARNAVAL 2005



## GANADORES CARNAVAL 2005

### INFANTIL INDIVIDUAL

#### 1º PREMIO:

DUARTE PIÑERO LOPEZ (M<sup>3</sup> ISABEL) PADRON

#### 2º PREMIO:

HECTOR LAMAS BAAMONDE (PASTOR) PADRON

#### 3º PREMIO:

NEREA TARRIO BUSTELO (ROCKER) ROIS

### ADULTOS INDIVIDUAL

#### 1º PREMIO:

EL HADA DE LA SUERTE - PADRON

#### 2º PREMIO:

LA REINA DE LAS SIRENAS - PONTEVEDRA

#### 3º PREMIO:

EL PAYASO AL REVES - PADRON

### PAREJA

#### 1º PREMIO:

OLA DE FRIO POLAR - CALDAS

#### 2º PREMIO:

VAYA PAR DE ENANOS - SANTIAGO

#### 3º PREMIO:

OS ESNORQUES - VILLALONGA

### PREMIO AL MEJOR GRUPO

AIR REMOLONS - VILLAGARCIA

### PREMIO A LA MEJOR COMPARSA

CARNAVAL GREASE - NEGREIRA

# BERMA

CONFECCIONES

CANASTILLA - BEBÉ Y LENCERÍA

General Franco, 31

Teléfono 981 81 20 38

15900 PADRON (A Coruña)



## TALLERES QUINTELA



ELECTRICIDAD INDUSTRIAL Y DEL AUTOMOVIL  
REBOBINADO DE MOTORES

Dirección Provisional:

Campo de la Feria, 1 - Telf. 981 81 04 08  
15900 - PADRON (La Coruña)

Rutas Turísticas DOÑA ELENA



VAVI - TREN

Les desea  
Felices Fiestas José Carlos Castaño Varela  
GERENTE

C/ Salgado Araújo, 33 - Tfno. 629 73 84 34 - 15900 • PADRÓN

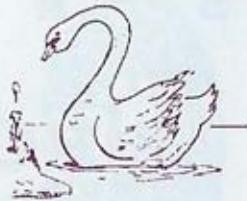
deportes



# DIANA

Herreros, 1 - PADRON (La Coruña)

PAJARERIA  
AVES ORNAMENTALES  
PECES TROPICALES  
ACCESORIOS Y ALIMENTACION  
AGROQUIMICOS  
ARTICULOS EQUITACION  
PIENSOS Y CEREALES



## TEODORO

E-mail: [info@pajareriateodoro.com](mailto:info@pajareriateodoro.com)



PAJARERIA:  
Ctra. Estación  
Teléf. 981 81 16 58  
PADRON

NUCLEO  
ZOLOGICO  
Teléf. móvil 659 58 15 65



## Begoña Grela Cainzos

ABOGADO

Col. n.º 3682

Calvo Sotelo, n.º 20  
Edif. Lira, Portal II - 1º D  
15900 PADRON  
(A Coruña)

Tel.: 981 812 477  
Móvil 676 107 978  
Fax 981 812 477

PANADERIA

## BALBINA

ESPECIALIDAD EN EMPANADA DE PAN DE MILLO

José Pereira García

Teléfono 981 81 21 20  
CARCACIA - PADRON

CARPINTERIA DE ALUMINIO

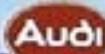


Conpeal  
s.l.

Carretera Santiago - La Estrada, km. 9 - Telf. 981 80 91 01  
15883 FLORIDA - PUENTEVEA - SANTIAGO

# TALLERES "ROSALIA", S.L.

SERVICIO OFICIAL



MECANICA, CHAPA Y PINTURA

Tlf. 981 81 14 16 - Fax 981 81 21 45

POUSA - PADRON



Joyería  
*Camoiras*

Teléfono 981 81 18 99 - PADRON



# GRODISA, S.L.

ALINEADO DIRECCION

Neumáticos: Michelin  
Firestone  
Dunlop  
Pirelli

EL RIAL, S.I.N.

Teléf. 986 50 40 06 - 986 51 18 69  
Fax 986 51 18 60  
36600 VILLAGARCIA DE AROSA

Avda. de Compostela, 11  
Teléfono 981 81 15 51 - Móvil 649 486 075  
15900 PADRON

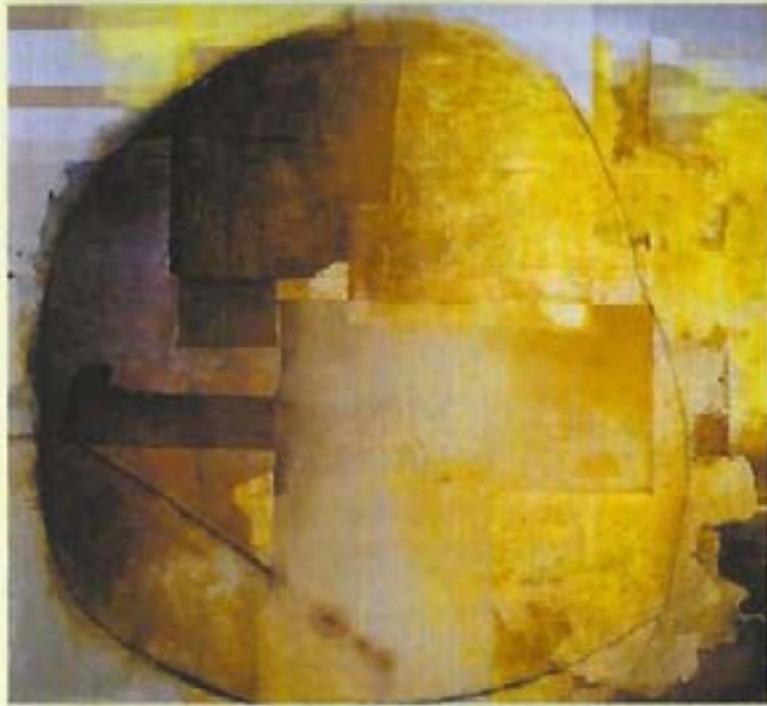
# SPORTCARS

David Muñiz Rodríguez



Reparación y preparación  
del automóvil en general

Telf.: 620357733  
Avda. Compostela, n.º 5  
15900 - Padron  
A CORUÑA



Cleo Premiado en el VII Certame de Pintura Comarca do Sar



Primer Premio - Comarcial. VII Certame Comarca do Sar. Del joven pintor de Extramundu "SECO"

### **PRESENTADO EN PADRÓN EL VIII CERTAME COMARCA DO SAR DE PINTURA**

*En el Convento do Carme de Padrón fue presentado el VIII Certame Comarca do Sar de pintura que patrocinan los ayuntamientos de Padrón, Rois y Dodro y la empresa Aluminios Cortizo.*

*Pueden optar los artistas menores de 50 años residentes en Galicia, con sus obras originales de técnicas libres, pudiendo entregarse desde el 10 de marzo al 10 de abril habiendo una exposición desde el 23 de abril hasta el 7 de mayo.*

*Los premios son de 6.000 euros para el primero, 3.000 euros para el segundo y 1.500 euros para el tercero, habiendo un accésit comarcal de 900 euros.*

*El jurado estará presidido por J.M. Peñas Patiño, alcalde de Rois y críticos de Galicia.*

PADRON 2005

# ANTONIO ESPIÑEIRA

*Hostelería*



CARNICERÍA  
*Tino Carbia*

Praza de Abastos, 4  
Telf.: 981 81 04 18 - Móvil 639 82 11 25  
15900 PADRON

# VAZVI

GOLOSINAS  
PRENSA REGIONAL Y NACIONAL

C/. Vidal Cepeda, nº 9  
PADRON



# O ZOCO

REPARACIÓN DE CALZADO

C/. Vidal Cepeda, 12  
PADRON (A Coruña)  
Telf.. 639 134 157

PADRON 2005

# ARES

**CALEFACCION  
FONTANERIA  
GAS**

C/. Enlace Parque, 11 • Teléfono 981 81 08 56  
**PADRON** (La Coruña)

**UNISEX  
PELUQUERIA**

C/ Calvo Sotelo, 21 - Enplita Izq.  
Telf. 981 81 12 05  
Móvil 626 55 44 46  
15900 PADRON

Previa  
Cita



*Mary Pardal*

**BELLEZA**

DEPILACION CON LASER  
SOLARIUM VERTICAL

Venta de productos de  
PELUQUERIA Y BELLEZA

**JOA GESTORIA  
CABO NAYA  
PADRON**

**GESTOR ADMINISTRATIVO  
ECONOMISTA  
CORREDOR DE SEGUROS**

*Julio Cabo Naya*

Avda. Compostela, 53 - 2º • Telfs. 981 81 17 51 - 981 80 30 60  
Fax 981 81 17 00 - 981 80 32 12 • 15900 PADRON - LA CORUÑA

**Cafetería H<sub>2</sub>O**

**Platos combinados - Sandwiches  
Bocadillos calientes - Raciones  
Hamburguesería**

Paseo del Espolón, 21  
Teléfono 981 81 14 14  
**15900 PADRON**

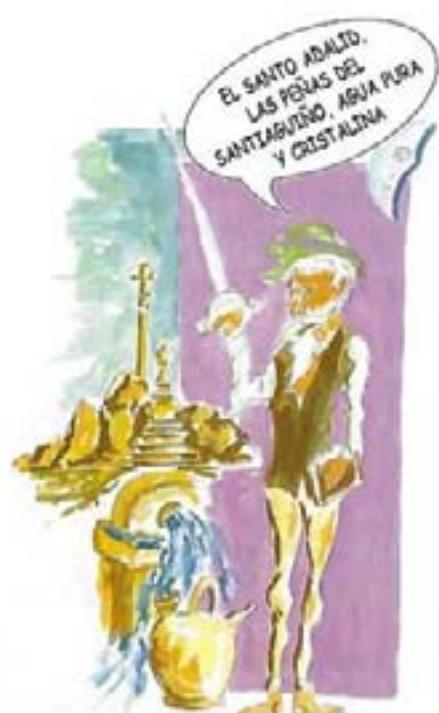


# EL INGENIOSO HIDALGO DON QUIJOTE DE LA MANCHA EN PADRÓN

Por Masito Beiró



CONVENTO DO CARME



PEÑAS DEL SANTIAGÜENO DO MONTE

DON QUIJOTE se asoma a PADRÓN, en una más de sus curiosidades y salidas, en este caso animada por el lápiz y color. Que sirva de anfitriona de las Ferias de Pascua y de recuerdo a la identificación Cervantes/Quijote como catalizador a iniciativas, sobre todo a la lectura.



CASA DE ROSALTA (A MATANZA). A CANTORA DO SAR.



IGLESIA CARCACIA E HERBON



EXTRAMUNDI (VINCOLEIRO) E FONDO DE VILA



EL ESPOLON COMO EN BURGOS, LOGROÑO, ETC...



CALLE SANTIAGO Y DEL CARMEN, CAMINO PORTUGUES





MOLINOS, IRIA



TABERNAS, MESONES, BATUCAS, ROSCAS, BRAZOTORITAS, CALDOS, GASTRONOMIA, GALICIA Y LA MANCHA



O TREN DE VARELA, A SARITA, LEITEIRAS OSERE A PADRON



CONVENTO DEL CARMEN Y FUENTE DE LOS DOLORES



RAIÑA LUÍZA E APÓSTOL (FONTE DO CARMÉ OU DOLORES)



OPERACION TRIUNFO NATALIA, DIVERSION, LUCERTA, FUEGO... TOUROS, MUSICA, FEIRA CABALAR, POLBO EN REAL, MANSIS, PUSGATORIO, DOCE...



APOSTOL PEREGRINO Y QUIJOTE,  
CORTESIA, GRANDEZA



SUBIDA AL ALBERGUE DE PEREGRINOS



LOS GIGANTES Y CABEZUDOS TIENEN MAS DE CIENT AÑOS



O PEDANEO RECIBE A DON QUIJOTE



CERVANTES (LUGO). O CAUREL Y LA  
GALICIA BIBLIOGRAFICA CERVANTINA





# PATY

Tu tienda de golosinas

Celebra tu cumpleaños  
de la forma más divertida.  
Nosotros lo ponemos todo.  
Tú trae a tus amigos  
y lo pasarás "chupí"

C/. TAHONA, nº 6 (Frente al Parque Infantil)  
PADRON

PADRÓN 2006

# CANABAL



Muebles de Calidad y Lámparas

Plaza Macías, 7

Teléfono 981 81 01 08  
**15900 PADRON**

## CAFE - BAR **IRIA**

DESAYUNOS - COMIDAS REGIONALES  
ESPECIALIDAD EN CALLOS A LA GALLEGA

Teléfono 981 81 13 25  
15917 IRIA - FLAVIA PADRON

*Padrón*  
*Piel, S. A.*



CALIDAD Y SERVICIO AL MEJOR PRECIO  
PORQUE SOMOS FABRICANTES

Carretera de la Estación  
Teléfono 981 81 22 46  
**15900 PADRON**

Comercial



MANOLO

Manuel Rivas, S.C.

SATELITE  
**CANAL DIGITAL**

TVC  
**THOMSON**

Plaza de Macías, 9 - Teléfono 981 81 00 85  
PADRON

## BAR - CAFETERIA **A ESQUINA**

ESPECIALIDAD EN VINOS

GODELLO • MENCIA

ALBARIÑOS

RIBEIROS BLANCOS • PAÍS BLANCO  
VIÑO DE AVIÓN • RIOJA

C/. Herreros (Edificio Ramos)

Teléfono 981 81 24 55

PADRON

PADRÓN 2005

## KIOSKO PEREGRINO

DE TODO EN GOLOSINAS Y PRODUCTOS SECOS  
VENTA DE PRENSA REGIONAL Y NACIONAL  
REVISTAS, PASATIEMPOS, TEBEOS INFANTILES  
Y BARATIJAS

Calvo Sotelo, 41 - Teléfono 981 81 08 74  
15900 PADRON



## BAR **ROSALIA**

**TAPAS VARIADAS**

Teléfono 981 81 21 44  
**LA MATANZA - PADRON**



**M. GUNDÍN MUEBLES**

Avda. de Pontecesures, s/n  
15900 PADRON (A Coruña)  
Telf./Fax: 981 81 02 07

# BO PROBEITO

*Comidas para llevar*

*Por encargo, o que deseres  
Frias e Quentes*

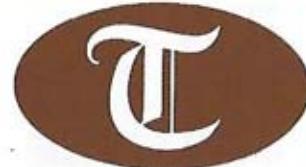


Avda. Compostela, 6 Baixo - 15900 PADRON  
Tel.: 981 812 346 - Móvil: 605 964 955

**Ignacio Fuentes López**  
Agente 8/31803  
**ASESORÍA**

Grupo **CATALANA OCCIDENTE** Deutsche Bank 

Avda. Compostela, 61 - Entlo.  
Telf. 981 81 11 29 - Fax 981 81 09 67      15900 PADRON  
(A Coruña)



DISTRIBUCIONES

# Trasande, S. L.



Sta. Mariña de Barcala, 9  
36683 A ESTRADA (Pontevedra)  
Telf.: 986 58 68 37  
Fax: 986 689 692



*Ofrenda a Rosalía - Fundación Rosalía de Castro  
Panteón de Galegos ilustres - San Domingos de Bonaval  
Vintecinco de xullo de dous mil catro*



*O Doutor Sixto Seco cos Premios Nobel  
e Asociación de Escritores en Lingua Galega*



*Asociación "ADINA" de Amigos de Iria-Flavia (Ano 2004)*



*Actuación no Convento de Dominicos de Amancio Prada, Nadal 2004*

# F

## FRANCACOR

- ENMARCACION
- MUEBLES DE MIMBRE A MEDIDA
- MUEBLES DE PINO
- TRESILLOS DE MIMBRE

Avda. Compostela, 25 Bajo  
Teléf. y Fax 981 81 03 39  
15900 PADRON



PADRON

BODEGA

## AS TRES PORTAS

Especialidad:  
Albariño - Godello  
Riasas - Mencías  
Ribera del Duero - Avilés  
Tapas variadas - Hamburguesas  
Bocatas calientes

C/. Herreros

Teléfono 605 95 70 29

## CAFE - BAR “PEDRON”

VINOS  
TAPAS VARIADAS

Estamos al lado del Campo de Fútbol del Souto  
Travesia de la Feria, 3 • Teléfono 981 81 19 60  
15900 PADRON

*Peluquería  
de caballeros*

*Amado*

Enfrente al Parque Infantil



PADRON

PADRON 2005



Avda. Compostela, 39 - Edificio Tatino - Enptla., 1  
Telf. 981 81 23 65 - **15900 PADRON** (A Coruña)

**BAR MANOLO**  
Comestibles  
Vinos y Tapas

La Matanza • Teléfono 981 81 20 89



**DIMAR**  
**PINTURAS**  
**Y MATERIAL ELECTRICO**

Avda. de Iria (al lado Fenosa)

Teléfono y Fax 981 81 01 33

**15900 PADRON**



**Riveiro**

C/ VICTOR GARCIA, 11  
PONTECESURES  
TEF.-986-557269

DISTRIBUIDOR OFICIAL:



**RACER**  
DESING & QUALITY

TALLER DE JOYERIA Y RELOJERIA  
GRAVAMOS FOTOGRAFIAS, ESCUDOS, LOGOTIPOS EMPRESAS, ETC.

# Boutique del Trapo

TELAS  
AL PESO  
Y METRO  
MERCERIA  
Y PAQUETERIA

Sto. Domingo, 10 • Teléfono 981 810 019  
PADRON

**flavia**  
— AUTO ESCUELA —



Tu mejor elección...

Autoescuela Flavia

Avda. Compostela, 41  
15900 PADRON (A Coruña)

Teléfono: 981 81 06 53  
Móvil: 669 103 490  
620 564 734



SUMINISTROS DE  
FERRETERIA Y  
MENAJE

**TITANIO**

**TALLER DE ENMARCACIÓN**

Tel/Fax: 981 81 08 11  
C/. Gral. Franco, 32 • 15900 PADRON (A Coruña)



CITA PREVIA

**Peluquería  
NUEVO LOOK**

IRIA-FLAVIA, 131 (Edif. Mahía, 11)  
Teléfono 981 81 24 65 • IRIA - PADRON (La Coruña)



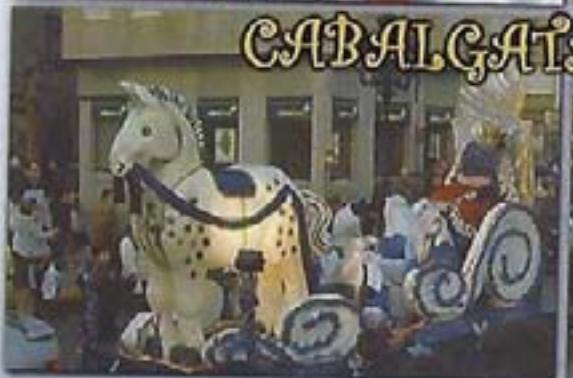
MELCHOR



CASPAR



BALTIASAR



CABALGATA DE REYES - PADRON 2005





# OPTICA NUEVA

- ADAPTACION DE LENTES DE CONTACTO
- GAFAS GRADUADAS

C. Generalísimo, 16 • Teléfono 981 81 15 01  
**15900 PADRON (La Coruña)**

**MUCHAS**  
 Perfumerías  Droguerías

HOGARLIN, S.A.

C. Tahona, 6 • Telf. 981 81 23 97  
 PADRON - (La Coruña)

PADRÓN 2005

## Despacho de Abogados

Francisco Blanco Mariño  
 María Blanco Mariño

### CIVIL:

SEPARACIONES, ACCIDENTES,  
 TESTAMENTARIAS, FINCAS, ...

### LABORAL:

JUBILACIONES, INCAPACIDADES, ...

### ADMINISTRATIVO:

PENAL, FISCAL, ...

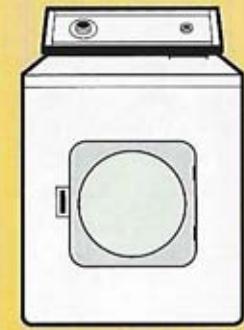
Avd. Compostela, nº 53 - 1º C

Teléfonos: 981 812 307  
 981 81 03 04

Fax 981 817 364  
 15900 - PADRÓN

## LAVANDERIA TEUMAR

C/. Carmen, 33  
 Teléfono 981 81 06 93  
 PADRON (La Coruña)



# Pescados BERMUDEZ

PESCADO FRESCO Y CONGELADO  
BACALAO Y CONSERVAS

Mercanoroeste - TEO - Tel. 981 81 91 72

RIVEIRA - Telf./Fax 981 87 40 51

PORTOSIN - Telf./Fax 981 76 65 15

Plaza de Abastos - PADRON - Telf. 981 81 03 85

Particular: Telf. 986 55 73 32 • Móviles: 609 800 442 - 609 812 269



LA MEJOR MODA INFANTIL Y  
JUVENIL, PRENDAS ALEGRES,  
CÓMODAS, ACTUALES Y DE LA  
MEJOR CALIDAD A LOS MEJORES  
PRECIOS

En Padrón

Calvo Sotelo, 29  
Tlf. 981 810377



## TASCA TIPICA TAPAS VARIADAS “OS CARRISOS”

Avda. Calvo Sotelo, nº 39  
PADRON



MAYPER VESTUARIO LABORAL, S.L.  
C/ Muíños • 15980 - Esclavitud • Padrón - A Coruña  
Teléf.: 981 509 826 • Fax 981 509 829  
[www.mayper.net](http://www.mayper.net) • e-mail:[mayper@mayper.net](mailto:mayper@mayper.net)

- Fabricación vestuario laboral
- Equipos Protección Integral
- Publicidad en general
- Higiene Industrial



PADRÓN 2005

*Centro Sar*

Tienda Vaquera,  
Moda Joven

Aurea Boullón Beade

Campo de la Feria • Telf. 981 810564  
15900 Padrón (A Coruña)



*Basor y Carbajal, S.A.L.*

**RECAMBIOS y  
ACCESORIOS**

Avda. Compostela, 45 - Bajo  
Teléfono 981 81 03 05 - Fax 981 81 08 51  
15900 PADRÓN (A Coruña)

**Calzados**

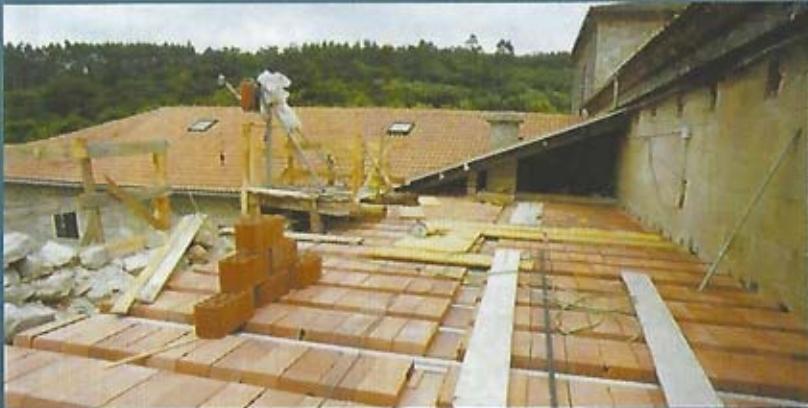


*Noya*

GRAL. FRANCO, 17 - PADRÓN (La Coruña)  
Teléfono 981 81 01 05



*El Padronés Xurxo Quíntela, responsable de la sección fotográfica durante 19 años del libro de Pascua, colaboró con Alejandro Amenábar, junto a su compañero del Ministerio de Fomento, Julio Zarra, buscando paisajes para las escenas de la película galardonada con el Oscar "Mar Adentro"*



*Restauración del Convento del Carmen - Centro Ocupacional*



**LABORATORIO**  
ANALISIS CLINICOS,  
AGUAS Y ALIMENTOS

*Arturo M. Reboyras Villaverde*

**ANALISTA**

SEGUROS: SANITAS, ADESLAS, MUFACE, ISFAS, ASISA, AEGON  
UNION MADRILENA. EXTRACCIONES A DOMICILIO

Tetuán, nº 2 bajo • Teléfono y Fax 981 81 17 82 • 15900 PADRON  
E-mail: arreval@terra.es • Móvil 630 70 84 35

**MORONO**  
~~CONFECIONES DE LUJO~~

General Franco, 30 • Calvo Sotelo, 26 • PADRON  
Telfs. 981 81 02 01 - 981 81 01 30

*Especialidad en Pulpo  
y tapas variadas*

*Vinos de la zona,  
Ribeiros, etc.*



**Bar  
O Purgatorio**  
(Nardo)

C/ Rúa Nueva, 13 • Tel. 981 81 05 98 - PADRON

**TYMC**

trabajos y mediciones catastrales s. l.

Avda. Finisterre, 43 - 1º Drcha.  
Teléfono y Fax 981 25 75 39  
15004 LA CORUÑA

HOSTAL ★★



Avenida Compostela, 16  
Tels. 981 81 05 11

PADRÓN  
(La Coruña)

COMERCIAL

VICENTE Y VARELA, S.L.

C/ Pérsico, 4 • Teléfono 981 81 18 09  
PADRÓN

PELUQUERIA



*Ma. Teresa Leal Landeira*

- CITA PREVIA -

C/ Fondo de Vila, 8 - 1.<sup>o</sup>  
Teléfono 981 81 05 13 • PADRON

winterthur

Agencia Morla

David Silva Morla  
Agente de Seguros - Inscripción nº 65-51518

Carlos Silva Morla  
Comercial

Enlace Parque, s/n Bajo - 15900 Padrón  
Teléfonos y Fax 981 810 051 - 981 810 745  
age.morla@agentes.winterthur.es



## CARPINTERIA EN GENERAL

PUERTAS - COCINAS - PISOS  
ESCALERAS - PASAMANOS  
ARMARIOS EMPOTRADOS  
CABINA DE BARNIZADO  
MUEBLES A MEDIDA

*Pide tu presupuesto sin compromiso*

Extramundi, s/n - Tel. 679 176 527 - PADRON (A Coruña)

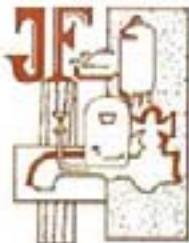


## PELUQUERIA *Milagros*

SEÑORAS Y CABALLEROS

C/ General Franco, Callejón dos Salidas nº 10 - 1ºB

Teléf. 981 81 12 12 - PADRON (La Coruña)



## IFECAR, S.L.

EMPRESA INSTALADORA DE

- ELECTRICIDAD
- FONTANERIA
- CALEFACCION
- GAS
- ASPIRACION CENTRALIZADA

Teléfono 981 81 18 47 - Fax 981 81 18 47 - Móvil 609 83 28 50  
EXTRAMUNDI - PADRON (La Coruña) • E-mail: ifecar@wanadoo.es

## FOTOS EMILIO

FOTOS CARNETS AL MOMENTO

COMUNIONES Y BODAS  
REVELADO DE CARRETES 1 HORA



Ruiz Pons, 9

15900 - PADRON

Rosalía, F. Veteranos - Padrón



Sociedad Cultural Padroneña de Tenis de Mesa.  
Lérida, fase de ascenso a División de Honor 2004,



O Club Ciclista Padroneño, ex-Peña Bernárdez,  
cumplirá a vindeira Pascoa, os 50 anos de historia



# HERMANOS CORTÍÑAS



CARCACÍA - LAMAS

- Materiales de Construcción
- Fertilizantes, insecticidas  
y fungicidas
- Semillas de patata  
seleccionada y maíz

Teléfono:

981 81 08 80

## CONSTRUCCIONES

# SECO MATO S.L.

Fonte Vilar, 6 Bajo • 15981-LESTROVE – DODRO

Tlf. y fax 981 81 01 31 - Móvil 660 42 50 96

# CARBALLIDO S.L.

CORREDORÍA DE SEGUROS  
Asesoría Laboral e Fiscal  
Inmobiliaria

Calvo Sotelo, 30 - Baixo  
Telf. 981 811 840 - Fax 981 810 407  
E-mail: carballidos@terra.es  
[www.carballido-sl.com](http://www.carballido-sl.com)

15900 PADRÓN

★ RESTAURANTE  
★ CASA DE HUESPEDES



Bar  
"O Grilo"

Más de 30 años a su servicio

Avda. Camilo José Cela, 30 - Tlf. 981 81 06 07  
Iria - PADRÓN (A Coruña)

HIPER de FRUTAS  
Y  
VERDURA



FRUVER COSTA

Galerias  
del Espolón

Telf.:  
981 81 05 29

PADRON

# TRANSPORTES MARIO



ARENAS Y GRAVAS  
EN PADRON  
Y SANTIAGO

TELEFONO:  
PADRON 981 81 09 98  
CAMION 608 18 93 82

PADRON 2005

# RESTAURANTE OS MONAGUILLOS

Especialidades:

CALLOS - PULPO  
CARNE ASADA - BOCADILLOS  
PRIMERAS COMUNIONES Y BAUTIZOS

Abrimos a las 8 de la mañana

Avda. Camilo José Cela, nº 2 - Tlf. 981 81 08 52 - PADRON



Don Pepe 2  
CIBERCAFE

C/. Cantón de La Iglesia, 2  
Teléfono 981 81 21 11  
15900 PADRON

PADRÓN 2006

## RESTAURANTE

# *Fogar de Breogán*

ESPECIALIDAD EN CARNES Y PESCADOS

PAZOS - Teléf. 981 81 11 34  
PADRON (La Coruña)

# *Dr. Angel Lucas Lucas*

MEDICO

Avda. Puenteceuses, 13 - 1.<sup>o</sup> I  
15900 PADRON

Teléfono: 981 81 13 36  
Móvil: 629 74 52 70



**WABCO**  
**SERVICE**

**IRIAUTO, S.L.**

Ctra. Coruña-Vigo, Km. 81  
Telfs.: 981 81 07 03 • 981 81 01 56 • Fax 981 81 01 56  
PADRÓN

**CALZADOS RUPERTA**

*Calidad y moda*

Avda. Calvo Sotelo, 22  
Teléfono 981 81 02 05  
PADRON



PADRÓN 2005

# JOSÉ VILAS GEY



Trabajos Agrícolas - Forestales

Desbroces y Plantaciones

Compra/Venta de madera

Gestión de subvenciones: Fomento de Silvicultura

Avda. Compostela nº 53 - 5º C • 15900 PADRON (A Coruña)

Tlf./Fax 981 81 21 16 - Móvil 609 82 06 96

E-mail: josevilasgey@yahoo.es

## Bodegón Portón Bello



### CERVECERÍA

ESPECIALIDAD EN  
JAMÓN Y  
TAPAS VARIADAS

Detrás del campo de Fútbol • Teléfono 981 81 18 97

Campo de la Feria, nº 7 • PADRON

Pizzería-Restaurante



Especialidad en pizzas, pastas  
y platos combinados

MENÚ DEL DÍA 7 €

Avda. Camilo José Cela

Telf.: 981 811 946

Edif. Mahía

## ASTRERIA Y PAÑERIA

# Lestido

Carmen, 2

Teléfono 981 81 05 07

15900 PADRON

PADRÓN 2005



CAFE - BAR

MONTIGALÁ

COCINA POR ENCARGO

Vidal Cepeda, 6 - Tel. 981 81 04 11 - 15900 PADRÓN

LA HACIENDA.  
CERVECERIA  
BOCATERIA



Teléfono: 981 81 16 19 - Padrón



Talleres  
**LESTIDO**

ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL

Ctra. Padrón - Riveira, km. 2

Teléfono 981 81 19 02

LESTROVE - DODRO - PADRÓN (La Coruña)

RESTAURANTE

Casa Gomez

*Miguel Angel Chenlo Martínez*



C/ Redondo, 23

Telf.: (986) 55 71 12 - 55 72 02- 55 70 60

Móvil: 620 697 822

PONTECESURES (Pontevedra)

E-mail: miguelchenlo@wanadoo.es

Especialidad en:  
**COCINA CASERA  
ANGULAS, LAMPREA, COCIDO Y PERDIZ**

PADRÓN 2005

MODAS

# Regateiro

TU TIENDA DE SIEMPRE



TEJIDOS Y CONFECCIONES  
ESPECIALIDAD EN TRAJES DE NOVIA Y COMUNIONES

General Franco, 26 - Telf. 981 81 01 04  
Exposición en: C/ Rosalía Castro, 20 • 15900 - PADRÓN

# Foto - Estudio caO

FOTO CARNET AL MOMENTO • REPORTAJES DE BODA  
FOTO Y VIDEO • PRIMERAS COMUNIONES • BAUTIZOS  
REVELADOS BLANCO/NEGRO Y COLOR • FOTO DIGITAL

C/ Vidal Cepeda (al lado del Ayuntamiento)  
Teléfono 981 81 06 73 • PADRÓN



TRANSPORTES  
**FREIRE**

Telf. y Fax: 981 80 50 02  
LIÑARES, 24 - 15912 ROIS  
A CORUÑA

*Telefónica*

*la tienda telyco*

Telecomunicación Padrón, s.l.  
Avda. Ponteareas N° 3, bajo  
15900 Padrón A CORUÑA  
Tel. 981 81 73 58 - Fax. 981 81 73 66  
e-mail: telecompadrons1@terra.es







**TEXPA PIEL S. L.**  
Avda. Ponteareas, 31  
15900 PADRÓN La Coruña - España

## CAFE - BAR NOROESTE



C/ Campo de Feria nº 19  
Tel.: 981 81 11 91  
PADRON

PADRÓN 2006



**castaño bascoy**  
aislamientos y decoración



Esclavitud, 15980  
PADRÓN - LA CORUÑA

Tlf.: 981 50 98 18  
Fax 981 50 98 65

## CENTRO DIETÉTICO "BREZO" Nutrición - Herborario

C/ Vidal Cepeda, 3  
Teléfono: 981 810 592  
PADRÓN

**CASTRO**  
DESDE 1927



*Todo para  
o bebé*

C/ SANTO DOMINGO, 8 • TLF. 981 81 16 15 • PADRÓN

## CARPINTERÍA DE ALUMINIO



**ALUMINIOS**  
**SEFES, S.L.**

JUNTO A FINSA

*Cristalería*

*Soldadura y Curvado de Perfiles*

Paraiso - PUENTECESURES • PADRÓN (La Coruña)  
Telf.: 981 81 14 91 - Fax: 981 81 05 27

## GABINETE DE PSICOLOGÍA

*Pilar Bestido Parra*

ATENCIÓN INDIVIDUAL EN:

**DIFICULTADES DE APRENDIZAJE** Dificultad de lectura y escritura

**LOGOPEDIA** Dislexia, dificultades de habla

**ATENCIÓN TEMPRANA** Síndrome de Down, parálisis cerebral

**PSICOMOTRICIDAD** Problemas motóricas, lateralidad

Gral. Franco, nº 17 - 1º (Edificio Calzados Noya)

Teléfono 666 369 004 - PREVIA CITA

PADRÓN

## ADINA XESTION

**SEGUROS  
XERAIS**

**LIMPIEZA  
COMUNIDADES**

Teléfono 981 81 23 23 • Fax 981 81 23 33

Iria, 131 - baixo

e-mail: adinaxestion@terra.es

15917 PADRÓN (A Coruña)

PADRÓN 2005

# CONSTRUCCIONES SOBRERRIBAS

*José Otero*

Teléf. 981 81 14 33

CARCACIA - PADRÓN



# Decoraciones GERARDI

*Alta decoración*

TRABAJOS EN PINTURA - BARNIZ - MOQUETAS  
CORCHO - SUELOS PLÁSTICOS - PAPEL  
MOLDURA DE ESCAYOLA - ESTUCOS VENECIANOS  
EPONJADOS - FRATASADOS - EFECTOS MARMOL - etc.

C/ Lestido, 36 - Teléfono 981 81 16 85 - 630 50 16 56 - PADRÓN (La Coruña)



# Bernabé

Teléfono 981 81 10 58

EXTRAMUNDI (Padrón)

Ctra. Noya, Km. 1

bautizos  
y 1<sup>a</sup> comuniones  
churrasco  
vinos ribeiro  
cosecha propia

# BAR - PANADERIA LUIS SOUTO SANCHEZ

Teléfono 981 81 20 06

CARCACIA - PADRON

PADRÓN 2006

Rosa M.<sup>a</sup>  
Goris Mayán  
**PROCURADORA**  
**PARTIDO JUDICIAL DE PADRÓN**

C/. Calvo Sotelo, 21 - 3.<sup>º</sup> C  
Teléfono/Fax 981 81 13 77 • Móvil 699 35 10 31  
15900 PADRÓN (A Coruña)



**SOLUCIONES METALICAS  
JAMARDO**

- CERRAJERÍA ALUMINIO, INOX Y HIERRO
- TRABAJOS DE FORJA ARTÍSTICA
- AUTOMATIZACIÓN DE PORTALES
- ESCALERAS DE CARACOL RUSTICAS
- MANTENIMIENTO INDUSTRIAL
- ESTRUCTURAS METALICAS LIGERAS

Rúa do Ensanche, nº 19 • Tfno/Fax 986 55 75 76  
36649 PONTECESURES (Pontevedra)

**Paulina**

A túa tenda de sempre

Rúa Nueva, 4 - Telf. 981 81 09 06  
15900 PADRON (A Coruña)

**SEYPI**  
**ASESORIA INMOBILIARIA**

*Baldomero Grela Magariños*

C/. General Franco, 3 Bajo - 15900 PADRON  
Telf/Fax.: 981 81 23 59

# ARRIBATO

complementos

Plz. Macías, nº 1  
PADRÓN



**HYUNDAI**  
Servicio Oficial



**SENIN MOTOR, S.L.**

Lugar de Pousa • Telf. 981 81 07 62 • IRIA - PADRON

Nuevas y modernas instalaciones  
Profesional con experiencia

**Adron**  
Autoescuela

A su servicio en:

Avda. Puenteceiores, nº 11 • Entr. Izq.  
Teléfono 981 81 11 15 • PADRON



Les desea a sus clientes y amigos  
Felices Fiestas de Pascua

**café bar**



**VIÑOS, TAPAS E COMIDAS**

COMIDA CASEIRA - PREPÁRNSE LAMPREAS POR ENCARGO

Av. de Compostela, 57 - Tlf. 981 817 309 - PADRON



PADRÓN 2005  
**GALICIA  
VERDE, S.L.**

### **MAQUINAS LAVAPIEZAS**

Lugar Ribadulla s/n. - Carcaciá

Tfno./Fax 981 81 24 38

15914 PADRÓN (A Coruña)



**LAÑO** CAFÉ BAR

c/ General Franco, 40 • Telf. 981 810 559 • 15900 PADRÓN (A Coruña)

PADRÓN 2005



*Donde la Calidad tiene Precio*

**Teléfono 981 81 14 89 - PADRÓN**

- Productos Artesanos
- Conservas

**O Secreto  
do Viño**

- Viños
- Augardente
- Queixos

Calle Calvo Sotelo 25 • 15900 Padrón • Telf.: 981 81 03 91

PADRÓN 2005



### HORARIO:

Lunes Cerrado

Martes a Sábado a partir de las 19:00 h.

Domingo a partir de las 17:00 h.

Avda. Camilo José Cela, 29 - Tel.: 619 663 320 - IRIA - PADRÓN



AVENIDA DE COMPOSTELA 47, 1<sup>ª</sup>A

15.900 PADRÓN

TLF.: 646 489687

CAFETERÍA  
CERVECERÍA  
RESTAURANTE

Pablo Guerra

C/ Preciados, 34  
28013 MADRID  
Tel./ Fax: 91 531 27 74



PADRÓN



Tapas Variadas • Bocadillos Calientes

C/ Campo da Feira, 15 • Telf. 981 811 637 • PADRÓN

# Farrucan

## ESPECIALIDAD:

O QUE LLE  
PON LINGUA  
OS CLIENTES

- VINOS RIBEIRO
- LAMPREA DEL ULLA

A PONTE - ADUANA, N.º 1  
Teléfono 981 81 10 03



*J. Carlos Mirón*

Pedroso Sur, 13  
Telf./Fax: 981 803 575  
Móvil 610 529 831 - 30  
15980 - A ESCLAVITUD - PADRÓN (A Coruña)

## GASOLEO CALEFACCION, S.L.

Gasóleos A, B y C Transporte gratuito

# LOS TILOS

MONTOUTO - TEO

Tel.: 981 819 083 - 3 líneas  
Fax: 981 509 226 - Móvil: 639 892 988  
Correo Electrónico (E-Mail):  
[comercial@adegavaldes.com](mailto:comercial@adegavaldes.com)

RECAMBIOS Y ACCESORIOS  
*Sarloumar, s.l*

Iria, 131 (Edif. Mahía 11 - Local 2)  
15917 PADRÓN (A Coruña)  
Tfnos. 981 81 01 32 - 981 81 70 34 • Fax: 981 81 70 35

**GIMNASIO**

# **ATLANTA**

SALUD • OCIO • DEPORTE

DIRECTOR : Sergio Seco Santos

Telf.: 625 145 838

Avda. Camilo José Cela • Edif. Mahía, 12 • PADRON (A Coruña)



## *El Rincón de Baco*

Avda. Calvo Sotelo , 6 - bajo • 15900 Padrón

PADRÓN 2005



Empanadas  
Tartas  
Roscas

C./ Fondo de vila, 6  
(Galerías)  
Tel.: 981 811 682  
15900 PADRON



*Arturo Calvo Tarrio*

INGENIERO TECNICO FORESTAL  
COLEGIADO 339

C./Calvo Sotelo, 13 - Entlo. dcha.  
Tfno./Fax 981 81 01 68  
15900 PADRON (A Coruña)

Campo de Pazos, 33 - 1º dcha.  
Tfno./Fax 981 86 16 27  
TARAGOÑA - RIANXO  
Móvil 649 00 69 45



MAS DE 700 FRANQUICIAS EN ANDORRA, ESPAÑA, GIBRALTAR, Y PORTUGAL

**16** Franquicias en  
la Provincia

**EN PADRÓN**  
Av. Camilo José Cela, 37  
Tel. 981 812 445

**902 300 400 - www.mrw.es**

PADRÓN 2005

Moda Joven  
Productos para el tratamiento del cabello



**Peluquería  
Me n e**

Traviesas, 10 - tel. 981 81 15 04 - Part. 981 80 41 60  
15900 PADRÓN (La Coruña)

*Jacoba*  
**LANAS - MERCERIA**

prendas de punto hechas a mano

Telf.: 669 049 023  
C./Rúa Nueva, 5 - PADRÓN

**PSICOTECNICO  
SANTIAGO  
BESCANSÀ**

(Permisos de conducir y Armas)

C./ Calvo Sotelo, 29 - 1.<sup>o</sup> B  
(Edificio Banco de Galicia)

Teléfono 981 81 14 37  
PADRÓN



Drogería y Perfumería

# HERMINIA

Artículos de Limpieza  
Perfumería  
Cosmética

Insecticidas  
Semillas  
Papelería

C/ Juan Rodríguez Nº 4  
15900 - PADRÓN



# ESTANCO ESPOLON

Tabacos y Prensa

Rúa Castelao, 19 - Tel. 981 81 02 50 - 15900 Padrón



**ACASA**  
INMOBILIARIA

Compra-venta - Alquiler - Pisos en construcción

Fincas edificables - Gestión inmobiliaria

Avda. Compostela, 6 - 15900 PADRÓN (A Coruña)

Telf.: 981 81 70 32 Fax: 981 81 70 33

CARNES DO PAÍS

CON REGISTRO SANITARIO



**manolete**  
carnicería

CARNICERIA MANOLETE

Rúa Barcia, 11  
Cordeiro (Valga)  
Telf.: 986 55 79 39

Ahora estamos también en:

CARNICERIA PALMIRO  
Praza de Abastos  
(Padrón)  
Telf.: 981 81 09 10

PADRÓN 2005

# DECORACIONES CARRAIS



VISTE TU CASA • DECORA TU ESPACIO  
... COMO TE GUSTA

- CORTINAS Y STORES
- TAPICERIAS
- ALFOMBRAS Y MOQUETAS
- LENCERIA DE HOGAR
- LÁMPARAS Y CUADROS
- PERSIANAS
- PROYECTOS Y REFORMAS
- PROYECTOS Y REFORMAS

TEL.: 981 811 183 Avda. Puenteceuses, 32 - PADRÓN



Alfil  
OFFICE PRODUCTS

material de oficina

## e. pensamentos

PAPENOR ALFIL, S.L.

Tfno./Fax: 981 81 03 19

E-mail: pensamentos@telefonica.net

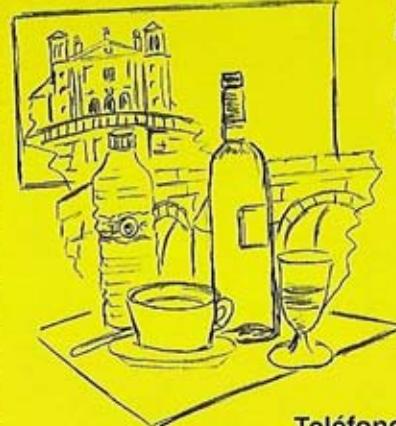
Paseo del Espolón, 29 • 15900 Padrón - A Coruña

# terra Viva

ecocentro

Herboristería • Dietética  
Medicina Natural • Alimentos biológicos  
Comercio Justo • Artesanía

Rúa Castelao, 15 - Telf. 981 81 08 75 - 15900 PADRÓN



# B AR O'SAR

Especialidad en:  
*Bocadillos calientes,  
hamburguesas y  
platos combinados*

Rúa Castelao, 21

Teléfono 981 81 19 73 - PADRÓN

PADRÓN 2005



# Noyamóvil

Concesionario Citroën

[www.noyamovil.citroen.es](http://www.noyamovil.citroen.es)



Polig. Industrial del Tambre  
Teléfono: 981 577 777  
SANTIAGO

Avda. Pontecesures, 22  
Teléfono: 981 810 307  
PADRÓN

*Felices Fiestas!*  
*Pascua 2005*



# VIVIENDAS 1, 2 y 3 Dormitorios

Con plaza de garaje y trastero.

Desde 1.800 € de entrada. Con una financiación a su medida.

## EDIFICIO Ponte do Sar



Oficina de ventas:  
Avenida de Pontecesures, 2 - PADRÓN  
Teléfono: 981 817 007  
e-mail: [mahiag2@grupomahia.com](mailto:mahiag2@grupomahia.com)  
ATENCIÓN PERMANENTE Tfno.: 639 077 849

**FINANCIERA MADERERA, S. A.**



FACTORIA DE PADRON